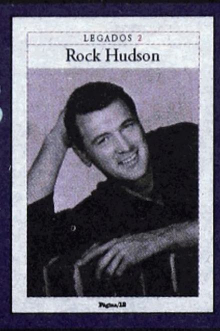



**RECLAME**

LEGADOS

La biografía no autorizada de

**Rock Hudson**




**REUNION DE MINISTROS DE ECONOMIA**

Cavallo disparó contra Pou y vapuleó a los tres ex: López Murphy, Roque Fernández y Machinea



## Los sospechosos de siempre

Páginas/6/7


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 7 de abril de 2001 - Año 14 - Nº 4443
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Jorge Cafrune: $6




**SUPLEMENTOS**
FUTURO-SATIRA-m²

## MISA

Después de la conferencia de prensa para informar sobre la importancia de su visita al Vaticano, Fernando de la Rúa fue hasta el colegio La Salle a escuchar misa. Instalado en el primer banco de la nave central de la capilla, participó de todo el oficio religioso, durante una hora y media. Era, claro, una obligación familiar: el sacerdote, que celebraba su primera misa, era su sobrino Iván Pertiné, hijo de Clara Quirno y Basilio Pertiné, el cuñado presidencial.



## Masivas protestas contra la globalización



Image Bank

Las marchas sindicales contra el ALCA paralizaron la ciudad. Moyano llevó la protesta a Plaza de Mayo y la CTA marchó desde Congreso a Retiro. Por la noche, pequeños grupos rompieron vidrieras y chocaron con la policía Páginas/2/3

# PINCHAR EL GLOBO



DyN




Bernardino Avila



DyN

**Escándalo tras su declaración ante la Justicia**

## Etchecolatz preso por robo de bebés

Páginas/12/13

**4** Libres, *por J. M. Pasquini Durán*

**8** Cavallo rompió el chanchito, *por Julio Nudler*

**Economía anunció bonos por 3500 millones. Le alcanzan para cubrir las deudas hasta el segundo trimestre. Los acusan de "ensuciar" la convertibilidad**

## Para seguir tirando

Páginas/8/9



Daniel Jayo

**El dirigente camionero Moyano, orador central del acto que realizó la CGT disidente en Plaza de Mayo.** *También hablaron representantes de centrales obreras de Paraguay, Brasil y México.*

# "Asociación ilícita para explotar más al pueblo"

## Más de diez mil trabajadores convocados por la CGT disidente que dirige Hugo Moyano se reunieron en Plaza de Mayo para repudiar el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

**Por Luis Bruschtein**

**"¡El ALCA, el ALCA, al carajo!" sintetizó el titular de la CGT disidente, Hugo Moyano, con voz potente al comenzar su discurso en la concentración que esa central obrera realizó en la Plaza de Mayo en repudio a la creación de la Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Un gran cartel sobre el Cabildo que decía "ALCA.RAJO" respaldaba las palabras del sindicalista mientras más de diez mil trabajadores hacían retumbar los bombos y se sumaban al gráfico repudio.**

La convocatoria de la CGT disidente era para las 14.00, pero a esa hora las columnas recién comenzaron a reunirse en los puntos de concentración.

La Unión de Empleados de la Justicia de la Nación se reunió en el Obelisco junto a gremios estatales, como el de la DGI. Los trabajadores rurales de Uatre, ceramistas, Sadop y legislativos avanzaron por Avenida de Mayo. En 9 de Julio se concentraron camioneros, tranviarios, taxistas, los trabajadores de la pesca, de Mar del Plata y otros gremios, conformando la columna más numerosa que ingresó a la plaza por Diagonal Sur.

Mientras los trabajadores se reunían en sus puntos de concentración, la plaza todavía mantenía su rutina con oficinistas y empleados tomando sol sobre el césped. Poco a poco el descanso de los oficinistas fue interrumpido por los grupos más tempraneros que amenizaban la espera con sus bombos, que fueron aporreados con entusiasmo desde que llegaron hasta el final del acto, más de tres horas después. Los bombos y el estruendo de los petardos espantaron a las palomas y los transeúntes. Mientras esperaban, los trabajadores pasearon por la plaza y curiosearon junto a la Pirámide de Mayo donde un hombre se instaló con carpa y varios carteles en castellano e inglés en protesta por la contaminación en la ciudad de Avellaneda.

El tránsito había sido cortado por la Policía Federal en los accesos a la plaza y estos cortes se agregaban a los de Plaza Congreso, adonde la Central de Trabajadores Argentinos CTA) había convocado su acto. En la sede de la Cancillería y alrededor del Sheraton Hotel también se habían tomado medidas de seguridad para prevenir desbordes, con lo cual, al promediar la tarde, el tránsito se convirtió en un verdadero infierno.

Los camioneros no tuvieron demasiado problema para resolver la infraestructura del acto. Usaron tres grandes camiones con acoplados sin caja. Uno, adornado con la bandera argentina, frente al Cabildo, sobre la esquina de Avenida de Mayo, sirvió de palco. Otro, situado en la vereda de enfrente, fue para los periodistas, y el tercero, sobre el edificio del gobierno de la ciudad, para el poderoso equipo de sonido. Sólo dos grandes banderas, en la fachada del Cabildo, resguardaban el palco de los oradores: "ALCA-RAJO" y otra que identificaba a las históricas 62 Organizaciones Peronistas.

Las columnas avanzaron muy lentamente por Avenida de Mayo y las Diagonales, en tanto un grupo de muchachos ensayaba pasos de murga y candombe al pie del escenario. Uno de ellos, con el pecho tatuado, bailaba con un envase cortado de Coca-Cola al que habían llenado con vino y le habían puesto hielo seco. Cada tanto daba un trago del reverberante bebraje y le salía humo hasta por los ojos como en las películas de los Tres Chiflados. Por los altoparlantes, el locutor anunciaba la adhesión de la diputada Elisa Carrió y del Polo Social del padre Luis Farinello y lanzaba consignas contra el ALCA: "Fuera los yankis de América latina", "Latinoamérica para los latinoamericanos", "Por la unidad latinoamericana que soñaron San Martín, Bolívar y Martí".

La primera columna en llegar fue la de los judiciales, menos nutrida que en otros actos, y casi en seguida lo hizo otra por Avenida de Mayo con una nutrida representación de Uatre a la cabeza. La gente de campo llegó con sus familias, mujeres y niños y con carteles que identificaban las localidades de donde provenían.

La columna de Diagonal Sur entró con grandes antorchas que lanzaban un espeso humo naranja que producía un efecto impresionante, sobre todo en los pulmones de los manifestantes y periodistas y como no las podían apagar, sus portadores, conminados por el resto, debieron seguir el acto a distancia. Se produjeron algunos forcejeos entre camioneros y otros gremios frente al palco, pero finalmente todo el mundo entonó el Himno Nacional, que se cortó en la mitad y hubo que empezar de nuevo. "Lo cantamos dos veces para que este gobierno tenga bien claro que somos argentinos y no nos vamos a entregar al ALCA", arregló el locutor. Entre los restos de humo anaranjado y la efusividad de la última estrofa de la segunda vuelta sobresalía un cartel en portugués: "Um mundo socialista é possivel. Nao á ALCA. Nao a FMI. APEOESP-Brasil".

Luego hablaron Eduardo Ojeda, de la Central de Trabajadores de Paraguay; Antonio Neto, de Brasil, y Antonio Rodríguez, de México. En el palco repleto de sindicalistas ya estaban Moyano, Alicia Castro, Héctor Recalde, Saúl Ubaldini, Raúl Viviani y otros dirigentes de la CGT.

"Le decimos al Gobierno que no tome decisiones en contra de la voluntad del pueblo –Moyano fue recibido con una aclamación y redoble de bombos–, porque el ALCA está pensado para explotar más al pueblo." El líder cegetista aclaró entonces que "el pueblo argentino no va a aceptar que nos quieran convertir en esclavos y vamos a pelear hasta las últimas consecuencias hasta derrotar al ALCA y a lo que nos pongan adelante". Y fue más duro al denunciar que "esta famosa Area de Libre Comercio es más

**Esclavos:** ***"El pueblo argentino no va a aceptar que nos conviertan en esclavos, vamos a pelear hasta las últimas consecuencias hasta derrotar al ALCA".***

una asociación ilícita perfectamente diagramada por los Estados Unidos para someter aún más a los pueblos de América latina".

Moyano criticó a Domingo Cavallo en su discurso y explicó que "el ALCA está diseñado para profundizar este modelo neoliberal, gracias al cual tenemos 14 millones de hambrientos en la Argentina, se mueren 55 niños por día y nuestros ancianos han sido empujados a pedir limosna en la calle".

Tras reivindicar la consigna "Liberación o Dependencia" y hacer una mención a Perón –que fue fuertemente aplaudida–, Moyano finalizó su discurso y la desconcentración se realizó sin incidentes.

"Y YA LO VE, Y YA LO VE, ES LA GLORIOSA CGT"

## ALCA, "ALCArajo y ALCApone"

**CANTITOS**

El "hit" entre los manifestantes fue el "Olé, olé olé olé, Hugo, Hugo", ante cada pausa del discurso de Moyano. Las canciones llegaban a cada rincón de la plaza, amplificadas por un poderosísimo equipo de parlantes instalado sobre el remolque de un camión y ubicado al lado de la Catedral. En el ranking de consignas más cantadas la siguió el chicanero "Hay que saltar, hay que saltar, el que no salta, es radical". También hubo espacio para que los manifestantes, readaptando una letra de la JP, cantaran "Y ya lo vé, y ya lo vé, es la gloriosa CGT". Por último, más allá de las canciones "tribuneras", se entonó dos veces seguidas el Himno Nacional. "Lo pasamos dos veces para ver si nuestros gobernantes se lo aprenden", dijo ante la multitud el locutor del acto.

**BANDERAS**

La Plaza de Mayo estaba repleta de banderas, pancartas y carteles de distintos sindicatos y barrios. Había estandartes de los Camioneros, la Unión Tranviarios Automotor, Sindicato de Peones de Taxis, Docentes Privados (SADOP), Unión de Empleados Judiciales de la Nación, Trabajadores de Dragado y Balizamiento, Empleados de la DGI, Sindicato Argentino de Televisión, Molineros, Viales, Sindicato Marítimo de Pescadores, Unión Argentina de Trabajadores Rurales y Estibadores, y muchos otros más. Las banderas con alusiones geográficas también estaban presentes: Bahía Blanca, Merlo, José C. Paz y la localidad santafesina de Las Parejas estuvieron presentes en el acto. El toque cómico lo puso otra banderas de la juventud de la CGT disidente, que sólo decía "ALCArajo-ALCApone".

**MICROS**

Impresionaba ver la cantidad de colectivos estacionados a lo largo de la 9 de Julio, desde Constitución hasta Corrientes, que se usaron para trasladar a los manifestantes. Por lo menos 70 micros, de todo tamaño, color y estado, se podían ver desde Bernardo de Irigoyen o de Carlos Pellegrini. La desconcentración de los manifestantes fue bastante rápida y prácticamente sin incidentes.

**MUSICA**

Todos los grupos que movilizaron una importante cantidad de gente (taxistas, colectiveros, estibadores, judiciales y camioneros) tuvieron su banda de bombos sonando con fuerza durante todo el acto. En algunos casos, estaban acompañados por redoblantes y trompetistas.

**SEGURIDAD**

La policía se mantuvo alejada del palco donde habló Moyano; sólo por Avenida de Mayo aparecían algunas parejas de policías. Por otra parte, la obra social de los camioneros puso dos ambulancias, por alguna emergencia.

## Fronteras cerradas

Veinte colectivos estacionados significó algo más de mil brasileños varados y un embotellamiento infernal en la localidad entrerriana de Colón. Es que la Gendarmería impidió el ingreso a quienes se dirigían a participar de la protesta contra el ALCA organizada por la CTA. Ante esto, legisladores de Izquierda Unida (IU) y del PT brasileño se reunieron con el viceministro del Interior, Lautaro García Batallán, para exigirle que solucione este "incidente diplomático de alto nivel". También el diputado Alfredo Bravo hizo gestiones. Pero el funcionario se limitó a asegurar que desconocía el problema y que de su cartera no salió "ninguna orden" para impedir el ingreso de los dirigentes políticos, sociales y trabajadores.

"Estamos muy preocupados, esto es realmente un incidente diplomático de alto nivel y de alto costo para la Argentina", dijo Patricio Echegaray, poco después de hablar con García Batallán. Por su parte, el diputado del PT brasileño, Joao Batista Babá, destacó que "nosotros no venimos a hacer un manifestación contra el gobierno argentino ni a causar tumultos, es una manifestación pacífica contra el ALCA porque entendemos que es un programa que va a perjudicar a nuestro continente", finalizó. Por la tarde, las autoridades migratorias permitieron ingresar a los trabajadores, pero sin los ómnibus, y se realizaron dos actos, uno en Paysandú y otro en Colón.

LIDERES GREMIALES DEL MERCOSUR EN EL ACTO DE LA CTA

# Un repudio sin fronteras

Cerca de 12 mil personas se reunieron en el acto de la CTA en Congreso. Terminó con De Gennaro haciendo flamear la bandera de Brasil y el líder de la CUT brasileña, una argentina.

**Por Eduardo Tagliaferro**

**"El enemigo parece más grande cuando se lo mira de rodillas. Pongámonos de pie, por nuestros hijos, nos lo merecemos", dijo citando a José de San Martín y convocó a los manifestantes a continuar la lucha contra el neoliberalismo. La frase marcó el final del discurso del titular de la CTA, Víctor De Gennaro, y el comienzo del acto realizado frente al Congreso Nacional para repudiar el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Luego del acto, más de 12.000 participantes marcharon rumbo al hotel Sheraton donde deliberan los ministros de América latina (salvo Cuba). Al llegar a Retiro, los últimos marchantes fueron atacados por los gases lanzados por la Policía Federal para desconcentrar a un reducido grupo de estudiantes (ver aparte).**

"Los compañeros me preguntan por qué estoy contento a pesar de tantas dificultades", interrogó De Gennaro a la multitud. "Estoy contento por la reacción de ustedes frente a un gobierno vergonzante que no dejó entrar a nuestro país a los compatriotas uruguayos y brasileños", continuó el titular de la CTA (ver aparte).

Más allá de protestar por el ALCA, los manifestantes locales le pusieron al repudio un nombre y apellido local: Domingo Cavallo. Mientras la concurrencia se refería a la madre del ministro, De Gennaro recordó su paso por la dictadura militar, con la consiguiente estatización de la deuda pública y su desempeño en el gobierno de Carlos Menem, con la privatización de las empresas estatales. "Cavallo hoy viene como garante de un gobierno capaz de traicionar el mandato popular para entregarse al capital transnacional", opinó De Gennaro, quien también advirtió que al igual que sucedió con el ex ministro Ricardo López Murphy, "seremos capaces de voltear el nefasto plan que encabeza Cavallo.

Un "trailer" hizo las veces de palco al que subió una treintena de destacados dirigentes, junto a De Gennaro se ubicaron la titular de Ctera, Marta Maffei; el presidente de la CUT, Joao Felicio; Bernard Cassen, director de *Le Monde Diplomatique* y titular de la agrupación ATTAC; el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel; Nora Cortiñas, por Madres de Plaza de Mayo–Línea Fundadora; Enrique Fontana, diputado del Partido de los Trabajadores; el sociólogo brasileño Emir Sader; los diputados nacionales Alfredo Bravo, Jorge Giles, Héctor Polino, Eduardo Macaluse y Marcela Bordenave, y los legisladores porteños Patricio Echegaray, Alexis Latendorf y Vilma Ripoll, entre otros.

Luego del titular de la CTA, habló el dirigente sindical uruguayo Lalo Fernández, quien recordó que hacía 15 años, cuando la democracia despuntaba en el continente, había participado de una reunión de gremialistas latinoamericanos. "¿Qué es la democracia?", preguntó el dirigente uruguayo a los manifestantes. "Nada más y nada menos que la participación permanente del pueblo", se respondió para reclamar un plebiscito continental para decidir el futuro del ALCA.

"Sabemos que los gobiernos no gustan de los trabajadores. Nosotros tampoco gustamos de ellos", fue el comienzo del último y más encendido discurso, a cargo del titular de la CUT. Felicio repudió la actitud del gobierno argentino de detener en la frontera a los micros que traían a los manifestantes brasileños. "El ALCA significa una dictadura eterna", arremetió Felicio, quien para cerrar su arenga invitó a los presentes para el II Foro Social Mundial de Porto Alegre, al que reivindicó como "espacio de resistencia y de nueva representación política para terminar con 500 años de sumisión a españoles, portugueses, ingleses y ahora norteamericanos". Por si quedaban dudas, enumeró sus opciones: "Estamos del lado de la clase trabajadora de América latina en la lucha por el socialismo. Un socialismo con democracia". Terminaron los discursos con De Gennaro agitando la bandera brasileña y Felicio la argentina.

Luego los manifestantes marcharon por Callao. La cabecera de la marcha la formaban los delegados internacionales, detrás se ubicó la CTA Capital y antes de los gremios docentes, una bandera argentina que originalmente tiene 400 metros pero de la que sólo se habían desplegado 150, separabalas columnas de los manifestantes. Detrás venían la agrupación ATTAC, la Mesa Nacional de los Jubilados, el gremio de prensa UTPBA, el gremio telefónico de Capital, los centros de estudiantes porteños, H.I.J.O.S., el Partido Humanista, el MST, el PO y el PC, y cerraban la marcha las columnas de la corriente "Patria Libre".

"El Banco Itaú es bien recibido en la Argentina y a los trabajadores brasileños no se los deja ingresar, eso es la globalización liberal, eso es el ALCA", dijo a **Página/12** Emir Sader, que marchaba con docentes de Clacso.

Banderas brasileñas, uruguayas y del PT eran la constante de la marcha. "Brasil, quien te U.S.A, no te ama", decía un cartel de jóvenes del Partido de los Trabajadores. Las marionetas y comparsas dieron color y ritmo. La de la agrupación ATTAC representaba a la Organización Mundial de Comercio que digitaba la educación, la salud, el trabajo y la justicia. Las Fuerzas Armadas y la Policía les daban palos y por detrás el Tío Sam, mostraba sus afiladas uñas.

El nombre de Cavallo fue el más coreado por los marchantes, incluso causaba gracia la reproducción del insulto en portugués. Aunque los marchantes habían demostrado su bronca por el bloqueo de la comitiva brasileña, predominó el clima festivo que ni siquiera se alteró con los incidentes del final.

> **Garante:** ***"Cavallo viene como garante de un gobierno capaz de traicionar el mandato popular para entregarse al capital transnacional", dijo De Gennaro.***

"Por su actuación en Corrientes sabíamos cómo era Ramón Mestre, pero mostró su autoritarismo al no dejar ingresar a los compañeros del Brasil. Este gobierno de improvisados y de irresponsables lo único que sabe es preocuparse por cuidar su imagen pensando en la próxima elección", dijo a este diario la titular de Ctera, Marta Maffei. Mientras tanto, desde los parlantes León Gieco, cantaba "si un traidor puede más que unos tantos, que esos tantos no lo olviden fácilmente". Luego de las corridas del final esos tantos se dispersaron cantando y se prometieron una nueva cita, será en Quebec, cuando los presidentes latinoamericanos discutan el adelantamiento del ALCA.

Bernardino Avila




**Cabezudos y murgas marcharon desde Congreso hacia el Sheraton en el acto de la CTA.**
*"El ALCA significa una dictadura eterna", arremetió el dirigente de la CUT de Brasil, Joao Felicio.*

## Piedras en el Sheraton

"Si se dispersan con tranquilidad, yo tengo la orden de no intervenir", alcanzó a decirles a los hombres de la CTA uno de los oficiales que estaba al frente del operativo policial. La columna de manifestantes de la CTA concluía su paso frente al Hotel Sheraton, cuando la policía atacó con gases lacrimógenos a un pequeño grupo de jóvenes que tiraba piedras contra los efectivos policiales. Estos estaban amurallados detrás de un vallado que convertía al lujoso hotel en un una pieza más inaccesible que de costumbre. El grupo que sufrió los gases respondía a la CTA de Gualeguaychú y estaba integrada por familias enteras, madres y niños incluidos.

Cuando la marcha arribó a Retiro, un minúsculo grupo conformado por estudiantes de la corriente CEPA, del PCR, del PTS y anarquistas quemaban muñecos que representaban al Tío Sam. La marcha de la CTA los rodeó mientras que jóvenes camuflados con pasamontañas y con piedras en sus manos se paseaban frente a los uniformados. Incluso algunos marchantes dijeron haber divisado a un hombre con anteojos ahumados que dirigía la movida. La policía había estado prácticamente ausente en todo el recorrido de la movilización, incluso contribuyó al caos no ordenando el tránsito ni cortando las calles por las que transitaron los manifestantes.

PROTESTA CON GAROTAS Y RITMO DE SAMBA CARIOCA

# "No ALCAos", "No ALCApitalismo"

### OBREROS DEL MUNDO

Como en otras protestas antiglobalización, la marcha de ayer tuvo una alta participación de extranjeros, en su mayoría provenientes de países del Cono Sur. La delegación más numerosa llegó de Brasil. A pesar del cierre de fronteras que dejó en Uruguay a parte de su comitiva, los brasileños poblaron las columnas con banderas rojas de la CUT y del PT. También mostraron sus habilidades musicales. "Brasil, Argentina, América Central, a clase operaria é internacional", cantaron frente al Congreso. Portaban remeras con leyendas como "O capitalismo mata" y bailaban al compás de los redoblantes.

### BESOS Y PALOS

El acto en Congreso terminó con el discurso de Joao Felicio, titular de la CUT. Además de cualidades de orador, Felicio mostró habilidades para la metáfora, lo que provocó varias sonrisas: "Nosso presidente beixó na bouca do presidente Bush", dijo desde el micrófono, ante las risitas contenidas de Marta Maffei. Ya en la marcha, los delegados extranjeros vivieron muy de cerca el folklore típico de las marchas argentinas. Un ejemplo fue Wanda, una noruega de 29 años. Con sólo dos meses en Buenos Aires, sufrió en carne propia la atropellada de la columna del Partido Obrero. Como los demás integrantes de la obra de teatro callejero que puso en escena la agrupación ATTAC, Wanda observó la abrupta irrupción de los manifestantes del PO. Estos consiguieron mejorar su ubicación utilizando palos, ante las quejas resignadas de los actores. Después les llegó el turno a los trotskistas brasileños del PSTU, que recibieron de sus pares argentinos una curiosa bienvenida, consistente en una rápida y contundente tanda de palazos.

### CANTITOS Y BANDERAS

Entre los cantitos más creativos, sobresalió uno basado en una ya gastada canción del grupo La Mosca. "Yo te quiero dar, algo de corazón, vamos a rechazar el ALCA, con la movilización", se escuchó a lo largo de la avenida Callao. Las banderas más grandes estuvieron en manos de sindicatos, centrales de trabajadores y partidos políticos. Mucha de la gente "suelta" utilizó carteles con frases que incluían la sigla "ALCA". Así se vieron consignas que decían "No ALCAos", "ALCArajo", "No ALCApitalismo".

### SILENCIO Y MUSICA

El fervor de los brasileños contrastó con el silencio de muchos argentinos que marchaban escuchando música. Entre los delegados de la CUT, una garota de más de cuarenta comentó el hecho con asombro. "Nadie canta nada", señaló a sus compañeros. Unos minutos después el mutismo se transformó en un canto desprolijo, centrado en la figura del ministro de Economía. Un metalúrgico de Minas Gerais seguía el ritmo con los brazos. Luego intentó reproducir lo que oía: "Cavalho, filho da puta, a puta que..."

# LIBRES

Por J. M. Pasquini Durán

Aunque en actos separados, las tres centrales sindicales argentinas coincidieron en movilizarse en contra de la iniciativa norteamericana de la Asociación de Libre Comercio de las Américas (ALCA), para lo cual contaron con la adhesión y la presencia de representantes de entidades similares de Estados Unidos (EE.UU.) y diversos países de América latina. El secreto de las negociaciones para implantar esta integración abierta contribuyó a levantar las suspicacias populares, irritadas además por el simple sentido común, ya que la disparidad de los posibles asociados –la región más injusta con la mayor potencia del mundo– preavisa de sus posibles consecuencias. ¿Cuál podría ser la mayor ventaja relativa que pueden ofrecer los países latinoamericanos? Sin que sea la única, una de las principales es mano de obra barata y disponible, con más desempleo. La experiencia mexicana en el Nafta, en sociedad con EE.UU y Canadá, según los estudios de la CTA, significó la pérdida de un millón de puestos de trabajo. "Para decirlo de la forma más dura –escribió el reputado académico Lester Thurow–, el capitalismo es perfectamente compatible con la esclavitud. El sur norteamericano tuvo un sistema semejante durante más de dos siglos. La democracia no es compatible con la esclavitud" ("Democracia versus mercado", en *El futuro del capitalismo*).

A pesar de las diferencias que los separan, los líderes de las dos CGT y de la CTA también coincidieron en sus discursos en atribuir a la influencia norteamericana la persistencia de los sucesivos gobiernos en aplicar el modelo económico ultraconservador, conocido como fundamentalismo de mercado, que provoca desorbitados costos sociales. Las críticas alcanzaron al ministro de Economía, Domingo Cavallo, incluso de Rodolfo Daer, devenido en enérgico antiimperialista para la ocasión, y de Hugo Moyano, que hace pocos días levantó una huelga calificando al nombramiento del ministro como "una nueva esperanza" en la sociedad. Ni qué hablar de los cánticos entonados por los movilizados que, a lo mejor, no saben el detalle de ALCA pero están dispuestos a aprovechar cada oportunidad para desahogarse contra el gobierno nacional. Esta legítima impaciencia de los que sufren está derritiendo las expectativas abiertas, sobre todo en napas de la clase media, después de la caída de López M. y el ascenso de Cavallo.

Los jefes políticos de la Alianza siguen sin hacerse cargo del hartazgo popular, sea por insensibilidad, por estupidez o por la lógica cerrada de los mercados. Es la lógica apocalíptica y resignada que induce al ministro de Economía a proponer "yo o el caos" o a Chacho Alvarez a afirmar que las únicas opciones disponibles ahora son "Cavallo o el default", sin conservar siquiera la prudencia de los mismos mercados que miran y esperan, pero sin arriesgar el propio dinero ni bajar los índices de esa sensación térmica que llaman "riesgo–país". Idéntica lógica hace suponer al presidente Fernando de la Rúa que ganará simpatías públicas por entrevistar futbolistas y modelos o por acceder a los recintos laborales de Juan Pablo II, pero éste recolecta más simpatías con su mensaje ritual sobre el drama de las sociedades injustas debido a que parece atender las preocupaciones populares de la Argentina. Ninguno de esos mismos líderes partidarios, a un mes de la reunión de presidentes en Quebec para decidir sobre el ALCA, tampoco dicen algo sobre el asunto, como si no fuera asunto de ellos.

Por cierto, en la experiencia del Mercosur, los políticos y los sindicalistas han ocupado un segundo plano desde que los "mercócratas" se hicieron cargo del proceso integrador. Que las dos CGT y la CTA hayan asumido el tema como propio es un cambio en la calidad y cantidad de la politización de este mercado común sureño, al que las mayorías populares observan sin los prejuicios ni los rechazos que despierta el proyecto norteamericano. Esa excitación gremial por la mancomunidad comercial está influida, sin duda, por los apuros derivados de la evolución interna de estos países, que en el caso argentino es pura y sencilla depresión económica después de tres años largos de caída generalizada. Otro elemento influyente hay que encontrarlo en las derivaciones del reciente Foro de Porto Alegre, que fue un momento de síntesis regional del movimiento internacional que se ha expresado desde Seattle hasta Praga, cada vez que los poderosos del mundo se reúnen en tertulia para decidir sobre el futuro de pueblos y naciones. Por fin, comienza a asomar en la conciencia social el vaticinio que hace cinco años hizo el mexicano Carlos Fuentes: "Algo se ha agotado en América latina: los pretextos para justificar la pobreza".

En la poblada agenda de esta semana dirigida a examinar las razones de la oposición al ALCA, incluidas las movilizaciones, no aparecieron con la misma prioridad que en Europa los cuestionamientos al capitalismo como sistema, dado que en esta región las reivindicaciones son de supervivencia más que de elección global. De todos modos, apenas la región se pone en marcha reaparecen los antiguos sentimientos del auténtico antiimperialismo, contradiciendo a los discursos finalistas de la historia y a los desalientos ideológicos que se habían encargado de archivarlos junto con los valores arcaicos. El depositario privilegiado de esos sentimientos, sin importar las banderas de origen de las empresas privatizadas de servicios ni de los especuladores financieros, es EE.UU, porque las antiguas tensiones y las desconfianzas entre el tiburón y las sardinas siguen ahí, sin resolverse desde el comienzo mismo de estas naciones. A comienzos del siglo XIX, las nuevas repúblicas sudamericanas esperaron doce años por el reconocimiento de Washington. Desde entonces las relaciones entre el norte y el sur del Río Bravo escribieron la historia de relaciones difíciles en la puja de la voluntad expansionista contra la defensa de la integridad de estas naciones.

Cuando James Monroe, en 1823, enarboló el principio de "América para los americanos", en abierto desafío a la competencia británica, el secretario de Estado John Quincy Adams confirmó el sentido del pronunciamiento: "Resultó inseparable de la expansión continental de los Estados Unidos...: fue la voz del destino manifiesto", aseguró. Antes, en 1786, Jefferson temía que España no pudiera retener sus dominios "hasta que nuestra población sea lo suficientemente numerosa como para ganarlos trozo por trozo". Y Clay soñaba en 1811 con "la expansión de los EE.UU. sobre el continente americano desde el Artico hasta América del Sur". "Está en el destino de nuestra raza", decía en su mensaje de enero de 1857 el presidente Buchanan, [...] "y nadie podrá detenerla". En el *Manifiesto Comunista*, Marx y Engels explicaron a su modo el expansionismo capitalista: "El sistema burgués resulta demasiado estrecho para contener las riquezas creadas en su seno. ¿Cómo remonta esta crisis la burguesía? De una parte, por la destrucción violenta de una masa de fuerzas productivas; de otra, por la conquista de nuevos mercados y la explotación más intensa de los antiguos". A su tiempo, desde Buenos Aires, Roque Sáenz Peña lo diría en sus propios términos: "La felicidad de los Estados Unidos es la institución más costosa que pesa sobre el mundo".

Mucho ha cambiado el mundo en el siglo XX, sobre todo en su último cuarto. Sin embargo, subsisten algunos problemas sustanciales a través del tiempo y de las transformaciones. Entre otras, estas dos: 1) La injusticia social en América latina es la más infamante del mundo, y 2) Aumentó el peso específico de EE.UU. en la región y en el mundo, mientras persistió la idea del "destino manifiesto" en la percepción internacional de sus intereses y grupos predominantes. Encima, en los últimos veinticinco años las clases dirigentes han sido ganadas por el "pensamiento único", una arquitectura de creencias que intenta demostrar, contra toda evidencia, que no hay opciones alternativas a la situación establecida. El coordinador del Instituto Interamericano para el Desarrollo Social (Indes/BID), Bernardo Kliksberg, demostró con todo rigor "diez falacias sobre los problemas sociales de América latina" que están contenidas en las teorías que inspiraron a los economistas y gobernantes de "los mercados" durante la última década de Argentina.



Pablo Piovano

En resumen, las enumeró así: I) "Negar la gravedad de la pobreza", II) "No considerar la irreversibilidad de los daños que causa", III) "Argumentar que sólo el crecimiento económico solucionará los problemas", IV) "Desconocer la trascendencia del peso regresivo de la desiguaidad", V) "Desvalorizar la función de las políticas sociales", VI) "Descalificar totalmente a la acción del Estado", VII) "Desestimar el rol de la sociedad civil y del capital social", VIII) "Bloquear la utilización de la participación comunitaria", IX) "Eludir las discusiones éticas" y X) "Presentar el modelo reduccionista que se propone, con sus falacias implícitas, como la única alternativa posible". Kliksberg aconseja "buscar caminos diferentes para enfrentar y superar estas y otras falacias semejantes", porque ellas "no sólo no ayudan a superar la pobreza y la desigualdad, sino que con frecuencia las refuerzan estructuralmente" (*Síntesis/20*, de Fuali).

Los argumentos son de peso y lo son más todavía cuando se los contrasta con los datos de la realidad. En América latina, afirma la Cepal, la tercera parte de los chicos menores de dos años de edad sufren de severos problemas de deficiencia alimenticia. Según la OIT, en la región trabajan veinte millones de menores de catorce años y la desigualdad en la distribución de la riqueza determina que el 10 por ciento más rico ofrece a sus hijos un mínimo de trece años de escolaridad, mientras que el 30 por ciento con menores ingresos apenas llega a cuatro o cinco años, con altos índices de repetición y deserción. Habría que agregar a las falacias enumeradas esa otra que presupone que el ingreso irrestricto a la universidad es el problema central de la educación en Argentina, cuando el 45 por ciento de los chicos en el país están por debajo de la línea de pobreza. Las condolencias de Carlos Menem eran para los niños ricos con tristeza y las de su sucesor para los chicos *on line*. ¿Cuánto más tendrán que esperar esos flaquitos iletrados, panzones muchas veces de tanta hambre acumulada, con ojos grandes para que les quepan los tristes asombros por vidas sin sentido, para que alguien los indulte de esa infame condena que nunca merecieron?

CRITICAS EMPRESARIAS A LAS NEGOCIACIONES SECRETAS DEL ALCA

# Una iniciativa aún lejana al consenso

El Foro Empresarial señaló que el secreto de las negociaciones justifica las resistencias. De la Rúa también admitió la falta de consenso.

**Por Raúl Dellatorre**

**Ni el presidente de la Nación ni el presidente honorario del Foro Empresarial pudieron eludir la referencia a las movilizaciones antiglobalización que dominaban las calles. Fernando de la Rúa y Antonio Estrany y Gendre fueron los encargados de cerrar el encuentro empresarial que se desarrolló en forma paralela al encuentro de vicecancilleres y asesores técnicos de los 34 países convocados a conformar el Area de Libre Comercio de las Américas, y ni uno ni otro mostraron desconocer la escasa popularidad de la iniciativa norteamericana. "Es necesario hacer docencia, formar conciencia sobre la importancia del acuerdo de libre comercio, su fortaleza debe reposar sobre el consenso de los pueblos", reclamó De la Rúa. "El secreto de las negociaciones (entre gobiernos) es muy grave, las demostraciones callejeras dejarían de ser tan concurridas si no tuvieran ese argumento, porque las negociaciones secretas siempre llaman a la sospecha", precisó Estrany y Gendre, quien reclamó a los ministros de comercio y cancilleres de los 34 países, presentes en el acto de clausura, que "levanten el secreto, no sólo mirando hacia la calle, sino también hacia nosotros: si quieren que los empresarios ayuden, ayúdennos a ayudar".**

Esas palabras, que cerraron la intervención de Estrany y Gendre, fueron recibidas por una ovación de la concurrencia, compuesta por medio millar de empresarios de todo el continente. Fue el único momento, de la doble jornada realizada en el Sheraton Hotel, en el que el público rompió la monotonía de los aplausos de compromiso. Ni Domingo Cavallo, con su diatriba contra el titular del Banco Central, Pedro Pou, lo había logrado 24 horas antes.

> **Empresarios:** *"Levanten el secreto, no sólo mirando hacia la calle, sino también hacia nosotros: si quieren que los empresarios ayuden, ayúdennos a ayudar".*

Mientras las reuniones oficiales transcurren en el más hermético secreto, del que sólo trasciende que las divergencias ("los corchetes" en el lenguaje diplomático) son mayores que las coincidencias, los empresarios continentales sacaron a la luz sus discrepancias, que no pasan estrictamente por los países de origen a que pertenecen. Salvo el caso de Brasil, en el que los 110 empresarios inscriptos actuaron en un solo bloque y con posturas fácilmente identificables con las expuestas por su canciller, Celso Lafer, y Alcides Tapias, ministro de Industria y Comercio. El resto se diferenciaba entre aquellos que, desde distintos países, llegaron como representantes de empresas multinacionales, de los otros que pertenecen a empresas locales. Los primeros se alinean con la postura de Estados Unidos, mientras los otros se aproximan más a las precauciones que manifiesta Brasil con respecto a un mercado libre de Alaska a Tierra del Fuego.

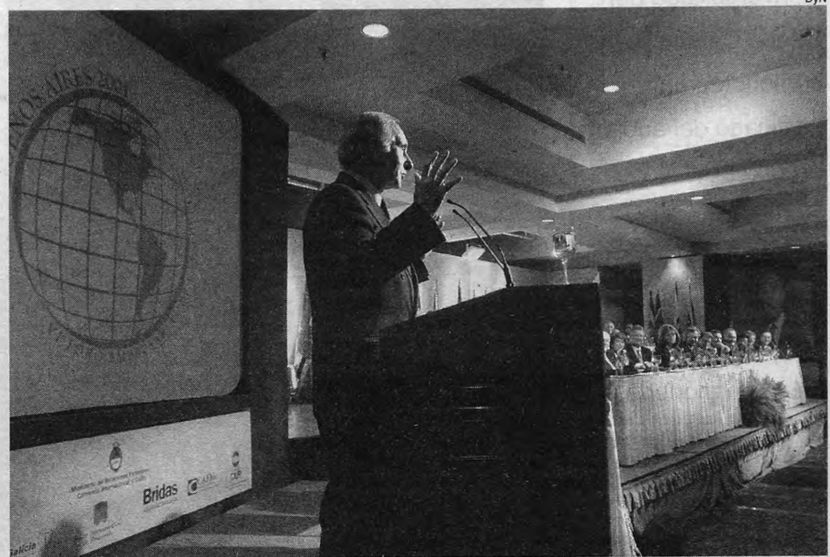
Las objeciones a los subsidios agrícolas de Estados Unidos, a la apertura de mercados sin reservas para la industria local, a una ley de patentes que sólo tenga en cuenta los derechos de propiedad de las firmas dominantes, atravesaron todo el debate, en el que los más poderosos (grupos multinacionales) no dieron el brazo a torcer ni miramiento de concesiones. El esfuerzo de Estrany y Gendre por formular un decálogo de acuerdos mínimos no fue pequeño, y en algunos puntos no pudo más que bajar la definición a enunciados generales.

Desde un enfoque más político, pero para nada neutral, el diputado Rafael Flores (Frepaso-Santa Cruz), que participó del evento empresario, destacó, conversando con **Página/12**, las dificultades que se atravesarán para llegar a un acuerdo sin superar "las asimetrías profundas" que existen entre los países más desarrollados y los más pobres de la región. "Si nuestros empresarios pyme deben pagar tasas del 4 por ciento mensual para financiarse, porque el único acceso al crédito que tienen es el descubierto en cuentas corrientes, y los de Estados Unidos pagan esas mismas tasas en términos anuales, ¿de qué libertad de comercio se puede hablar?", graficó.

"Mientras la Unión Europea se alcanzó cuando los países del viejo continente comprendieron que, después de la Segunda Guerra Mundial, era necesario establecer criterios de solidaridad para juntarse y no volver a pasar por lo mismo, el ALCA está planteado a partir de visualizar a Latinoamérica como un mercado interesante para Estados Unidos, y como tal hay quienes apoyan la iniciativa porque ven la posibilidad de un negocio formidable", señaló Flores, marcando la distancia entre los principios de solidaridad y los de lucro que parecen regir en un bloque y en otro.

"Hay que tener cuidado con las tendencias que proponen debilitar el Mercosur, porque si el Mercosur negocia en bloque, resolviendo primero sus conflictos internos, el ALCA resultante es muy otro", advirtió. Flores señaló al sector financiero y "a aquellos no comprometidos con la producción" como los que se identifican con esa tendencia, que objetivamente favorece a los intereses de Estados Unidos. "Sin Mercosur no hay ALCA, eso lo saben los norteamericanos", recalcó el diputado, al señalar que la región representa prácticamente el 50 por ciento de la producción latinoamericana y, si adopta una posición de fuerza, seguramente contaría con el respaldo de Venezuela.

Pero las cosas no están planteadas necesariamente en esos términos, lo que dejá abierta la posibilidad de que el ALCA avance por imposición de Estados Unidos aun sin acuerdo de todos los socios. El riesgo es grande, y el debate es necesario. Pero, por ahora, prevalece el criterio de las negociaciones secretas, el mismo que Estrany y Gendre reclamó remover.


DyN

**Fernando de la Rúa, presidente de la Nación, clausuró las jornadas de empresarios del ALCA.**
*"La fortaleza del ALCA debe reposar sobre el consenso de los pueblos", reconoció.*

DIVERGENCIAS CONSTANTES POR SUBSIDIOS Y PATENTES

# Ni más ni menos diferencias

**Por Cledis Candelaresi**

**Siete años después de haber sido anunciada por el ex presidente George Bush (padre), el ALCA parece más una herramienta estadounidense para promover acuerdos bilaterales de libre comercio que un proyecto continental con auténticas posibilidades de concretarse. Las recomendaciones que ayer formuló el foro de empresarios a los ministros americanos prueban que, cumbres mediante, las diferencias sobre los puntos de mayor interés permanecen incólumes.**

En rigor, las diferencias de criterios entre los empresarios no difieren de las que mantuvieron estos días en Buenos Aires los negociadores oficiales de los 34 países convocados, que hoy deberán arreglárselas para suscribir un documento conjunto. El único avance concreto hasta ayer parecía limitarse a la decisión de mantener el 2005 como fecha para formalizar el ALCA, dejando de lado la idea de anticipar ese arranque, como propuso Washington, con el apoyo canadiense y chileno.

Organizados en talleres, los quinientos empresarios del VI Foro Empresario de las Américas discutieron cómo se podría avanzar en un área de librecomercio continental sin vulnerar intereses vitales de los países miembros. Como en otros cónclaves, la discusión dividió a los estadounidenses y representantes latinoamericanos de firmas multinacionales con el resto, liderado por Brasil. También, como en otras ocasiones, se acumularon lo que el documento difundido anoche identificó como "divergencias".

El taller de agricultura coincidió en declarar al territorio del ALCA como "zona libre de subsidios". Pero esto parece tener un mero valor declamativo: no hay ningún indicio de que Estados Unidos, principal blanco del reclamo de desmantelar subvenciones, esté dispuesto a retroceder un paso en este sentido. "Lloverá de abajo para arriba antes de que Estados Unidos elimine los subsidios", ironizó ante un grupo de periodistas el diputado frepasista Rafael Flores, que participó en las deliberaciones empresarias.

Por el contrario, el documento debió consignar como "divergencias" las recomendaciones de empresarios que pretendían ligar una eventual baja de aranceles a la importación, tal como pretende Washington, a una menos probable eliminación de subsidios. La dificultad de avanzar en este toma y daca es, precisamente, el gran freno del ALCA.

> **División:** *La discusión dividió a estadounidenses y representantes latinoamericanos de firmas multinacionales con el resto, liderado por Brasil.*

Las diferencias también surgieron nítidas en el grupo de trabajo que se abocó a los temas de propiedad intelectual, del que participaron laboratorios locales e internacionales. El resumen de trabajo dedicó más espacio a detallar los puntos en los que es imposible un acuerdo que a enumerar consensos. Todas las embestidas realizadas por empresas estadounidenses o canadienses para que haya mayores garantías sobre los derechos de autor se toparon con la resistencia de los países que deben pagar regalías, Argentina entre ellos.

Las compras gubernamentales es otro de los temas que divide aguas, aunque las discrepancias no quedaron plasmadas ayer en ningún papel. Los empresarios aspiran a que no hayan restricciones en las licitaciones de cualquier país de la región y así lo expresaron por escrito. Sin embargo, saben que es muy difícil competir, por ejemplo, con un proveedor norteamericano o canadiense si la contratación la realizan los gobiernos de Estados Unidos y Canadá.

"Brasil pudo desarrollar su industria informática y de telecomunicaciones, porque tiene una política de promoción y porque su gobierno prioriza a los proveedores brasileños", señalaba ayer ante **Página/12** Ignacio de Mendiguren, secretario y futuro titular de la Unión Industrial Argentina, subrayando que también el principal socio del Mercosur es reacio a abrir a la competencia las compras estatales.

Domingo Cavallo irrumpió al final del seminario sobre los diez años de la Convertibilidad del Banco Central para, como integrante calificado del auditorio, preguntar al Nobel Robert Mundell, ideólogo de la moneda común europea, sobre las ventajas de la cesta de monedas.



**"El Congreso fijaría por ley las proporciones del dólar y del euro."**
*Así contestó Cavallo cuando lo apuraron sobre la canasta de monedas.*

# La obsesión por el euro y la canasta de monedas

**Por David Cufré**

**–¿Usted dijo que en diez días enviará al Congreso un proyecto para pasar a una canasta de monedas? ¿Puede precisarlo, porque no se entendió...?**

–Si no entiende, busque a alguien que le traduzca –explotó Domingo Cavallo, quien minutos antes había intercambiado ideas sobre el tema con el Premio Nobel de Economía Robert Mundell, en el cierre de las jornadas sobre los diez años de la Convertibilidad. El diálogo había sido en inglés.

**–Eso fue lo que dijo la traductora** –explicó este diario.

–Bueno, entonces desmiento a la traductora.

El cruce entre **Página/12** y Domingo Cavallo ocurrió ayer por la noche, en el Banco Central. El ministro se presentó ante los periodistas para aclarar que no se había referido al gobierno de Brasil sino "a los especuladores" de ese país cuando había enfatizado, por la mañana, que "los brasileños quieren la devaluación" (ver aparte). Hecha la aclaración, **Página/12** le preguntó a Cavallo por el tema que lo obsesiona en este momento: pasar de un sistema cambiario con el peso atado al dólar a otro con una canasta de monedas. El ministro insistió en que eso perfectamente puede ocurrir, pero no ahora sino más adelante y previa discusión del proyecto en el Congreso.

Cavallo aprovecha cada mínima oportunidad para instalar la idea de que en algún momento se adoptará una canasta de monedas. Y para remarcar que ese traspaso no significará una devaluación del peso. La última chance que tenía ayer para hablar del tema era el cierre de las conferencias sobre los diez años de la Convertibilidad. Cavallo estuvo sentado en primera fila y, al momento de las preguntas, tomó el micrófono y mantuvo un diálogo –en inglés– con el Nobel. Allí fue cuando la traductora entendió que Cavallo había dicho que en diez días enviaría al Congreso un proyecto para implementar una canasta de monedas. En realidad, Cavallo se había referido a "las diez D", de las que había hablado antes Mundell (desregulación, déficit fiscal, descentralización, etc.).

Cavallo quiso hablar frente al público con Mundell para que éste apoyara su idea de la canasta de monedas. Mundell es reconocido por sus investigaciones en materia monetaria y fue el ideólogo del euro, la moneda que Cavallo quiere que empiecen a usar los argentinos. El ministro no consiguió que Mundell lo respaldara abiertamente, pero sí su otro objetivo: que la población y los inversores se vayan haciendo a la idea de que de la Convertibilidad se pasará a una cesta de monedas.

"El profesor Mundell señaló que cuando hay muchas fluctuaciones entre el dólar, el euro y el yen, les crea problemas a los países que tienen su moneda pegada a una en particular", detalló Cavallo al explicar su diálogo con el expositor. "Mundell dijo que una idea que se puede considerar es la canasta de monedas, y que la Argentina en dos o tres años podría estudiar ese cambio", agregó, aunque el economista cuestionó que el Gobierno podría ser presionado para cambiar la relación de las monedas que integran la canasta, buscando una devaluación. Cavallo retrucó que eso no sería posible en la Argentina porque el Congreso fijaría por ley las proporciones del dólar y del euro. Y que con ello se cerraría la posibilidad de devaluación. Más allá del debate teórico, Cavallo dio un nuevo paso para avanzar hacia una convertibilidad diferente.

CRITICAS TAMBIEN A ROQUE,

# Otra estocada

El ministro de Economía volvió a disparar contra la política del Banco Central. Le reclamó que afloje los requisitos de fondos que deben dejar inmovilizados los bancos y que flexibilice el respaldo de la Convertibilidad. Lo necesita para bajar la tasa de interés a la que toma préstamos el Estado. Rechazó la dolarización y habló de la canasta de monedas.

**Domingo Cavallo volvió ayer a disparar contra el titular del Banco Central, Pedro Pou, pero esta vez en su propia casa. Durante una conferencia en conmemoración por los diez años de la Convertibilidad, insistió con que "la política monetaria de las autoridades del Banco Central es equivocada", porque "en este período la política monetaria tiene que ser expansiva", reclamándole a Pou bajadas adicionales en los requisitos de liquidez (los fondos que los bancos deben dejar inmovilizados). Además, advirtió que "nos quieren imponer el dólar" y, aunque no aclaró quiénes, es público que Pou es un ferviente defensor de la dolarización. El martes próximo se reúne la comisión bicameral que evalúa sugerir al Presidente la eventual remoción de Pou, a quien, como anticipó *Página/12*, Cavallo parece haberle bajado el pulgar.**

Del encuentro participaron también los ex ministros de Economía Roque Fernández, José Luis Machinea y Ricardo López Murphy, quienes, atónitos, escucharon cómo Cavallo no sólo les dedicó una lapidaria crítica a cada uno sino que, además, siguió dando cátedra sobre lo que significa la Convertibilidad. Si bien aseguró que no será abandonada, volvió a hablar de una canasta de monedas con el euro, de una banda de flotación cambiaria y de que "la Convertibilidad no es el tipo de cambio fijo".

"Yo no he estado actuando como economista profesional en los últimos 11 años sino como hombre de Estado", aclaró Cavallo antes de comenzar su disertación, como para tomar distancia del auditorio, colmado de economistas académicos, consultores del establishment financiero, gurúes y funcionarios de organismos internacionales, habitués de las conferencias organizadas en el Banco Central durante la última década.

Largó diciendo que "estamos ante una depresión anímica y real". Y enumeró las causas. Primero: los impuestos que crearon en los últimos años Roque y Machinea que, según explicó, hicieron caer la inversión y la productividad. Segundo: la apreciación del dólar y la depreciación del real. Tercero: la política monetaria del Banco Central.

Con Pou mirándolo desde la primera fila del auditorio, Cavallo empezó con los misiles. "El error fundamental con Roque (cuando fue presidente del Banco Central hasta agosto del '96) y Pou fue partir de ideas equivocadas sobre cómo se maneja la liquidez", aseguró. "Se ha instalado la idea de que hay que tener la característica de ser conservador para ser un buen banquero. Y que el mejor banquero es el que capta todos los depósitos y los deja ahí para que los usen afuera", agregó.

Para el superministro, "el sistema financiero no puede servir para captar depósitos a altas tasas de interés locales y prestar en el exterior". De ahí se desprendió la primera exigencia a Pou: que siga bajando los requisitos de fondos que los bancos deben dejar inmovilizados ante el Central, medida que ya tomó la semana pasada a instancia de Cavallo, pero en una dosis pequeña.

Pou considera que con requisitos

## Dos ex ministros en defensa de su gestión

**JOSE LUIS MACHINEA**

### "Mayor convicción"



"Estamos en la parte difícil de la convertibilidad. Entre el '91 y el '97 las condiciones externas eran favorables, pero a partir del '98 tuvimos que soportar sucesivos shocks externos. Asumí como ministro en medio de una situación fiscal y recesiva muy complicada. Ya no había más bienes para privatizar o concesionar. Era imprescindible solucionar la cuestión fiscal. Por eso aumentamos impuestos y, por primera vez en los últimos años, bajamos el gasto primario. También inyectamos mayor competencia y retomamos las reformas estructurales abandonadas desde el '95. Pero en democracia la política económica es el arte de crear consensos. Sin eso no se puede avanzar. Había que fijar un norte y mantener el rumbo. Se debió haber actuado con mayor convicción. Era necesario mover las restricciones políticas para que pudiéramos trabajar, pero eso no ocurrió."

**RICARDO LOPEZ MURPHY**

### "Dios mío"



"La convertibilidad es un sistema para el largo plazo. La paradoja es que hayan convocado (a la conferencia) a un ministro de corto plazo. Lo que tengo que decir de mi paso por el Ministerio de Economía es que la magnitud de la crisis era inmensa, porque el ahogo financiero era muy grave y se venía dando desde hacía tiempo. De un lado me criticaron porque el ajuste que propuse era de carácter homeopático. Dios mío, lo que hubiera pasado si lo hubiera hecho más fuerte. Del otro lado, me dijeron que me equivoqué por no buscar consensos. Trabajar en la construcción de consensos cuando la gravedad de la situación era mucho mayor a la que se percibía en general y a la idea que tenían los políticos no era nada sencillo. El que revela tiene dificultades enormes. Eso me pasó a mí. Pero el choque con la realidad permitió que se crearan los espacios para que el que me sucedió pueda construir."

## "De Brasil atacan al peso"

"Brasil hace meses que viene especulando contra la Convertibilidad y van a perder como locos. Tienen que aprender a respetar la Convertibilidad. Van a perder y que pierdan mucho", gritó Cavallo en un momento de su alocución, y arrancó un aplauso con connotación nacionalista, extraño para esa platea. "Quienes especularon contra el peso ahora están desesperados, porque obviamente van a perder como locos, porque han pagado unas primas de (riesgo a) futuro del dólar o del peso enormes, y ahora quieren que devaluemos para que convalidemos la apuesta equivocada que ellos hicieron", explicó el ministro. A la tarde, y dada la repercusión, Economía difundió un comunicado para aclarar que no se refería al gobierno brasileño, sino a algunos especuladores de ese país. De todos modos, tales declaraciones le valieron la reacción del canciller brasileño, Celso Lafer. "Los mercados responden a percepciones y ello no puede ser atribuido a una situación determinada", le respondió Lafer, pero evitó subirle el tono a la confrontación con la excusa de que no había leído la disertación. Respecto de las presiones devaluacionistas, dijo que "ese tipo de fenómenos no puede ser atribuido a una plaza en particular" y que "el Mercosur está compuesto por un conjunto de economías emergentes, que responden a las leyes generales de los mercados financieros". El propio Fernando de la Rúa salió luego a tranquilizar a las autoridades brasileñas. Cavallo "se ha referido a especuladores, los que especularon contra la Convertibilidad, que pueden estar en cualquier lugar", contemporizó el Presidente, en un conferencia de prensa en la Casa Rosada.

MACHINEA Y LOPEZ MURPHY POR LA SITUACION ACTUAL

# de Cavallo para Pedro Pou

Ana D'Angelo




El ministro Domingo Cavallo vapuleó a "los ex": Ricardo López Murphy, José Luis Machinea y Roque Fernández.

de liquidez elevados se asegura la solvencia del sistema financiero ante una corrida de los depósitos, mientras que la suba de las tasas de interés, con Convertibilidad, atrae capitales del exterior tentados por los rendimientos. Sin embargo, Cavallo se dio el lujo de poner en duda la solvencia que Pou se arroga haber logrado, concentración bancaria mediante. "La solvencia del sector financiero es artificial porque depende de los activos (de los bancos). Y en los últimos años se ha creado una insolvencia esencial, que es la baja calidad de los activos", afirmó. De otro modo: la recesión aumenta la morosidad en las carteras de créditos, lo cual a su turno pone en riesgo la capacidad de los bancos para devolver los depósitos.

El segundo reclamo de Cavallo a Pou es que acceda flexibilizar el concepto de que cada peso en circulación debe estar respaldado por 1 dólar en el Banco Central, computando como reservas una mayor proporción de títulos públicos. El ministro necesita la venia del Central porque acordó con los bancos líderes que el título por 2 mil millones anunciado ayer podrá ser utilizado para integrar los requisitos de liquidez, que son parte de las reservas. "Otra idea equivocada es que tenemos una caja de conversión clásica, sin margen de política monetaria. Nosotros tenemos esos márgenes. Hasta el 33 por ciento de las reservas que respaldan la base monetaria pueden estar constituidas por títulos públicos. Si en el '95 no hubiéramos utilizado este margen, se habrían fundido todos los bancos", recordó. En su libro *El peso de la verdad*, publicado hace un par de años, Cavallo calificó a Roque, que en el '95 era titular del Central, y a Pou, su segundo, poco menos que de ineptos, porque se negaban a esta alternativa.

"¿El cambio en la política monetaria lo va a hacer Pou o usted?", le preguntaron en un momento desde el auditorio, celoso de la independencia de Economía que, según su Carta Orgánica, tiene el Banco Central.

"Yo espero que lo haga Pou, y ya lo ha empezado a hacer", respondió Cavallo.

El tercer punto de conflicto con Pou hoy es el proyecto de dolarización, del cual el cuestionado presidente del Banco Central es, junto con Carlos Menem, uno de los más entusiastas promotores. "Nos quieren imponer el dólar como moneda", lanzó. "La Convertibilidad es, sin duda, el mejor sistema que tenemos y lo vamos a mantener porque nos lo exigen los argentinos. No va a ser abandonada nunca, porque no nos va a dejar la gente", arengó. Después, eso sí, se enmarañó explicando que Convertibilidad no era lo mismo que tipo de cambio fijo.

**Idea:** ***"Se ha instalado la idea equivocada de que hay que tener la característica de ser conservador para ser un buen banquero", se quejó Domingo Cavallo.***

## "Quieren imponer el dólar"

"Mis asesores, mis amigos, mis colegas me aconsejan: 'No lo digas, confunde'. Cómo va a confundir la realidad." Y lo dijo nomás. Cavallo volvió a arremeter ayer con su obsesión por instalar en la opinión pública las bondades de incorporar el euro como moneda de referencia, de modo que el peso no esté atado, como sucede hasta hoy, exclusivamente al dólar. Para ello, afirmó que uno de los puntos cruciales de la Convertibilidad era darles a los ciudadanos la libertad de elegir qué moneda querían usar. "Si la gente quiere el peso, usará el peso, si quiere el dólar, usará el dólar y si quiere el euro usará el euro", afirmó. E insistió con las bondades de poder usar el euro no sólo para los que exportan a Europa sino también para los que quieren proteger en el futuro sus ahorros de eventuales devaluaciones del dólar. También explicó que incorporar el euro podría darle la posibilidad al Ministerio de Economía de negociar con los bancos centrales europeos líneas de financiamiento alternativas.

Por la tarde, cuando volvió a hacerse presente, de manera imprevista, en el salón Bosch del Banco Central para el cierre de la jornada, aclaró que adoptar una canasta de monedas con el euro y el dólar no significaba devaluar el peso, aunque no abundó en mayores precisiones.

"¿Por qué nos van a imponer el dólar?", se preguntó. Antes había dicho que uno de las publicaciones que inspiró su idea de la Convertibilidad había sido un escrito del socialista Juan B. Justo ("La moneda"), en el que hacía una crítica a Roque Sáenz Peña por haber abandonado la Convertibilidad. "De la Rúa no quiere dolarizar", sostuvo, enfático.

"Nuestra moneda va a seguir siendo convertible incluso hasta que dejemos la moneda flotar", afirmó, en otro pasaje confuso, tratando de diferenciar claramente Convertibilidad de tipo de cambio fijo. "Nuestra ley (de Convertibilidad) no es de tipo de cambio fijo", agregó. Y luego explicó que el valor del dólar podría ir hacia abajo, si ocurriera una apreciación del peso. "Podría haber una banda de flotación hacia abajo", especuló, lo que significaría que el Banco Central vendería dólares a 1 peso, pero los podría comprar, por ejemplo, a 0,95 centavos. "Esa fue la forma como combatimos a los especuladores en el '91 y les hicimos asumir grandes pérdidas", recordó. Pero lo cierto es que hoy el dólar estaría pegado al techo de esa banda, porque las reservas del Central en las últimas semanas cayeron alrededor de 3000 millones. Así, los grandes inversores se deshacen de pesos y le piden dólares a la autoridad monetaria.

## MONEDAS

**Final.** El ex ministro de la dictadura Roberto Alemann ofició de moderador de la mesa de Cavallo, Machinea, Fernández y López Murphy. Para presentar a Cavallo, en la Conferencia por una década de Convertibilidad, dijo que "fue ministro al principio y al final" de la Convertibilidad. ¿Será éste el final?

**Corto.** Ricardo López Murphy optó ayer por el humor, después de su traumática eyección del Ministerio de Economía. "Yo querría hacer una reflexión de largo plazo sobre la Convertibilidad, lo cual es paradójico porque fui un ministro de corto plazo", ironizó.

**Familia.** Cavallo distribuyó una bibliografía muy particular. "Son publicaciones sólo de los Cavallo", dijo. "Yo y mis dos hijos, porque son ellos los únicos que entendieron hasta ahora sobre los que quiero hablarles", afirmó. De paso, pasó el chivo a sus dos últimos libros: *El peso de la verdad* y *Pasión por crear*, aparecido la semana pasada. "Espero que los compren", se entusiasmó.

**Palos.** Cavallo le dedicó palos a cada uno de sus colegas ex ministros. "Como Roque Fernández estudió en Chicago y no le gustan los déficit fiscales, inventó todos los impuestos que pudo para recaudar más, y después vino Machinea y puso un poco más de impuestos", se despachó. Justo para que Roque metiera el bocadillo: "Y ahora un poco más", balbuceó, lo que desató la risa del auditorio. A López Murphy le retrucó que la Convertibilidad había servido para disciplinar el gasto público. Y a Machinea le recriminó que dijera que la Convertibilidad era muy vulnerable a los shocks externos.

**Por Julio Nudler**

Pese a slogans seductores como competitividad y crecimiento, hasta hoy la verdadera prioridad sigue siendo la misma: cómo tener la plata que hace falta para hacer frente a los vencimientos de la deuda. Y, además, cómo conseguirla sin pagar por ella un precio tan alto que refuerce la convicción de que la Argentina no tiene salida. Con los 3500 millones de financiación extra cuya obtención se anunció ayer hay margen para vivir este segundo trimestre sin amenaza de quiebra, abriendo así una esperanza de futuro, o al menos un espacio para intentar políticas. Esta nueva deuda es como un puente que lleva a otra orilla, pero sin dar garantía alguna sobre lo que espera una vez atravesado. Recién entonces se verá si las medidas de Domingo Cavallo son capaces de terminar con tres años de recesión, o si las taras que arrastra la economía argentina son demasiado pesadas y es muy tarde para evitar un cataclismo. El retumbante activismo del cordobés apuesta a que la depresión puede ser vencida si se la ataca en varios frentes a la vez. Quienes confían en él lo recuerdan dando bravas batallas en el pasado y triunfando sobre los enemigos de la convertibilidad. Sin embargo, vistos retrospectivamente, aquellos combates eran más ganables. La Argentina no tenía la deuda que contabiliza hoy ni un retraso cambiario tan manifiesto. Por ende, la sensación actual es que cualquier victoria es sólo de corto plazo, y además encarece la inexorable salida futura. Este es el riesgo que se asume con Cavallo: si fracasa, la factura será más gorda.

Para conseguir fondos apeló hasta ahora a dos recursos. Uno, manotearle la billetera al sector privado a través del impuesto a los movimientos de las cuentas corrientes. Como esto no alcanza, y instancia. La figura misma de Cavallo no sirvió para quebrar el pesimismo, y con él en Hacienda el riesgo país volvió a desbocarse. Su plan heterodoxo y demasiado discrecional y voluntarista tampoco generó suficiente confianza. Pero los termómetros financieros sí acusan recibo cuando aparecen fondos de corto plazo, aunque es posible que los operadores sólo alienten una suba de los bonos argentinos para poder salirse de ellos con menores pérdidas.

Los economistas de los países centrales están viendo un mundo que se enfría, con buenas chances de una recesión generalizada. Si ése fuera el contexto, ninguno ignorará que la Argentina sería una mala apuesta porque un régimen de caja de conversión, con tipo de cambio fijo, absorbe sinamortiguadores los shocks externos. Cualquiera sea la verdad, lo que hoy está en boga en el mundo es flotar. No es probable que Cavallo disipe esa aprensión hablando tanto de incorporar al euro como segunda moneda de referencia, y de cambiar al dólar por una cesta. En otra época él explicaba que con una canasta sólo se conseguiría subir las tasas de interés en pesos porque ella introduciría incertidumbre sobre el precio del dólar, que es la verdadera referencia de los inversores y el público. Pero esto, es cierto, no debe impresionar a nadie: este ministro nunca teme contradecirse. Cada afirmación suya tiene, como antecedente, otra de algún momento anterior exactamente antagónica. Lo interesante es que el país parece tan harto de los economistas "coherentes" (en particular los clones de Alvaro Alsogaray, en versión académica) que absorbe sin escándalo los hoy-esto-y-mañana-lo-opuesto de Cavallo.

Suponiendo sorteado en lo inmediato el peligro de una bancarrota nacional, queda por saber si será posible reequilibrar el sector externo sin

# Cavallo rompió el chanchito



es además un remedio muy nocivo en dosis altas, la segunda decisión que tomó fue romper el chanchito, liberando fondos acumulados en el sistema financiero, que teóricamente debían seguir guardados para blindar a los bancos ante eventuales corridas o ataques especulativos. Si para partir la hucha hay que atacar a Pedro Pou, el mismo presidente del Banco Central al que pocos días antes se le perdonaba la vida, se lo ataca sin conmiseración, responsabilizándolo por las altas tasas de interés y la depresión económica, lo cual suena algo exagerado. Ante la sequía de recursos, Economía ordena soltar agua de los embalses. ¿Pero qué hará si la tierra se traga todo el líquido y sigue sin llover? Otro podría preguntar si una alternativa mejor es no hacer nada y sentarse a esperar que llueva, muertos de sed pero con los embalses llenos. Ciertamente no.

Lo que no ha podido elegir Cavallo es el mejor momento para abrir las compuertas. Después de un mes en que se evaporaron depósitos por unos 4000 millones, y reservas por otro tanto, no puede saberse si la relajación de la política financiera servirá para satisfacer la demanda de pesos y voltear duraderamente las tasas de interés, o realimentará la corrida. Frente a esta difícil cuestión, los mediterráneos apuestan sus fichas a un favorable cambio de expectativas. Obviamente, si la idea generalizada insiste en que se viene el *default* y la convertibilidad se cae, nada logrará detener el derrumbe en esta devaluar de una u otra manera. En estos tiempos la conservación del tipo de cambio ya no es vista internacionalmente como un mérito, sino como una rigidez que conduce a la inviabilidad, definida ésta por la incapacidad de atraer inversiones, crecer, enderezar la situación fiscal y volver pagable la deuda externa. Si la Argentina no devalúa el peso, lo primero que concluyen los mercados es que su endeudamiento es excesivo en términos de las divisas que puede generar el país. Por tanto, la alternativa a devaluar es reprogramar los vencimientos y renegociar las tasas. Ahora, si el Gobierno no quiere hacer ni lo uno ni lo otro, deberá encontrar algún modo heroico de superar tantas restricciones. Por el momento lo que ha hecho es cambiar reiteradamente de ministro de Economía, pero no se sabe si este recurso va a bastarle.

Devaluación y reprogramación de la deuda, como opciones o como suma, son las preocupaciones actuales de los financistas en relación a la Argentina. Los bancos internacionales que operan con redes en el país han tratado de hallar respuesta a la pregunta del millón: ¿hay algún modo de renegociar la deuda de un país ya metido en el esquema del Brady? Por lo menos uno de esos bancos ya recibió una respuesta afirmativa de sus abogados. Se puede, dicen, aun contando con que parte de los tenedores de bonos preferirán no firmar ningún acuerdo.

BONOS POR 3500 MILLONES

# Para tirar por

Bono Patriótico, pagaré y fideicomiso es el menú que, tal como adelantó **Página/12**, Cavallo elaboró para conseguir fondos.

**Por Claudio Zlotnik**

**Tal como anticipó ayer *Página/12*, Domingo Cavallo lanzó la versión 2001 del Bono Patriótico con el cual, lo mismo que en la edición original del '95 en medio de la grave crisis del Tequila, intentará rescatar del pozo a la economía. Por el aporte de bancos y empresas, el ministro juntará 3500 millones de dólares. Y, para lograrlo, recurrirá a distintas emisiones de títulos públicos. Los fondos del Bono Patriótico le permitirán a Cavallo ganar oxígeno por tres meses, ya que contará con el dinero para hacer frente a los vencimientos de deuda hasta finales de junio. La estrategia del ministro es que el desahogo financiero tranquilice a los acreedores y bajen las tasas de interés.**

Ayer a la tarde, Cavallo acordó las condiciones del Bono Patriótico con los bancos. Y la semana que viene pasará la gorra entre las empresas más poderosas del país, buscando que éstas también se sumen a la compra de los nuevos títulos de deuda. Para seducir a los hombres de negocios, Economía planteará la posibilidad de que las compañías puedan saldar deudas impositivas.

El Bono Patriótico tuvo impacto en la city. La tasa interbancaria se ancló en el 10 por ciento anual en pesos y dos puntos más abajo para las operaciones en dólares, muy lejos del nivel exorbitante de hace una semana, cuando estaba en el 60 por ciento. Por su parte, el riesgo país cayó 19 puntos –hasta los 897– y por primera vez desde que Cavallo retornó a Economía terminó por debajo de 900 puntos.

Para juntar los 3500 millones de dólares, Cavallo recurrió a tres instrumentos:

◆ Un bono por 2 mil millones a un año de plazo con un rendimiento del 9 por ciento anual. Este título ya fue adquirido por los principales bancos de plaza, y éstos tendrán la posibilidad de utilizar su tenencia de papeles para computar encajes. Esta fue la manera de Cavallo de endeudarse a un costo muy inferior al que le cobrarían si fuera a buscar los fondos a través de una licitación abierta. A su vez, los bancos cerraron un negocio jugoso, ya que si inmovilizaran esos 2 mil millones en el Banco Central, obtendrían un rendimiento del 4 por ciento anual, cinco puntos menos que adquiriendo el bono. La diferencia no es despreciable: 100 millones de dólares al año.

◆ Un bono-pagaré por 1000 millones a tres años a una tasa variable. El primer cupón será del 11,73 por ciento anual. Este título ya fue adquirido por los bancos, pero Cavallo también se lo ofrecerá a los empresarios.

◆ Un bono especial para las AFJP por un total de 500 millones. Como los fondos de pensión ya tienen cubierta su capacidad para adquirir títulos públicos, el aporte se realizará a través de un fideicomiso financiero. Los activos de este instrumento serán bonos del Estado nacional. El rendimiento recién se determinará dentro de diez días. Pero surgirá de la tasa de interés promedio de los plazos fijos de más de un millón de pesos a 30 días sumada a un monto fijo (en la city mencionan 3 puntos adicionales). De ser así, ayer esa tasa rondaba el 13,25 por ciento anual.

Por otra parte, en la city creen que, en los próximos días, Cavallo seguirá flexibilizando las normas que rigen al sistema financiero para continuar forzando una rebaja en el costo del dinero. Concretamente, la especulación es que volverá a exigirle a Pedro Pou un descenso adicional en el nivel de los encajes (actualmente equivalen al 18 por ciento de los depósi-

ROQUE DEFIENDE

# "Cantidad

**Por David Cufré**

**Roque Fernández devolvió golpe por golpe. Tras compartir el panel con Domingo Cavallo, quien lo trató poco menos que de inepto, el ex ministro de Economía retrucó con su conocida receta ultraliberal. "La mejor salida que tenía el país era el plan de López Murphy", enfatizó, y acusó a Cavallo de poner en riesgo la Convertibilidad por sus aspiraciones políticas.**

**– Cavallo los acusa a usted y a Pedro Pou de profundizar la recesión con una política monetaria contractiva.**

–Lo que escuchamos es una gran cantidad de incoherencias. La función de la política monetaria es respetar la Convertibilidad y mantener el uno a uno. La liquidez se consigue con entrada de capitales. Si Cavallo quiere generar liquidez, lo que debe hacer es un plan de rebaja del gasto público que asegure la solvencia fiscal y disminuya el riesgo país. Ese es el único mecanismo genuino que genera liquidez. Si insiste en aumentarla con baja de encajes, lo que logrará es perder reservas internacionales, debilitar la convertibilidad, forzar una corrida y una devaluación. Es peligrosísimo que en aras de su campaña política para ser presidente sacrifique la economía.

**–¿No fue la política del ajuste fiscal permanente la que llevó a la recesión?**

–La recesión apareció después del default ruso de 1998. Hasta entonces estábamos bien. La crisis rusa llevó a una devaluación de Brasil y a una fuga de capitales de los países emergentes. Ese fue el principal problema que trajo la recesión. El planteo de Cavallo es totalmente equivocado. El cree que la recesión es un problema psicosomático de los argentinos, que estamos deprimidos. Y lo que tenemos que hacer es levantar el ánimo. Ese diagnóstico es gravísimo. Lo mejor que podría hacer Cavallo es darse vuelta comple-

DE DOLARES PARA ALEJAR EL FANTASMA DEL DEFAULT

# lo menos tres meses más

tos). Y que habilitará un nuevo grifo para dotar de liquidez a los bancos, posibilitando que éstos puedan tomar préstamos del Banco Central de corto plazo dando en garantía Letras del Tesoro.

Ayer, la mejora de los títulos públicos resultó de entre 0,5 y 1 por ciento. Este ascenso, lejos de cualquier boom bursátil, demuestra la cautela que siguen mostrando los inversores a pesar del Bono Patriótico. ¿Por qué? Básicamente, porque los financistas no pierden de vista que, para salir del ahogo, el ministro echó mano, por una vía indirecta, a las reservas del Banco Central, puesto que las entidades financierasfinanciarán al Estado con parte del dinero que hasta ahora congelaban en el BC. Además, sostienen que de esa manera se ensucia la Convertibilidad.

La apuesta de Cavallo es mostrar que en los próximos tres meses la economía arrancará. Que tendrá dinero extra con el nuevo impuesto a las operaciones bancarias. Y volver a ganar la pulseada con la city, igual que en el '91.

Ana D'Angelo



**Julio Dreizzen, subsecretario de Financiamiento, sostiene la mesa, mirando a su jefe, Daniel Marx.**
*Antes que se caiga la estantería, Cavallo consiguió 3500 millones de dólares para cumplir con la deuda.*

## Caída de las reservas

Desde la renuncia al Ministerio de Economía de José Luis Machinea, las reservas internacionales del Banco Central cayeron en 3361,1 millones de dólares debido a la crisis y a la incertidumbre desatadas desde que empezó marzo. Según datos oficiales de la entidad, las reservas al último 28 de febrero trepaban a 33.830,1 millones, mientras que ahora ascienden a 30.469 millones.

## Fundación del Ciudad

La Fundación Banco Ciudad será relanzada el próximo martes a las 11.30. Ese día, el presidente de la Fundación, Aníbal Jozami, presentará el plan de actividades para este año, que incluyen muestras artísticas, premios a las artes visuales y proyectos de desarrollo para las escuelas de la zona sur de la ciudad de Buenos Aires. El acto se realizará en la sede central del banco, Sarmiento 611, sexto piso.

SU GESTION DE LOS ATAQUES DE CAVALLO

# de incoherencias"

tamente, pensar en la solvencia fiscal y no en que la magia del psicoanálisis social solucionará esta crisis.

**–¿Qué opina de la propuesta de facilitar el uso del euro u otras monedas?**

–De lo que no se dio cuenta Cavallo es de que el euro no existe. ¿Usted vio alguna vez un euro? Todavía no lo vio nadie. No existe ni siquiera para los europeos. Es un asiento contable. Flaco favor le hace Cavallo a la gente diciendo que tenga euros. De dónde los va a sacar, si no existen.

**–¿Usted fracasó en buscar la salida de la recesión con políticas ortodoxas?**

–No. Si uno analiza el segundo semestre del '99, se logró controlar la fuga de capitales y la economía empezó a reactivarse. Lo que pasó es que después entró la nueva administración y cometió una serie de errores que volvieron a poner a la Argentina en recesión.

**–Machinea y López Murphy fueron por la vía del ajuste fiscal y la recesión se agudizó. ¿Por qué la propuesta de Cavallo de flexibilizar la política monetaria sería incorrecta?**

–López Murphy no tuvo ninguna oportunidad. Hizo una propuesta muy modesta de recorte del gasto por 2000 millones, aunque se podría haber distribuido de otro modo y no en los sectores que él propuso. Pero ésa era la mejor salida para Argentina. Hoy lo que tenemos es un nuevo impuesto a las transacciones financieras, que es el más distorsivo que uno podría imaginar, y no hay ningún control del gasto público. Es un grave error pensar que la liquidez se puede controlar modificando los encajes. Eso demuestra que Cavallo no entiende cómo funciona el sistema de tipo de cambio fijo, donde la liquidez se regula por el movimiento internacional de capitales. Los encajes no están para generar liquidez, sino para dar solvencia al sistema financiero.

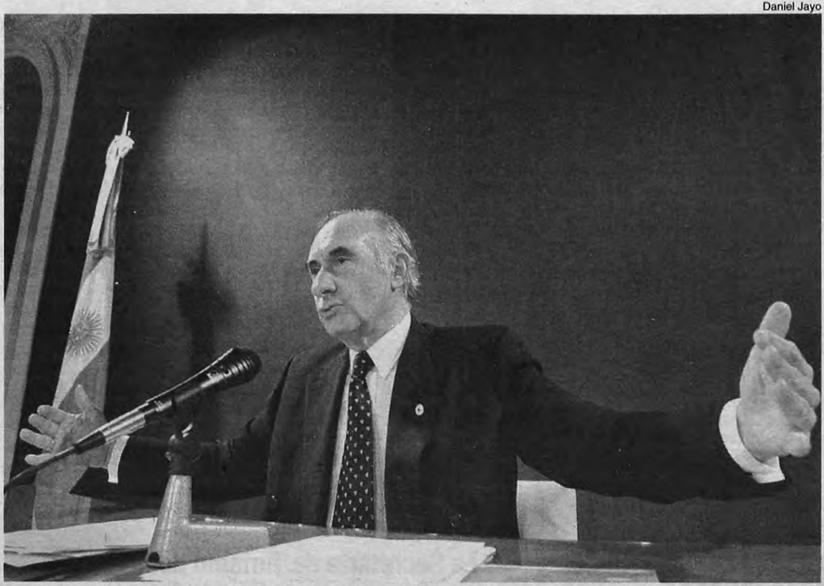
DE LA RUA CONTO DOS VECES SU GIRA POR ROMA

# Para que quede bien claro

**Usó el adjetivo "importante" una docena de veces. Así describió el rol de los obispos argentinos en el Vaticano, la cena que compartió con el presidente italiano Carlo Azeglio Ciampi, la reunión con el Papa, el éxito de Valeria Mazza en la RAI. Recurrió también a otros calificativos -"afectuoso", "cordial"- para definir la relación de la Argentina con el Vaticano, con Italia, su amistad con Juan Pablo II y con el presidente de la FIAT, Giovanni Agnelli. Ayer, luego de cuatro días de viaje, Fernando de la Rúa salió a explicar su relajada visita a Italia: una movida pensada para disputarle protagonismo a Domingo Cavallo pero que estuvo lejos de cumplir las expectativas.**

El Presidente dio una conferencia de prensa no bien llegó a Ezeiza. Pero como había pocos periodistas, por la tarde ofreció otra. En ambas contó lo mismo. Y repasó su agenda.

Daniel Jayo



**Fernando de la Rúa en la conferencia de prensa que ofreció por la tarde, para hablar de su viaje.**
*Fue la segunda del día para hablar de lo mismo. La primera había sido por la mañana, en Ezeiza.*

La visita a Roma se armó de apuro. De la Rúa partió el lunes pasado. Como la reunión con el Papa (la única actividad confirmada), estaba prevista para el jueves, la embajada argentina en Roma tuvo dificultades serias para diagramar una agenda más o menos digna. A tal punto que el martes pasado Aíto de la Rúa se vio obligado a convocar a Gabriel Batistuta y Abel Balbo para llenar los huecos de la visita.

El objetivo político original estaba claro: no cederle todo el protagonismo mediático a Cavallo, que venía acaparando las tapas de los diarios desde su desembarco en el Gobierno. Sin embargo, el tiro salió por la culata y en lugar de un Presidente dinámico y activo, los medios reflejaron a un De la Rúa con mucho tiempo libre en Roma y que –para colmo– había incluido a su familia en la comitiva oficial.

**Futbolistas:** *"Son personas que nos están haciendo quedar bien en el exterior. Por sus actividades y por la forma caballeresca en que actúan".*

Después de varios días de observar con preocupación la reacción de la prensa, De la Rúa decidió salir a defenderse. Ayer, apenas llegó, el Presidente ofreció una conferencia de prensa en Ezeiza. Como fue sorpresiva y había pocos periodistas, por la tarde volvió a aparecer ante los medios, esta vez en la Casa Rosada.

"Fue excelente, estoy muy feliz", dijo cuando lo consultaron sobre los resultados del viaje. Y, como el objetivo era justificar la escapada, utilizó una copia de la agenda y relató sus actividades día por día, hora por hora: contó sus reuniones con empresarios, una conferencia que ofreció en la Universidad Gregoriana, sus vuelos en helicóptero para visitar una empresa de telecomunicaciones, su reunión con Ciampi, sus diálogos con los obispos argentinos en el Vaticano y hasta una cena protocolar en la embajada.

**Valeria:** *"Es una argentina que está teniendo un éxito extraordinario. El Presidente no puede negar el saludo a los argentinos que están en el exterior y tienen éxito".*

Cuando llegó el momento de comentar la reunión con Batistuta y Balbo, el Presidente fijó los ojos en los papeles, pensó un momento y respondió. "Son personas que nos están haciendo quedar bien en el exterior. Por sus actividades y por la forma caballeresca en que actúan", explicó. Y se acordó de Valeria Mazza. "Es una argentina que está teniendo un éxito extraordinario, muy importante, en la televisión italiana." "El Presidente no puede negar el saludo a los argentinos que están en el exterior y tienen éxito", concluyó.

En cuanto al encuentro con el Papa, De la Rúa dijo que fue "particularmente positivo". "Yo pensé que sería breve pero duró como 25 minutos", recordó. "En el diálogo personal hablamos de los múltiples aspectos de la vida argentina. El expresó, con una profunda sinceridad que nace de su corazón, el cariño por la Argentina y su pueblo."

Siempre mirando los papeles, De la Rúa destacó la "cordialidad y el afecto" con que fue recibido por el jefe de la Iglesia Católica y a continuación se refirió al mensaje del Papa (que había reclamado por la cuestión social en la Argentina). "Hubo una gran coincidencia de contenido", dijo. "El mensaje recoge lo manifestado en mi carta."

A continuación aprovechó para explicar la presencia de su familia. "Sinceramente, el Santo Padre se alegró muchísimo de que estuviera la familia. Eso significa que hay valoración de la familia en las políticas de gobierno y que el Presidente está orgulloso de ir con su familia a saludarlo y pedir su bendición", fue la explicación. Según dijo, los viajes de su familia "han sido hechos en el marco de nuestros propios recursos" y hasta aclaró que las habitaciones del hotel corrieron porcuenta del gobierno italiano. "Se hizo todo en un marco de estricta austeridad", insistió.

El Presidente continuaba hablando, pero las cadenas de noticias que transmitían en vivo desde la Rosada interrumpieron la conferencia de prensa: Cavallo y Pedro Pou conversaban en el Banco Central, informaron los canales, que recién después volvieron a transmitir las declaraciones de De la Rúa, que seguía describiendo su gira.

## Palabra de Presidente

◆ "Si me siguen, aunque sea por satélite, se van a pegar una aburrida", dijo Fernando de la Rúa en referencia a los supuestos seguimientos satelitales de sus actividades.
◆ "El viaje fue excelente, estoy muy feliz."
◆ El encuentro con el Papa fue "particularmente positivo". "Yo pensé que sería breve pero duró como 25 minutos. En el diálogo personal hablamos de los múltiples aspectos de la vida argentina."
◆ El mensaje que le transmitió Juan Pablo II fue "franco, positivo y lleno de cariño y amor por nuestra Patria".
◆ El Papa "valoró nuestra vida en democracia y las acciones que realizamos por una vida más justa, más equitativa y más igualitaria".
◆ Batistuta y Balbo "son personas que nos están haciendo quedar bien en el exterior. Por sus actividades y por la forma caballeresca en que actúan".
◆ Valeria Mazza "es una argentina que está teniendo un éxito extraordinario, muy importante, en la televisión italiana".
◆ "El Presidente no puede negar el saludo a los argentinos que están en el exterior y tienen éxito."

## Con Felipe, Jospin y Zemin

Como para no perder la gimnasia protocolar, Fernando de la Rúa dedicará el fin de semana a una serie de reuniones con figuras internacionales. Hoy por la mañana, el Presidente recibirá en la residencia de Olivos al ex primer ministro de España Felipe González. A las 17.45, De la Rúa recibirá en Ezeiza al presidente de China, Jiang Zemin, con el que mantendrá una reunión de trabajo el próximo lunes. Y a las 19.15 el jefe del Estado se reunirá con el premier de Francia, Lionel Jospin, con quien cenará en la Quinta de Olivos. Jospin visitará la Argentina por unas pocas horas, luego de su gira por Brasil y antes de partir de vuelta hacia Francia.

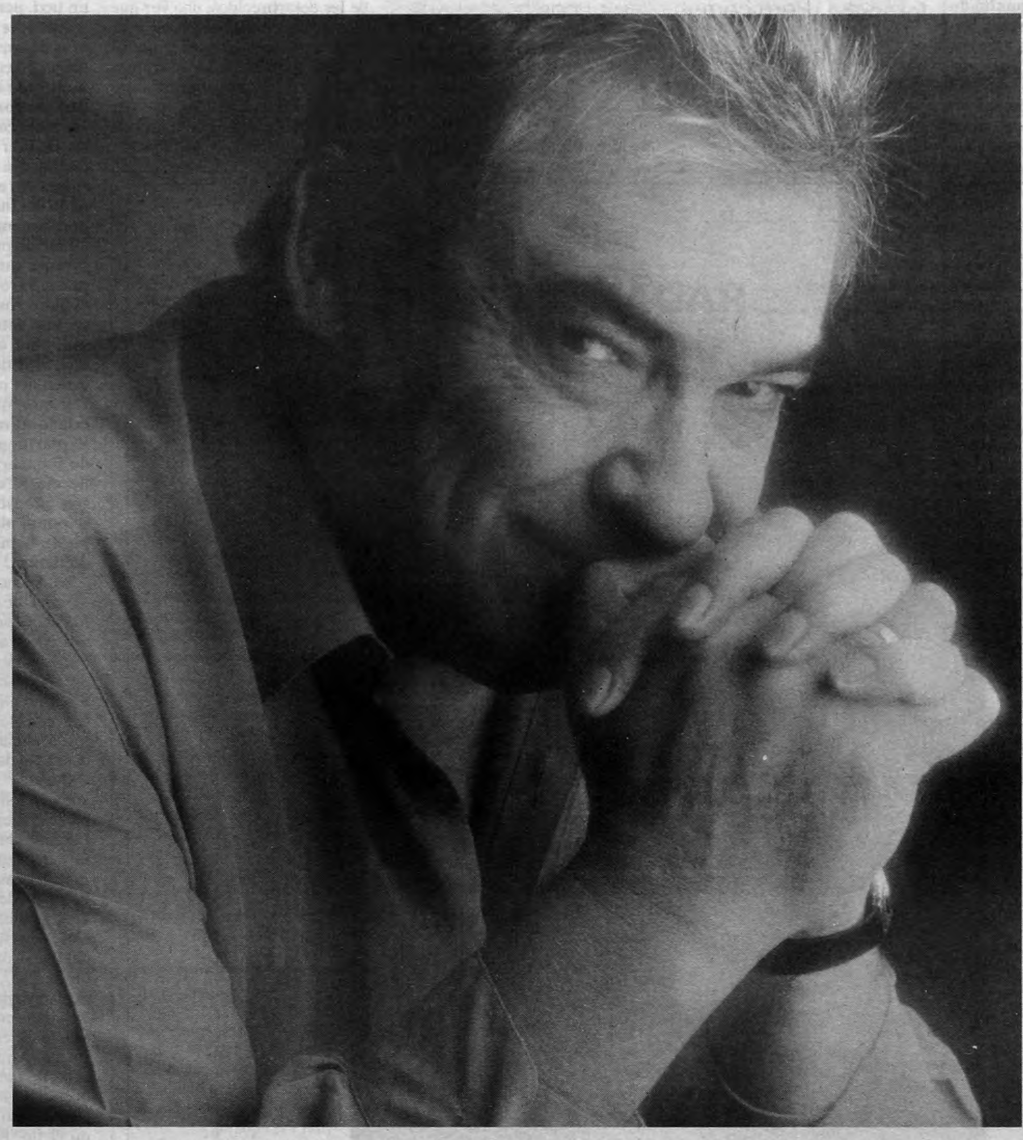
## A Laguna no le gustó

El obispo de Morón, Justo Laguna, cuestionó ayer la extensión y el número de acompañantes que llevó Fernando de la Rúa a Italia. "Si el Presidente –que es amigo mío, lo conozco de toda la vida– quería descansar, lo hubiera dicho. Pero lo que me pareció mal es que se fuera en misión oficial con dos días que no tenía nada que hacer." Laguna consideró además que "el único que debería descansar era él y, a lo sumo, su mujer. Pero, en fin... ¿toda la familia?", se preguntó. Por otra parte, el obispo subrayó la importancia del mensaje del Papa. "Me impresionó mucho. Con estos discursos suele ser muy formal, pero habla de un problema tan grave como la situación social, tan duramente, no en cuanto a la forma sino al fondo."

Página/12 presenta

# ALBERTO CORTEZ INTIMO

*Con Ricardo Miralles al piano*



## Una colección de 4 cd's con sus grandes éxitos

**1**

En un rincón del alma
Castillos en el aire
El amor desolado
Eran tres
Miguitas de ternura
Parábola de uno mismo
Debe ser el chacolí
Nuestra casa
La vieja de la plaza
Duda
La ternura
Erik, Peter y Jan
Yo quiero ser bombero
¿A dónde diablos...?
Mariana
Te llegará una rosa

**2**

Equipaje
El abuelo
Como el primer día
Distancia
La canción de las cigarras
Quién me iba a decir
Alma mía
Como de costumbre
De ayer y hoy
Encuentros
La bordadora de luz
Como la marea
Soy un ser humano
Yaco el herrero
Los viejos andenes
Carta a mi viejo

**3**

Mi árbol y yo
Cuando un amigo se va
La vejez
Rosa Leyes el indio
El vino
Aquella novia primera
El regreso a la casa familiar
Camilo
A Daniel
A todo corazón
Qué maravilla, Goyo
Chiquilín grandulón
Mi gran amor
Erase una vez que era
Juan Golondrina
A modo de responso

**4**

Gracias a la vida
Suite Machado
*Yo voy soñando caminos*
*Guitarra del mesón*
*Retrato/Las moscas*
Nanas de la cebolla
La lluvia sucede en el pasado
A mi madre
Cura
Bellaco
Pueblo
Poema Nº 15
Décimas
Poema Nº 20

Desde mañana, compra opcional $ 6.

**Página/12**
**Detrás de este diario hay gente que piensa**

# Más cadáveres de desaparecidos

**Los antropólogos forenses ubicaron los cuerpos de uruguayos desaparecidos en la Argentina.**

**La reconstrucción de la verdad histórica no es sólo un fenómeno argentino; en Uruguay también tratan de esclarecer los puntos más oscuros de la última dictadura militar que sufrieron entre 1973 y 1985. En ese sentido, el Equipo Argentino de Antropología Forense cumplió un rol fundamental: ubicaron "algunos" cuerpos de uruguayos desaparecidos en Argentina durante el autodenominado Proceso de Reorganización Nacional.**

Carlos Ramela, de la Comisión para la Paz de Uruguay, advirtió que los resultados son "preliminares" y que la confirmación oficial se llevará a cabo "en un mes". Sin embargo, Javier Miranda, de la Agrupación de Madres y Familiares de Detenidos Desaparecidos, aseguró que el descubrimiento "ya ha sido revelado a los familiares", y que "hay certeza en la determinación". Lo que todos saben es que se trataría de un acontecimiento histórico: sería la primera vez que se identifican restos de uruguayos asesinados por la dictadura argentina. Hasta ahora, sólo se repatrió a Uruguay el cuerpo de un secuestrado por la dictadura pinochetista.

Los cuerpos estaban en distintos cementerios bonaerenses y el proceso de identificación lo realizaron los antropólogos argentinos, comparando fotografías y huellas digitales que tienen en su poder, con los registros enviados por la Comisión de Paz. Los familiares de los desaparecidos, una vez que tengan la confirmación oficial, viajarán a Buenos Aires y tramitarán el traslado de los cuerpos a Uruguay. "Es un acontecimiento histórico, que nos tiene que dar aliento en el camino que se está recorriendo", concluyó Miranda.



ETCHECOLATZ

# Con

**La policía escoltó a Miguel Osvaldo Etchecolatz hasta un taxi, pero no impidió que sus seguidores apalearan a miembros de Izquierda Unida y periodistas. El comisario estaba acostumbrado a ostentar la impunidad que gozaba desde que fue favorecido con la Ley de Obediencia Debida y lo demostró al mediodía, a la salida del tribunal en el que se realizó la segunda jornada del juicio oral en su contra por "amenaza de muerte e intimidación pública" a un grupo de jóvenes que lo repudió en una plaza. Pero, por la tarde, sus beneficios comenzaron a esfumarse. Fue detenido por su responsabilidad en la apropiación de una hija de desaparecidos por orden del juez platense Arnaldo Corazza, quien ya había encarcelado al médico Jorge Bergés. El martes próximo, el magistrado indagará al ex general Guillermo "Pajarito" Suárez Mason, que está arrestado en la causa por el plan sistemático de robo de bebés durante la última dictadura.**

La detención no impidió que el ex director de Investigaciones de la Policía de la Provincia de Buenos Aires abandonara el cinismo que lo caracteriza. Entró al juzgado de Corazza esposado y sonriente, con el mismo traje gris con corte setentista con el que se presentó a declarar en el juicio oral en el despacho del juez Omar Facciuto.

Corazza está investigando la apropiación de la hija de los desaparecidos uruguayos Aída Sanz y Eduardo Gallo. Aída era enfermera y trabajaba en la unidad de terapia intensiva de la Asociación Española de Buenos Aires. Vino a la Argentina huyendo de la represión, pero fue una de las víctimas del Plan Cóndor. El 23 de diciembre de 1977, a los 27 años y con un embarazo de nueve meses, fue secuestrada en su domicilio. Su madre, Elsa Fernández, que estaba en Buenos Aires para acompañarla en el parto, fue detenida en el mismo operativo. Pocos días después fue secuestrado su compañero, Eduardo Gallo. Por testimonios de sobrevivientes del Pozo de Banfield se supo que el 27 de diciembre Aída dio a luz a una beba que llamó Carmen. La niña fue criada por un matrimonio ajeno a las Fuerzas Armadas que la llamó María de las Mercedes. Su falso certificado de nacimiento fue firmado por Bergés, que fue detenido el miércoles por la noche e indagado el jueves.

Tal como anticipó ayer **Página/12**, el arresto del médico que firmó al menos doce partidas falsas de nacimientos de hijos de desaparecidos fue seguida por la detención de su superior en la cadena de mandos, es decir Etchecolatz, que fue el segundo de la Bonaerense durante la dictadura y la mano derecha de su jefe, el entonces coronel Ramón Camps, ya fallecido.

En democracia, el comisario se convirtió en un vocero de los más reaccionarios apologistas de los crímenes cometidos por el terrorismo de Estado. Su libro, *La Otra campana del Nunca Más* y su enfrentamiento televisivo con una de sus víctimas, el diputado Alfredo Bravo, le valieron una condena por injurias. En esa oportunidad el legislador tuvo que soportar que el represor se refiriera a las torturas que

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

**Página/12**

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

FUE DETENIDO AYER EN LA PLATA POR ROBO DE BEBES

# todo el odio tras las rejas

Antes de ser detenido, el ayudante de Camps declaró en los tribunales porteños por amenazas. Su guardia golpeó a mansalva.

le aplicó como "un tratamiento" y que asegurara que "hubiese sido un privilegio" violar a una mujer.

"Nos solidarizamos con todos aquellos que han luchado *limpiamente* para que nuestro pabellón nacional no sea reemplazado por un trapo rojo", dice el panfleto que repartían ayer los defensores de Etchecolatz –la "Agrupación Custodia"– frente al juzgado de Facciuto. En la puerta, miembros del MST aguardaron la salida del represor para tirarle huevos. Los "custodios" estaban preparados y comenzaron a agredir a los manifestantes y periodistas: quebraron la clavícula de Marcelo Stabile y rompieron una cámara de un fotógrafo del diario *La Nación*. Juan Carlos Giordano, director general del bloque de Izquierda Unida, informó que el lunes se iniciará una querella criminal contra los agresores y los policías que participaron del incidente. Los manifestantes pudieron rescatar la identificación de uno de los efectivos policiales de apellido López, que amenazó a un joven con un arma. El noticiero "Telenoche" reveló que los "custodios" son los mismos que boicotearon el año pasado la muestra del artista plástico León Ferrari por considerarla "blasfema". Dos mellizos que defendieron a Etchecolatz atienden en la librería religiosa Editorial Santiago Apóstol y una mujer que participó de los incidentes es profesora en el colegio Inmaculada Concepción.

**Mente:** *Etchecolatz calificó como "un tratamiento" las torturas que le aplicó a Alfredo Bravo y dijo que "hubiese sido un privilegio" violar a una mujer.*

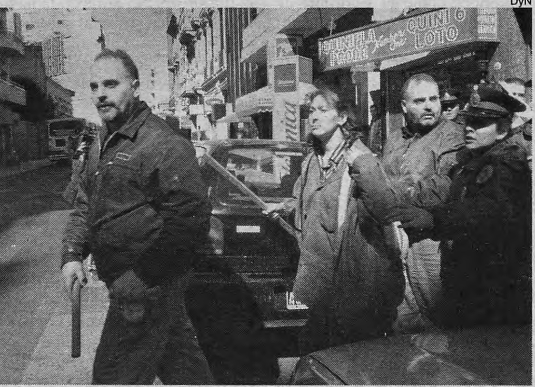
Etchecolatz fue condenado en diciembre de 1986 a 23 años de prisión por 95 casos de tormentos. Después de la Obediencia Debida no volvió a prisión, pese a que el comisario tuvo responsabilidad sobre los nacimientos clandestinos ocurridos en los centros dependientes de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, como los Pozos de Banfield, Arana, Quilmes y la comisaría quinta de La Plata, delitos no amparados por aquella norma. Si el represor no era encarcelado ayer, iba a ser detenido en los próximos días por el juez federal porteño Rodolfo Canicoba Corral, que tiene a su cargo la causa del plan sistemático de robo de bebés durante la dictadura. También corría riesgo de ir a prisión, aunque por delitos menores, si era considerado culpable en el juicio por amenazas, que continúa el próximo 23. En La Plata, además, el juez federal Leopoldo Schiffrin había solicitado que la Cámara Federal que lleva el juicio por la Verdad lo citara por casos de desapariciones, homicidios y torturas por los que no había sido juzgado en la causa Camps.

Infosic



**Etchecolatz, flanqueado por la Federal antes de ser detenido.**
*Acusado por la apropiación de la hija de los desaparecidos uruguayos.*

DyN



**Los mellizos "custodios" y la militante católica que los acompañaba.**
*"Para que la bandera no sea reemplazada por un trapo rojo."*

## Suárez Mason, relajado

El ex represor Carlos Guillermo Suárez Mason, quien cumple arresto domiciliario por su responsabilidad en el robo de bebés, fue visto en la calle por el periodista Carlos Kikuchi, en la zona de Plaza San Martín. "Para mí era Suárez Mason", señaló el hombre de prensa, y agregó: "Yo caminaba hacia Plaza San Martín, y ahí veo a un viejito, sentado en la plaza, junto a un perro. Esa persona era muy parecida a Suárez Mason. No puedo asegurarlo, pero para mí era él".

De comprobarse la violación de la prisión domiciliaria del ex responsable del Primer Cuerpo de Ejército durante la última dictadura, la Justicia podría cancelarle el beneficio y enviarlo a una cárcel.

## Petracchi en la mira

A partir del lunes, el ministro de la Corte Suprema Enrique Petracchi; su primo, Alberto Petracchi, y el ex presidente de Telefónica de Argentina, Luis Martín Bustamante, estarán imputados de cohecho en la causa abierta para investigar el presunto pago de coimas por el rebalanceo telefónico. El fiscal federal Guillermo Marijuan impulsó una denuncia de la Oficina Anticorrupción y del abogado Juan Carlos Iglesias en la que se describe que los Petracchi habrían recibido tres pagos de 580 mil dólares tras la aprobación del aumento tarifario del servicio telefónico. A ese expediente, que instruye el juez Rodolfo Canicoba Corral, se sumó la autodenuncia que formuló el propio Petracchi a través de su abogado Enrique Paixao. Iglesias había pedido que el ministro fuera investigado por enriquecimiento ilícito, pero el fiscal desistirá de formular la acusación por ese delito. Marijuan pedirá la declaración testimonial de Luis Balaguer, quien acusó a Petracchi públicamente, y de la diputada Elisa Carrió. Y viajaría a España junto al juez.

## Festival de La Mujica

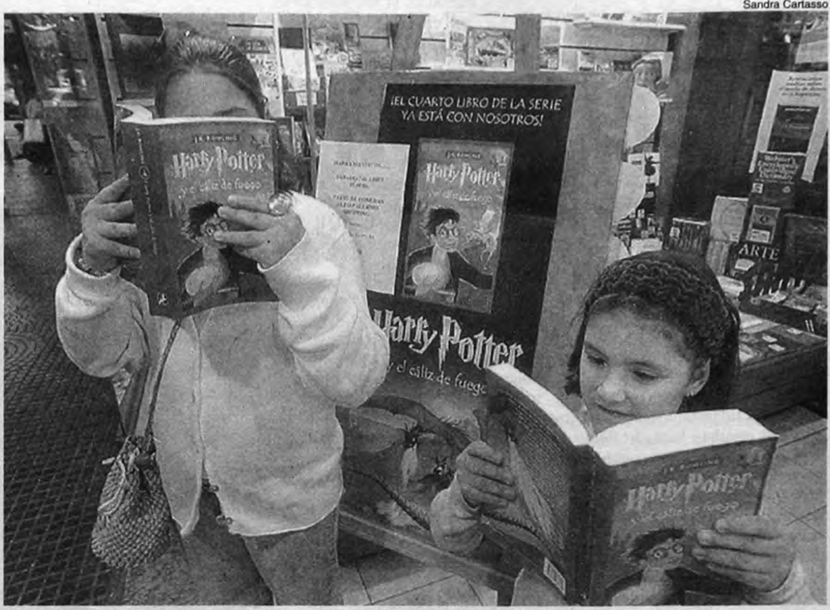
Hoy a partir de las 16.00 se realizará el festival organizado por la cooperativa La Mujica con la participación de Piero. También se presentarán Mercedes Sosa, el Chango Farías Gómez, el Chango Spasiuk y Teresa Parodi como invitados especiales. El Festival se realizará en Sarmiento 1371, de Morón, sede del Club Los Matreros. El lema de la jornada será "Un recital y algo más, un proyecto de vida para que nadie nos deje afuera". La cooperativa, que lleva el nombre del cura Carlos Mujica, moviliza proyectos populares de autoconstrucción de viviendas y microemprendimientos en la Zona Oeste del Gran Buenos Aires.

DyN



**La patota protectora de Etchecolatz apeló a los métodos de siempre frente a Tribunales.**
*Golpearon a un fotógrafo de "La Nación". La policía no intervino y los acompañó a tomar un taxi.*

Sandra Cartasso




**Algunos chicos estuvieron en la puerta de la librería aun antes de que abrieran las puertas.**
*Sólo en un local de la Santa Fe habían vendido 200 ejemplares en la tarde y seguían llegando chicos.*

# Harry Potter o la magia de vender libros como nadie

Los fans lo esperaban ansiosos desde hace demasiados días. Ayer, chicos y grandes se abalanzaron sobre las librerías para comprar el cuarto volumen de Harry Potter, el niño mago protagonista del suceso editorial del año. Los chicos, felices. Los libreros, más.

**Por Cristian Alarcón**

**Después de pasar un par de horas en algunas librerías porteñas el día en que la última de las aventuras de Harry Potter salió a la venta, es claro que todos somos muggles. Esa es la denominación para quienes no tenemos la menor idea de la zaga más exitosa de libros para chicos que se haya conocido, las historias de un huérfano maltrecho, el único mago que se ha salvado de los conjuros del mal, que acecha siempre. Buenos Aires no está ajena al fenómeno editorial del niño, ya casi adolescente, y se confirma con la publicación de una primera edición de cien mil ejemplares, número a todas luces anormal para el promedio de ventas de la república librera argentina. Se confirma por cierto, hasta para un inveterado muggle, cuando en los mostradores esos niños de padres recién cobrados se abalanzan sobre el fetiche adorado en los últimos meses: *Harry Potter y el cáliz de fuego*. "El tiene la vida de un mago aunque viva con gente horrible", explica al ignorante Manuel Peralta, diez años, y poseedor de una credencial que lo acredita, aunque viva en Barrio Norte, como aprendiz del Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería.**

Manuel recién sale de clase de educación física y todo el día estuvo pensando en el momento en que se sentaría ante las nuevas 635 páginas del cuarto tomo. De hecho son cientos –sólo en una de las sucursales de la librería Santa Fe fueron 200– los que con hasta un mes de antelación encargaron su libro por temor a que la demanda maníaca de lectores haga escasear ejemplares apenas se abriera la venta. Pues se abrió y los libreros no salen de su júbilo. Casi sólo las historias también patinadas de magia, pero imbuidas de autoayuda y neoespiritualidad, escritas por el gurú Paulho Coelho llegan a vender lo que HP, de la inglesa Joane K. Rowling. Desde que salió *Harry Potter y la piedra filosofal*, el primero de la serie que llegará a siete, se vendieron 30 millones de ejemplares. Así Rowling se ha convertido en la mujer más rica de Escocia, con cien millones de dólares de fortuna y lectores en 130 países.

Aquí ha sido la editorial Emecé la que ofrece desde el comienzo a Harry. Ya publicaron en total unos 400 mil libros, entre el primero y los subsiguientes, *Harry Potter y la Cámara Secreta* y *Harry Potter y el prisionero de Azkaban*. Si existe un impresionante montaje publicitario a nivel mundial, aquello que se conoce como el síndrome de abstinencia de HP ayuda en la voracidad creciente de los fanáticos del chico de la cicatriz.

En este caso por ejemplo los desesperados consultan desde comienzos de marzo por la llegada de *Harry Potter y el cáliz de fuego*. "Primero iba a salir el 15, después dijeron que el 30, pasaron entonces para el 5. Nosotros teníamos hechos pedidos directos para largar inmediatamente la venta", dice Noemí Bank, de la librería Santa Fe.

Cierto: a las nueve menos cinco de ayer ya había un niño en la puerta de la librería, cuenta la empleada que le entregó el suyo, recordando la sonrisa de satisfacción del fan. Pero el auge no se limita en edades. Cecilia Marsili, con un aire a la Fernández Meijide, sin las bolsas, es una médica que tiñe canas y lee con fervor los pases mágicos y los enfrentamientos con el malvado de los malvados, Lord Voldelmort. "En mi casa los tenemos todos en inglés, para los chicos. Y ahora me llevo el segundo y el último en español", cuenta. Los chicos tiene 22 y 23 y la iniciadora fue la de 23, Jimena, quien el último verano provocó la envidia familiar con las risas que le provocaba ese libro infantil.

En la cuarta entrega de J. K. Rowling, que hacía justo nueve meses que tenía a sus lectores en la dulce espera, la historia cuenta entre mil sucesos la final mundial de quidditch, un juego con reminiscencias futboleras, pero sin zancadillas ya que los jugadores montan escobas ultrarrápidas como la Nimbus 2001, la mejor de todas, además de usar cuatro pelotas y seis arcos. En esta novela Rowling juega también ella con cierta moral en la que los perdedores no son siempre los mismos.

Inglaterra descalifica vergonzosamente ante Transilvania, mientras que Uganda le gana a Escocia. Juegan en un sitio al que nosotros los muggles nunca llegaremos, por un repelente mágico que hace que apenas se bordea el lugar del campeonato, se recuerde alguna obligación olvidada.

Rowling es una escritora satisfecha, no sólo por su cuenta bancaria, sino también porque desde el comienzo, dice, tiene claro qué ocurrirá en cada uno de los siete tomos. Lo que maravilla a Andrés Nazar, 12 años, uno de los que reservó con anticipación, es que en el final de cada libro todo encaje, y el título "sea perfecto". El, miembro del club oficial de fans de Harry, asiduo visitante de Internet, pudo ver allí la película que Hollywood estrenará en breve, y hasta todas las tapas del mundo que los libros han tenido. Aunque todavía no llegó a *El Principito*, aquel otro mito de niños para grandes que justamente, por esas casualidades causales, fue editado por primera vez en NY un 6 de abril, como ayer, pero en 1943, cuando ni Harry ni nosotros habíamos nacido.

## El fenómeno visto por tres autoras

**ANA MARIA SHUA**

### "Clásico y bien hecho"

"El fenómeno Harry Potter es beneficioso para los autores argentinos de literatura infantil, porque pone la atención sobre el tema y le da más jerarquía para el común de la gente. También es bueno saber que existen chicos que leen aunque no los obliguen. Harry Potter viene a demostrar que aparte de los libros que les mandan en la escuela, los chicos leen por el mero placer y alegría de leer. A los escritores nos da un poco de rabia que Harry Potter aparezca en la lista de best sellers, cuando hay otros libros infantiles que también merecerían estar por su volumen de venta. Sin embargo, hay que reconocer que antes la literatura infantil no entraba en la lista, más allá de la enorme promoción que hay en torno de Harry Potter, que hace que se venda mucho más. Los libros de la serie me encantan para los chicos, aunque no aporten grandes novedades: son clásicos y sin experimentación, pero están bien hechos, son redondos, con una buena estructura narrativa y llenos de conocimiento sobre las relaciones entre los chicos y de éstos con los adultos."

**BEATRIZ FERRO**

### "El libro me defraudó"

"Me produjo una gran curiosidad conocer los ingredientes del éxito de ventas, pero debo decir que me defraudó: literariamente me parece pobre, tiene una estructura muy sencilla de crear un suspenso a partir de una situación inquietante, que poco antes de ser resuelto da lugar a otro hecho que introduce un nuevo suspenso. Genera un vínculo efímero con el lector, no como otros libros que uno lee una sola vez y los recuerda toda la vida. Parece hecho por computadora, como si fuera un guión. Sinceramente no me dejó nada, y me llama la atención que algo tan acotado como la historia de un chico en una escuela inglesa resuene tanto en todo el mundo y produzca tanta identificación. El crítico literario Harold Bloom, en relación a Harry Potter y a su impresionante suceso, se preguntó si 35 millones de compradores pueden equivocarse, y su respuesta fue: 'Sí'. De todas maneras, me alegra el éxito por tratarse de un libro, es bueno que se instale nuevamente el placer de dar vuelta lentamente las hojas en oposición a lo espasmódico de otros medios, es el triunfo de la palabra sobre la imagen."

**EMA WOLF**

### "Es eficaz y atractivo"

"Me parece bárbaro que los chicos lean y se interesen, si yo fuera chica también me engancharía. Tiene ingredientes atractivos y ya probados de la narrativa clásica popular: es mágico, gótico, es muy atractivo el ámbito escolar en que se desarrollan las historias y tiene algo del clima de *El Mago de Oz*. Es lealmente eficaz y legítimamente atractivo. Si bien no aporta nada nuevo en el campo de la literatura y no sorprende, esto no le quita méritos, porque no es un libro ambicioso. Por otra parte, el fenómeno de Harry Potter rompe con el absurdo criterio de que los chicos leen poco y corto, lo que llevó a hacer monstruosas adaptaciones de clásicos, como *Moby Dick* en diez carillas. Esto demuestra que cuando un libro es atractivo, los chicos lo leen sin importarles la cantidad depáginas que tenga. También hay que tener en cuenta que este formidable fenómeno de ventas tiene mucho de marketing, producto de las editoriales de los países centrales: estos sucesos nunca se generan desde la periferia. Si la autora hubiera nacido aquí y lo hubiera publicado una editorial pequeña, seguramente no opinaríamos sobre Harry Potter."

Rafael Yohai



**Para el tribunal que lo condenó, lo que hizo el docente fue "tocamiento inverecundo".**
*El hombre se defendió diciendo que hubo rozamiento porque justo ahí se le cayó la campera.*

# El manolarga condenado por la larga mano judicial

Un docente le tocó la cola a una mujer en la calle. Terminó condenado a seis meses de prisión y a estudiar derechos femeninos.

**Por Horacio Cecchi**

**"Se me caía la campera y sin querer la rocé", alegó el joven docente de secundario. Los jueces del tribunal oral 6 no le creyeron ni una palabra, y dieron por probada la denuncia de la muchacha. En lenguaje jurídico establecieron que había ocurrido en "tocamiento inverecundo". Ella sostuvo lisa y llanamente que "me tocó la cola cuando hablaba por el teléfono público". Un transeúnte ocasional y un policía que intervino después del sonoro sopapo que recibió el joven confirmaron el hecho. El tocamiento inverecundo ocurrió el 25 de marzo de 2000, en Santa Fe al 2300, y para el imputado terminó tal como había empezado: para el traste. Lo condenaron a seis meses de prisión en suspenso y lo obligaron a inscribirse en un seminario sobre derechos femeninos para comprender que la mujer es "sujeto y no mero objeto de las acciones sexuales".**

Ambos, acusadora y acusado, coincidieron en que ella se encontraba hablando por un teléfono público de Santa Fe al 2300, el 25 de marzo de 2000 por la tarde, en que él pasaba por el lugar, y en que existió contacto. La diferencia que hilvanó el joven respecto de la víctima es que responsabilizó de todo a su campera que, por algún curioso y fatal motivo, vino a caérsele del brazo. Al intentar evitar la caída, realizó un movimiento que terminó en "un roce". Es cierto que reconoció que el contacto fue quizás "brusco, pero accidental" al fin de cuentas.

Ella, al contrario, aseguró que "me tocó mal en la cola, con su mano, brutalmente". Indignada y alterada, la joven abandonó la conversación telefónica, corrió detrás del agresor y apenas lo alcanzó le estampó un sonoro sopapo. La escena fue presenciada por suficientes peatones, pero por un solo testigo, que aportó al juicio confirmando la denuncia de la joven.

A todo esto, después del bife intervino un policía que se acercó a la escena. Para colmo, al ver llegar al uniformado, el docente le pidió su intervención. El caso, finalmente, fue llevado a la Justicia por la víctima. Ayer, el tribunal oral 6, integrado por Fernando Ramírez, Luis García y Luis Cabral, tras escuchar testimonios y a las partes, consideró acreditado que el acusado realizó "tocamiento inverecundo" –del latín, sin vergüenza–. En realidad, tocó los glúteos de la denunciante "con sus dos manos o una de ellas, de manera brusca e intensiva, con irrebatible significación sexual".

Los magistrados dispusieron una condena leve, seis meses de prisión –la más baja según el artículo 127 del Código Penal que trata sobre abuso deshonesto– y consideraron que "aparece como conveniente desde el punto de vista preventivo especial imponerle la participación en cursos y seminarios" sobre los derechos de la mujer "teniendo en cuenta su condición de docente, y que su magisterio lo ejerce con adolescentes de ambos sexos".

El caso, además de polémico, no es el primero que se dirime en los estrados o simplemente en público. La periodista Silvia Fernández Barrios entró en los anales del periodismo con su famosa frase al aire de "¿quién me tocó el culo?" mientras cubría para ATC el atentado contra la Embajada de Israel, en marzo del '92. El caso no llegó a la Justicia, pero le costó el puesto a la periodista. En noviembre del año siguiente, el tribunal oral 4 condenó a un año de prisión a Ariel Kraiselburd, por entonces de 21 años, al tocarle los senos a una mujer en Sarmiento y Yatay. En marzo del '96, el arquitecto Hugo Piacenzi fue condenado a seis meses, también por "tocamiento inverecundo" contra una joven de 22 que se le cruzó en el ascensor, para luego salir corriendo. Y un año más tarde, el joven Lucas Condorelli recibió la misma condena por su inverecundez sobre la cola y los senos de una chica en la Plaza de Mayo.

"La condena me parece correcta, tiene un sentido ejemplificador –opinó Monique Altschul, de la ONG Mujeres en Igualdad–. En general las mujeres no denuncian las agresiones que sufren por una cuestión de pudor, porque en las mismas comisarías las ridiculizan". "El sistema punitivo del Estado no es la vía más idónea para resolver los conflictos de este tipo –disintió Haydée Birgin, abogada especializada en derechos de la mujer–. Es una agresión que está tan imbricada en lo cultural que es conveniente llevarla adelante fuera del sistema penal. En todo caso habría que echarlo del colegio, hacerle un escrache. Como sostiene el doctor Eugenio Zaffaroni, cuando un movimiento feminista pelea dentro del sistema penal punitivo, pierde su carácter revulsivo".

UN RUGBIER CAYO O LO TIRARON DE UN TREN DEL BELGRANO

# Muerte misteriosa sobre las vías

**En un hecho todavía demasiado confuso, un jugador de rugby de la primera división del Hindú Club murió al caer de un tren del ex ferrocarril Belgrano, en el kilómetro 23,850, en la localidad de José León Suárez. El joven, Marcelo Gastaldi, de 22 años, viajaba ayer en dirección a Retiro cuando cayó de un vagón. Su cuerpo fue hallado alrededor de las 15, a un costado de la vía y muy cerca de un puente de hierro. Las primeras versiones señalaron que se había tratado de un robo y que Gastaldi fue empujado del tren en movimiento. Pero horas más tarde, el fiscal de San Martín Héctor Scebba caratuló el caso como muerte por accidente, porque por el momento no se presentaron testigos que avalen la hipótesis de que fue arrojado.**

Las circunstancias en que murió Gastaldi son, al menos, misteriosas. "En primera instancia se investiga un accidente ferroviario, porque el chico cayó del tren", explicaron voceros policiales de la DDI de San Martín, a cargo del caso. De todos modos, familiares de la víctima sostienen que el joven fue atacado con intenciones de robo y luego empujado a las vías. Los bomberos hallaron el cadáver alrededor de las 15, en el kilómetro 23.850, próximo a la localidad de José León Suárez y muy cerca de un puente de hierro por el que debe cruzar la formación. En la línea Belgrano, las puertas de los vagones no son automáticas sino que deben abrirse manualmente. Los peritos indicaron que contra una de las vigas del puente se hallaron marcas de sangre, lo que demostraría que allí golpeó su cabeza Gastaldi.

El caso fue informado por la Unión de Rugby de Buenos Aires, que suspendió el encuentro que debía jugar hoy el equipo de Hindú en señal de duelo. El fiscal 7 de San Martín, Héctor Scebba, a cargo de la investigación caratuló el caso en primera instancia como muerte por accidente. "No hay, por el momento, ninguna prueba que permita afirmar que fue un homicidio", sostuvo una fuente judicial. "Deberíamos tener al menos testimonios que indiquen que existió una agresión. De todas formas, no descartamos ninguna hipótesis".

Marcelo Gastaldi jugaba como segunda línea en el equipo de primera división del Hindú Club. Su cuerpo fue trasladado a la Morgue Judicial de San Martín para determinar las causas de su muerte, y luego sería entregado a sus familias.



TIENE HASTA U

# El hon

**Por Alejandra Dandar**

**La locura empezó un día d febrero de 1998. Un hombr tocó el timbre de la casa de los Ma rú. Era un prestamista, tenía la me sa de dinero donde –anunció– e dueño de casa había solicitado cré dito. Buscaba a Marcelo Pabl Marú, el deudor y dueño de un historia que a partir de ese momen to se trasformó en una vida desdo blada. Con la copia de una escri tura, al menos dos personas falsi ficaron su documento y después e de su mujer. No sólo abrieron cuentas corrientes; Marú fue in habilitado, buscado por rufianes acusado por estafas. Durante do meses estuvo con custodia policia mientras avanzaba la investiga ción de la UFI 2 de San Martín "Con mi nombre –dijo entonces y un documento mellizo estafaron y descontaron cheques en mesas d dinero, que eran endosados por m (es decir por el doble)." Enloque cido, intentó incluso cambiar s identidad. Hace una semana, *Pá gina/12* publicó el caso de otr hombre cuyos dobles aparecieron después de un robo de documen tos. Marú se comunicó con este dia rio y contó su increíble recorrido en el que llegó a llamar a una cas preguntando por él mismo. Uno d sus dobles tiene ahora pedido d captura. De todos modos, él no sa be cuándo terminarán las estafa por las que ejecutaron su casa: "Y no perdí el documento: eso es l más loco. Juro que entendés al su cida: porque no tenés salida, cuan do pensás cómo carajo puede pa sar esto".**

Desde hace trece años, Marcel Pablo Marú es empleado del banc Credicoop. Sin quererlo, ese lugar s transformó en uno de sus puntos se guros. Lo conocían y allí, al menos su cara no estaba en duda: "Llegué dudar de mí mismo, no sé si se en tiende. En un momento pensaba có mo puede ser que nadie dude de qu yo soy yo: es una locura total". Ma rú ni siquiera perdió los documento No sabía nada de los matones con lo que en pocos meses comenzó a en contrarse en la puerta de su casa, e mesas de bares y en las rondas de re conocimiento dispuestas por la Jus ticia.

Hay un dato aún más grave que e de su historia robada: "El delito pue de existir –dice–, lo que no puede se es que a mí no me defienda nadi

## El caso de Lui

La punta de lanza para la suc duplicación de identidad, apare **Página/12** del último domingo contaba a este diario cómo, des mentos y chequeras, su nombre na de estafas y reclamos por lo hasta su casa embargada. "El p no hay protección a la identida diario Sergio Barneche, el pena proceso de Ladio. "La cadena p namente –dice–: Ladio nunca p legislación, una identidad asegu

Aunque exista una denuncia una condena contra los duplica Marú, nadie puede garantizar q usar sus nombres para cometer

A Luis Ladio, tal como infor robaron los documentos en un '97. Un año después supo, a ra su banco, que estaba inhabilitad financieras por la emisión de ch girados a su nombre desde una


Rafael Yohai

Para el tribunal que lo condenó, lo que hizo el docente fue "tocamiento inverecundo".
*El hombre se defendió diciendo que hubo rozamiento porque justo ahí se le cayó la campera.*

# El manolarga condenado por la larga mano judicial

Un docente le tocó la cola a una mujer en la calle. Terminó condenado a seis meses de prisión y a estudiar derechos femeninos.

**Por Horacio Cecchi**

**"Se me caía la campera y sin querer la rocé", alegó el joven docente de secundario. Los jueces del tribunal oral 6 no le creyeron ni una palabra, y dieron por probada la denuncia de la muchacha. En lenguaje jurídico establecieron que había ocurrido en "tocamiento inverecundo". Ella sostuvo lisa y llanamente que "me tocó la cola cuando hablaba por el teléfono público". Un transeúnte ocasional y un policía que intervino después del sonoro sopapo que recibió el joven confirmaron el hecho. El tocamiento inverecundo ocurrió el 25 de marzo de 2000, en Santa Fe al 2300, y para el imputado terminó tal como había empezado: para el traste. Lo condenaron a seis meses de prisión en suspenso y lo obligaron a inscribirse en un seminario sobre derechos femeninos para comprender que la mujer es "sujeto y no mero objeto de las acciones sexuales".**

Ambos, acusadora y acusado, coincidieron en que ella se encontraba hablando por un teléfono público de Santa Fe al 2300, el 25 de marzo de 2000 por la tarde, en que él pasaba por el lugar, y en que existió contacto. La diferencia que hilvanó el joven respecto de la víctima es que responsabilizó de todo a su campera que, por algún curioso y fatal motivo, vino a caérsele del brazo. Al intentar evitar la caída, realizó un movimiento que terminó en "un roce". Es cierto que reconoció que el contacto fue quizás "brusco, pero accidental" al fin de cuentas.

Ella, al contrario, aseguró que "me tocó mal en la cola, con su mano, brutalmente". Indignada y alterada, la joven abandonó la conversación telefónica, corrió detrás del agresor y apenas lo alcanzó le estampó un sonoro sopapo. La escena fue presenciada por suficientes peatones, pero por un solo testigo, que aportó al juicio confirmando la denuncia de la joven.

A todo esto, después del bife intervino un policía que se acercó a la escena. Para colmo, al ver llegar al uniformado, el docente le pidió su intervención. El caso, finalmente, fue llevado a la Justicia por la víctima. Ayer, el tribunal oral 6, integrado por Fernando Ramírez, Luis García y Luis Cabral, tras escuchar testimonios y a las partes, consideró acreditado que el acusado realizó "tocamiento inverecundo" –del latín, sin vergüenza–. En realidad, tocó los glúteos de la denunciante "con sus dos manos o una de ellas, de manera brusca e intensiva, con irrebatible significación sexual".

Los magistrados dispusieron una condena leve, seis meses de prisión –la más baja según el artículo 127 del Código Penal que trata sobre abuso deshonesto– y consideraron que "aparece como conveniente desde el punto de vista preventivo especial imponerle la participación en cursos y seminarios" sobre los derechos de la mujer "teniendo en cuenta su condición de docente, y que su magisterio lo ejerce con adolescentes de ambos sexos".

El caso, además de polémico, no es el primero que se dirime en los estrados o simplemente en público. La periodista Silvia Fernández Barrios entró en los anales del periodismo con su famosa frase al aire de "¿quién me tocó el culo?" mientras cubría para ATC el atentado contra la Embajada de Israel, en marzo del '92. El caso no llegó a la Justicia, pero le costó el puesto a la periodista. En noviembre del año siguiente, el tribunal oral 4 condenó a un año de prisión a Ariel Kraiselburd, por entonces de 21 años, al tocarle los senos a una mujer en Sarmiento y Yatay. En marzo del '96, el arquitecto Hugo Piacenzi fue condenado a seis meses, también por "tocamiento inverecundo" contra una joven de 22 que se le cruzó en el ascensor, para luego salir corriendo. Y un año más tarde, el joven Lucas Condorelli recibió la misma condena por su inverecundez sobre la cola y los senos de una chica en la Plaza de Mayo.

"La condena me parece correcta, tiene un sentido ejemplificador –opinó Monique Altschul, de la ONG Mujeres en Igualdad–. En general las mujeres no denuncian las agresiones que sufren por una cuestión de pudor, porque en las mismas comisarías las ridiculizan". "El sistema punitivo del Estado no es la vía más idónea para resolver los conflictos de este tipo –disintió Haydée Birgin, abogada especializada en derechos de la mujer–. Es una agresión que está tan imbricada en lo cultural que es conveniente llevarla adelante fuera del sistema penal. En todo caso habría que echarlo del colegio, hacerle un escrache. Como sostiene el doctor Eugenio Zaffaroni, cuando un movimiento feminista pelea dentro del sistema penal punitivo, pierde su carácter revulsivo".

UN RUGBIER CAYO O LO TIRARON DE UN TREN DEL BELGRANO

# Muerte misteriosa sobre las vías

**En un hecho todavía demasiado confuso, un jugador de rugby de la primera división del Hindú Club murió al caer de un tren del ex ferrocarril Belgrano, en el kilómetro 23,850, en la localidad de José León Suárez. El joven, Marcelo Gastaldi, de 22 años, viajaba ayer en dirección a Retiro cuando cayó de un vagón. Su cuerpo fue hallado alrededor de las 15, a un costado de la vía y muy cerca de un puente de hierro. Las primeras versiones señalaron que se había tratado de un robo y que Gastaldi fue empujado del tren en movimiento. Pero horas más tarde, el fiscal de San Martín Héctor Scebba caratuló el caso como muerte por accidente, porque por el momento no se presentaron testigos que avalen la hipótesis de que fue arrojado.**

Las circunstancias en que murió Gastaldi son, al menos, misteriosas. "En primera instancia se investiga un accidente ferroviario, porque el chico cayó del tren", explicaron voceros policiales de la DDI de San Martín, a cargo del caso. De todos modos, familiares de la víctima sostienen que el joven fue atacado con intenciones de robo y luego empujado a las vías. Los bomberos hallaron el cadáver alrededor de las 15, en el kilómetro 23.850, próximo a la localidad de José León Suárez y muy cerca de un puente de hierro por el que debe cruzar la formación. En la línea Belgrano, las puertas de los vagones no son automáticas sino que deben abrirse manualmente. Los peritos indicaron que contra una de las vigas del puente se hallaron marcas de sangre, lo que demostraría que allí golpeó su cabeza Gastaldi.

El caso fue informado por la Unión de Rugby de Buenos Aires, que suspendió el encuentro que debía jugar hoy el equipo de Hindú en señal de duelo. El fiscal 7 de San Martín, Héctor Scebba, a cargo de la investigación caratuló el caso en primera instancia como muerte por accidente. "No hay, por el momento, ninguna prueba que permita afirmar que fue un homicidio", sostuvo una fuente judicial. "Deberíamos tener al menos testimonios que indiquen que existió una agresión. De todas formas, no descartamos ninguna hipótesis".

Marcelo Gastaldi jugaba como segunda línea en el equipo de primera división del Hindú Club. Su cuerpo fue trasladado a la Morgue Judicial de San Martín para determinar las causas de su muerte, y luego sería entregado a sus familias.



TIENE HASTA UN IDENTIKIT DEL HOMBRE QUE LE ROBO SU IDENTIDAD

# El hombre que persigue a su doble

Marcelo Marú es otra víctima del robo de identidad: le apareció un doble que contrae deudas en su nombre. La Justicia pidió su captura, pero sin éxito. Marú hasta llegó a llamar a un teléfono y preguntar por sí mismo. Le respondió el hijo de su doble.

**Por Alejandra Dandan**

Gustavo Mujica

A Marcelo Marú le falsificaron los documentos a través de una copia de su escritura.
*Se enteró el día en que un prestamista llegó a su casa y dijo que le había solicitado un crédito.*

**La locura empezó un día de febrero de 1998. Un hombre tocó el timbre de la casa de los Marú. Era un prestamista, tenía la mesa de dinero donde –anunció– el dueño de casa había solicitado crédito. Buscaba a Marcelo Pablo Marú, el deudor y dueño de una historia que a partir de ese momento se trasformó en una vida desdoblada. Con la copia de una escritura, al menos dos personas falsificaron su documento y después el de su mujer. No sólo abrieron cuentas corrientes; Marú fue inhabilitado, buscado por rufianes y acusado por estafas. Durante dos meses estuvo con custodia policial mientras avanzaba la investigación de la UFI 2 de San Martín. "Con mi nombre –dijo entonces– y un documento mellizo estafaron y descontaron cheques en mesas de dinero, que eran endosados por mí (es decir por el doble)." Enloquecido, intentó incluso cambiar su identidad. Hace una semana, *Página/12* publicó el caso de otro hombre cuyos dobles aparecieron después de un robo de documentos. Marú se comunicó con este diario y contó su increíble recorrido, en el que llegó a llamar a una casa preguntando por él mismo. Uno de sus dobles tiene ahora pedido de captura. De todos modos, él no sabe cuándo terminarán las estafas por las que ejecutaron su casa: "Yo no perdí el documento: eso es lo más loco. Juro que entendés al suicida: porque no tenés salida, cuando pensás cómo carajo puede pasar esto".**

Desde hace trece años, Marcelo Pablo Marú es empleado del banco Credicoop. Sin quererlo, ese lugar se transformó en uno de sus puntos seguros. Lo conocían y allí, al menos, su cara no estaba en duda: "Llegué a dudar de mí mismo, no sé si se entiende. En un momento pensaba cómo puede ser que nadie dude de que yo soy yo: es una locura total". Marú ni siquiera perdió los documentos. No sabía nada de los matones con los que en pocos meses comenzó a encontrarse en la puerta de su casa, en mesas de bares y en las rondas de reconocimiento dispuestas por la Justicia.

Hay un dato aún más grave que el de su historia robada: "El delito puede existir –dice–, lo que no puede ser es que a mí no me defienda nadie; que la Justicia no me defienda, por eso ando con los tapones de punta". Cuando empezaron las investigaciones, desde la fiscalía hicieron seguimientos y allanamientos sin resultados. Tenían identificado al falso Marú, aún hoy en libertad y protegido por un documento falso con el que lleva adelante empresas a nombre del real. En la fiscalía le propusieron a Marú que pusiera todo en venta y se mudara. El objetó que con una pericia caligráfica podía aclarar su situación. Pero no era tan fácil.

–Flaco, en este país todo se arregla –le avisaron–. Un documento trucho sale 300 pesos. Una pericia caligráfica que dé positivo cuesta 6 mil pesos.

## Garante

Un día de febrero llamaron a la puerta de casa. Roxana, la mujer de Marcelo, atendió. Al otro lado, el señor Spencer pedía por su marido. Era dueño de una agencia de autos y, por lo bajo, prestamista de una mesa de dinero visitada por Marú –explicó– para pedir un crédito. Spencer estaba verificando la dirección con una carpeta de avales brindados por el supuesto Marú. Ahí, entre dos solapas, había una copia de la escritura de la casa de la calle Perdriel, fotocopia de CUIT, inscripciones de DGI, pago de ganancias y cuentas telefónicas a nombre de Marú. Todo falso, pero las copias de los originales eran reales, hechas por el doble en alguna ocasión.

Marú recibió una llamada en el banco. Era Roxana, adelantándole la aparición de un fantasma. Esa misma tarde, Marcelo hizo la denuncia en la comisaría del barrio y fue con un abogado a la agencia de autos. Le dijeron que el falso Marú debía comunicarse esa tarde con Spencer. El teléfono sonó, Marú se sobresaltó. La secretaria dijo:

–Señor Spencer, Marú en línea.

"Ese día podíamos haberlo agarrado", dice. No miente, el comisario había ideado una trampa, pero el de la agencia no se animó. Esa tarde, Marcelo volvió a su casa sin su doble, pero con su número de teléfono. Estaba ansioso, como no dejó de estarlo en todo este tiempo. "Llamé a uno de los números que aparecían en los papeles. Cuando me atendieron, pedí por mí, es decir por él." Lo atendió un nene:

–Mamá –oyó Marú al otro lado de la línea–, es para papá.

Pero su doble no estaba. Inmediatamente, con los papeles que había secuestrado de su otro yo, Marú supo en la fiscalía del mecanismo de falsificación. La banda habría sacado la copia de la escritura de una de las inmobiliarias donde Marú figuraba como garante. Una vez duplicada, la devolvieron y averiguaron antecedentes de los dueños: "Si estás limpio, arman los documentos: en este caso fue el mío y el de mi mujer".

La casa de Marú había sido puesta en garantía tres veces. Muchos meses más tarde, Marcelo rastreó una a una las inmobiliarias que habían tomado su escritura y buscó a los escribanos. Detalló todos los datos el año pasado cuando, enloquecido, pidió –sin éxito– el cambio de nombre a la jueza federal María Servini de Cubría (ver aparte).

> **Pueblito:** ***Lo llamó un comisario de Saturnino Laspiu, un pueblito perdido de Córdoba. El falso Marú había comprado por 10 mil pesos tanques para fumigar.***

## El doble

En una fotocopia, el bancario real tiene un identikit de su doble. Hizo muchos intentos por conocer al falso Marú, que siempre terminó escapando. Un día, Marú 1 (el real) descubrió en el Veraz que ahora, él mismo (o sea su doble) poseía una empresa. El Boletín Oficial del 25 de marzo del '98 tenía su nombre: Leg Serv SRL. "Armando Ottavio Cauteruccio... se asocia a Marcelo Pablo Marú, argentino, casado, comerc., 32 años... con domicilio en la calle Mosconi", dice el texto.

No sólo tenía una empresa sino un socio y –lo mejor– una dirección donde buscar. Marú 1 fue hasta la puerta de su empresa. "Fuimos con uno de seguridad del banco que entró con un libro de Gandhi, anteojitos y un revólver." Hicieron guardia, pero ya no había nadie. En el galpón, su doble acopiaba los cereales que, supo después, iba comprando –y pagando con sus cheques– en varias empresas del interior país.

–No hay uno solo, hay varios: a veces soy un gordo asqueroso; la llaman de Uruguay a mi hermana y le dicen que soy licenciado en Economía. Y hasta encontraron el número del banco.

Lo llamó un comisario de un pueblito perdido de Córdoba. "Me dice: '¿Usted es Marú? Le habla el comisario de Saturnino Laspiu'." El falso Marú había comprado por 10 mil pesos tanques para fumigar, pagó con un cheque y se fue. "Claro, después me buscaba todo el pueblo: el cheque no existía y la cuenta estaba ya cerrada."

En la fiscalía le iban diciendo que, finalmente, estaban por atrapar al doble. Marú 1 un día volvió a su casa y vio a la custodia estacionada fuera. Levantó el teléfono y consultó: "A quien estaban por atrapar –escéptico– era a mí".

El año pasado, por un crédito, le embargaron la casa. Perdió el juicio a pesar de las interposiciones en los juzgados penales. Explicó la historia a los acreedores y evitó el remate. De todos modos, le pidieron 1200 pesos: gastos de los abogados.

Ahora puede terminar la historia. O tal vez no: la orden de captura fue librada por la UFI 2 de San Martín. "Largaron la detención a nombre de él, que anda con mi nombre. Les dije que lo cambien, pero en la fiscalía, encima, me dijeron que no pueden."

## El caso de Luis Ladio

La punta de lanza para la sucesión de casos de duplicación de identidad, apareció en la edición de **Página/12** del último domingo. Allí Luis Ladio le contaba a este diario cómo, desde un robo de documentos y chequeras, su nombre entró en una cadena de estafas y reclamos por los que ahora tiene hasta su casa embargada. "El problema es que acá no hay protección a la identidad", explicó a este diario Sergio Barneche, el penalista a cargo del proceso de Ladio. "La cadena puede repetirse eternamente –dice–: Ladio nunca puede tener, con esta legislación, una identidad asegurada."

Aunque exista una denuncia penal y, aún más, una condena contra los duplicados de Ladio o de Marú, nadie puede garantizar que otros vuelvan a usar sus nombres para cometer estafas.

A Luis Ladio, tal como informó **Página/12**, le robaron los documentos en un asalto de mayo del '97. Un año después supo, a raíz de un llamado de su banco, que estaba inhabilitado para operaciones financieras por la emisión de cheques sin fondos girados a su nombre desde una sucursal del Banco de Boston. En esa sucursal fueron dos las cuentas corrientes abiertas y cerradas por orden del Banco Central. En ese período, con avales fraguados en la DGI o Rentas fueron pedidos créditos a nombre de Ladio, joyas y hasta se alquiló un departamento a su nombre. Por la deuda de ese alquiler, del que Ladio nunca supo nada, ahora tiene embargada su propiedad de Vicente López.

"Hay que cambiar la legislación y aumentar las exigencias de los bancos para la apertura de cuentas", sigue Barneche. A su criterio, uno de los modos de impedir la falsificación de contratos de alquiler, donde los únicos que intervienen son inquilino y locatario, es restablecer el impuesto al sello: "Porque ahora no existe en la Capital una fecha cierta y verídica de inicio del alquiler". Ese fue el problema de Ladio. Quienes iniciaron la demanda colocaron en el contrato una fecha anterior a la denuncia del robo. De ese modo, sin la justificación del robo, con la cual había podido explicar otras estafas, los demandantes obtuvieron el camino libre para exigir la ejecución de la casa.

## La Justicia le dijo no

He ahí la moraleja: nunca se deberá dejar una escritura en préstamo. Marcelo Marú prestó la escritura de su casa exactamente en tres oportunidades. Una a los padres, otra a un amigo y la tercera la dejó por el alquiler de un comercio. Les perdió el rastro, aunque ahora los datos de los sitios donde se alojaron esas copias forman parte de los expedientes que desde hace tres años están dando vuelta en los juzgados. Para frenar las demandas y reclamos que su doble, armado con sus documentos, iba generando, Marú decidió cambiarse el nombre. Se lo pidió a la jueza federal María Servini de Cubría, que no le dio lugar al reclamo. Insistió y por fin obtuvo una respuesta del juzgado civil de Patricia Zabotinsky: la jueza rechazó "in limine" la presentación porque no existían suficientes motivos. En su lugar, recomendó echarle un vistazo al Código Civil. Marú supo así "que estaba en todo derecho para informarle a quien esté haciendo uso de mi nombre –dice Marú– que cese en el uso indebido porque yo, o sea, Marcelo Marú, tenía derecho a hacerlo".

El trámite empezó en mayo del '99. Marú explicó allí minuciosamente que "existía una persona, o mejor dicho un grupo de personas que utilizando mi nombre y apellido, un documento 'mellizo' con el mío, la copia de mi título de propiedad y la seguridad de un Veraz intachable, se encuentran realizando maniobras delictivas consistentes en la estafa a comerciantes de buena fe, así como también de descuento de cheques en mesas de dinero, los cuales eran endosados por mí (es decir por él)". La fundamentación fue respondida con el pase al fuero civil. Y seis meses después, rechazada.

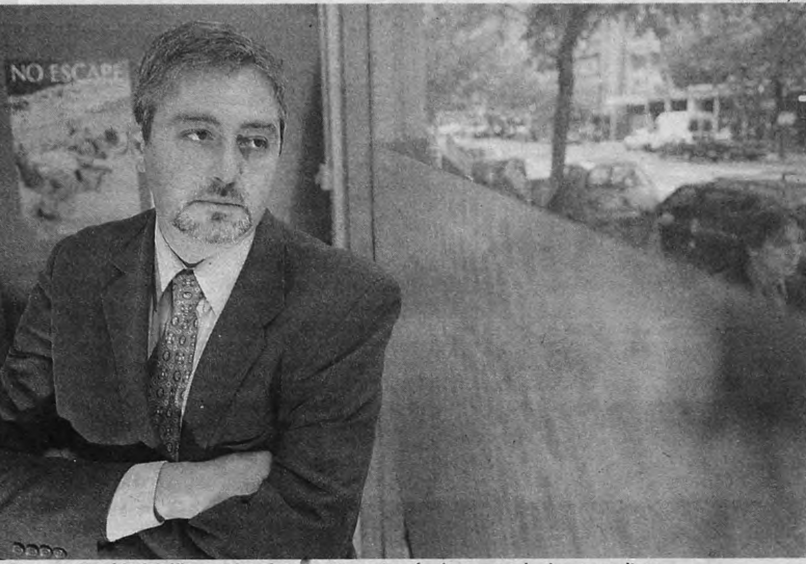
Ahora, sin haber podido aún resolver el caso, ni su nombre ni la incertidumbre sobre nuevas estafas que podría estar protagonizando en este mismo momento, Marú dice: "Yo no confío en nada. Si viene mi hijo y me dice perdí el documento y... yo lo mato".

IDENTIKIT DEL HOMBRE QUE LE ROBO SU IDENTIDAD

# bre que persigue a su doble

Marcelo Marú es otra víctima del robo de identidad: le apareció un doble que contrae deudas en su nombre. La Justicia pidió su captura, pero sin éxito. Marú hasta llegó a llamar a un teléfono y preguntar por sí mismo. Le respondió el hijo de su doble.

Gustavo Mujica




**A Marcelo Marú le falsificaron los documentos a través de una copia de su escritura.**
*Se enteró el día en que un prestamista llegó a su casa y dijo que le había solicitado un crédito.*

que la Justicia no me defienda, por eso ando con los tapones de punta". Cuando empezaron las investigaciones, desde la fiscalía hicieron seguimientos y allanamientos sin resultados. Tenían identificado al falso Marú, aún hoy en libertad y protegido por un documento falso con el que lleva adelante empresas a nombre del real. En la fiscalía le propusieron a Marú que pusiera todo en venta y se mudara. El objetó que con una pericia caligráfica podía aclarar su situación. Pero no era tan fácil.

–Flaco, en este país todo se arregla –le avisaron–. Un documento trucho sale 300 pesos. Una pericia caligráfica que dé positivo cuesta 6 mil pesos.

## Garante

Un día de febrero llamaron a la puerta de casa. Roxana, la mujer de Marcelo, atendió. Al otro lado, el señor Spencer pedía por su marido. Era dueño de una agencia de autos y, por lo bajo, prestamista de una mesa de dinero visitada por Marú –explicó– para pedir un crédito. Spencer estaba verificando la dirección con una carpeta de avales brindados por el supuesto Marú. Ahí, entre dos solapas, había una copia de la escritura de la casa de la calle Perdriel, fotocopia de CUIT, inscripciones de DGI, pago de ganancias y cuentas telefónicas a nombre de Marú. Todo falso, pero las copias de los originales eran reales, hechas por el doble en alguna ocasión.

Marú recibió una llamada en el banco. Era Roxana, adelantándole la aparición de un fantasma. Esa misma tarde, Marcelo hizo la denuncia en la comisaría del barrio y fue con un abogado a la agencia de autos. Le dijeron que el falso Marú debía comunicarse esa tarde con Spencer. El teléfono sonó, Marú se sobresaltó. La secretaria dijo:

> **Pueblito:** ***Lo llamó un comisario de Saturnino Laspiu, un pueblito perdido de Córdoba. El falso Marú había comprado por 10 mil pesos tanques para fumigar.***

–Señor Spencer, Marú en línea. "Ese día podíamos haberlo agarrado", dice. No miente, el comisario había ideado una trampa, pero el de la agencia no se animó. Esa tarde, Marcelo volvió a su casa sin su doble, pero con su número de teléfono. Estaba ansioso, como no dejó de estarlo en todo este tiempo. "Llamé a uno de los números que aparecían en los papeles. Cuando me atendieron, pedí por mí, es decir por él." Lo atendió un nene:

–Mamá –oyó Marú al otro lado de la línea–, es para papá.

Pero su doble no estaba. Inmediatamente, con los papeles que había secuestrado de su otro yo, Marú supo en la fiscalía del mecanismo de falsificación. La banda habría sacado la copia de la escritura de una de las inmobiliarias donde Marú figuraba como garante. Una vez duplicada, la devolvieron y averiguaron antecedentes de los dueños: "Si estás limpio, arman los documentos: en este caso fue el mío y el de mi mujer".

La casa de Marú había sido puesta en garantía tres veces. Muchos meses más tarde, Marcelo rastreó una a una las inmobiliarias que habían tomado su escritura y buscó a los escribanos. Detalló todos los datos el año pasado cuando, enloquecido, pidió –sin éxito– el cambio de nombre a la jueza federal María Servini de Cubría (ver aparte).

## El doble

En una fotocopia, el bancario real tiene un identikit de su doble. Hizo muchos intentos por conocer al falso Marú, que siempre terminó escapando. Un día, Marú 1 (el real) descubrió en el Veraz que ahora, él mismo (o sea su doble) poseía una empresa. El Boletín Oficial del 25 de marzo del '98 tenía su nombre: Leg Serv SRL. "Armando Ottavio Cauteruccio... se asocia a Marcelo Pablo Marú, argentino, casado, comerc., 32 años... con domicilio en la calle Mosconi", dice el texto.

No sólo tenía una empresa sino un socio y –lo mejor– una dirección donde buscar. Marú 1 fue hasta la puerta de su empresa. "Fuimos con uno de seguridad del banco que entró con un libro de Gandhi, anteojitos y un revólver." Hicieron guardia, pero ya no había nadie. En el galpón, su doble acopiaba los cereales que, supo después, iba comprando –y pagando con sus cheques– en varias empresas del interior país.

–No hay uno solo, hay varios: a veces soy un gordo asqueroso; la llaman de Uruguay a mi hermana y le dicen que soy licenciado en Economía. Y hasta encontraron el número del banco.

Lo llamó un comisario de un pueblito perdido de Córdoba. "Me dice: '¿Usted es Marú? Le habla el comisario de Saturnino Laspiu'." El falso Marú había comprado por 10 mil pesos tanques para fumigar, pagó con un cheque y se fue. "Claro, después me buscaba todo el pueblo: el cheque no existía y la cuenta estaba ya cerrada."

En la fiscalía le iban diciendo que, finalmente, estaban por atrapar al doble. Marú 1 un día volvió a su casa y vio a la custodia estacionada fuera. Levantó el teléfono y consultó: "A quien estaban por atrapar –escéptico– era a mí".

El año pasado, por un crédito, le embargaron la casa. Perdió el juicio a pesar de las interposiciones en los juzgados penales. Explicó la historia a los acreedores y evitó el remate. De todos modos, le pidieron 1200 pesos: gastos de los abogados.

Ahora puede terminar la historia. O tal vez no: la orden de captura fue librada por la UFI 2 de San Martín. "Largaron la detención a nombre de él, que anda con mi nombre. Les dije que lo cambien, pero en la fiscalía, encima, me dijeron que no pueden."

## La Justicia le dijo no

He ahí la moraleja: nunca se deberá dejar una escritura en préstamo. Marcelo Marú prestó la escritura de su casa exactamente en tres oportunidades. Una a los padres, otra a un amigo y la tercera la dejó por el alquiler de un comercio. Les perdió el rastro, aunque ahora los datos de los sitios donde se alojaron esas copias forman parte de los expedientes que desde hace tres años están dando vuelta en los juzgados. Para frenar las demandas y reclamos que su doble, armado con sus documentos, iba generando, Marú decidió cambiarse el nombre. Se lo pidió a la jueza federal María Servini de Cubría, que no le dio lugar al reclamo. Insistió y por fin obtuvo una respuesta del juzgado civil de Patricia Zabotinsky: la jueza rechazó "in limine" la presentación porque no existían suficientes motivos. En su lugar, recomendó echarle un vistazo al Código Civil. Marú supo así "que estaba en todo derecho para informarle a quien esté haciendo uso de mi nombre –dice Marú– que cese en el uso indebido porque yo, o sea, Marcelo Marú, tenía derecho a hacerlo".

El trámite empezó en mayo del '99. Marú explicó allí minuciosamente que "existía una persona, o mejor dicho un grupo de personas que utilizando mi nombre y apellido, un documento 'mellizo' con el mío, la copia de mi título de propiedad y la seguridad de un Veraz intachable, se encuentran realizando maniobras delictivas consistentes en la estafa a comerciantes de buena fe, así como también de descuento de cheques en mesas de dinero, los cuales eran endosados por mí (es decir por él)". La fundamentación fue respondida con el pase al fuero civil. Y seis meses después, rechazada.

Ahora, sin haber podido aún resolver el caso, ni su nombre ni la incertidumbre sobre nuevas estafas que podría estar protagonizando en este mismo momento, Marú dice: "Yo no confío en nada. Si viene mi hijo y me dice perdí el documento y... yo lo mato".

## Ladio

n de casos de
en la edición de
í Luis Ladio le
n robo de docu-
ró en una cade-
e ahora tiene
ema es que acá
xplicó a este
a cargo del
e repetirse eter-
e tener, con esta
a."
l y, aún más,
de Ladio o de
tros vuelvan a
fas.
**Página/12**, le
o de mayo del
n llamado de
ara operaciones
es sin fondos
ursal del Banco
de Boston. En esa sucursal fueron dos las cuentas corrientes abiertas y cerradas por orden del Banco Central. En ese período, con avales fraguados en la DGI o Rentas fueron pedidos créditos a nombre de Ladio, joyas y hasta se alquiló un departamento a su nombre. Por la deuda de ese alquiler, del que Ladio nunca supo nada, ahora tiene embargada su propiedad de Vicente López.

"Hay que cambiar la legislación y aumentar las exigencias de los bancos para la apertura de cuentas", sigue Barneche. A su criterio, uno de los modos de impedir la falsificación de contratos de alquiler, donde los únicos que intervienen son inquilino y locatario, es restablecer el impuesto al sello: "Porque ahora no existe en la Capital una fecha cierta y verídica de inicio del alquiler". Ese fue el problema de Ladio. Quienes iniciaron la demanda colocaron en el contrato una fecha anterior a la denuncia del robo. De ese modo, sin la justificación del robo, con la cual había podido explicar otras estafas, los demandantes obtuvieron el camino libre para exigir la ejecución de la casa.

**RUSIA**

## Bien No se TV

No hubo conciliación, pero sí la amenaza de un asalto policial. Después de formada una comisión de arbitraje, el diálogo tampoco prosperó entre los periodistas y la nueva dirección de la cadena televisiva NTV. La cadena televisiva rusa, cuyo personal se atrincheró hace cuatro días, se preparó ayer ante una eventual operación de fuerza por el Servicio Federal de Seguridad. Los periodistas tomaron el martes pasado el edificio al estimar ilegal la transferencia de la cadena televisiva independiente NTV al seno del gigante gasífero estatal Gazprom. "Tenemos intenciones de pedirle al presidente Vladimir Putin que recurra a la Corte Suprema", dijo el depuesto director general de NTV, Evgueni Kisselev (foto), en vistas a que el diálogo había fracasado. Este es un episodio más de las batallas legales de Gazprom con NTV, más cuando el primero tiene prisa por tener en su poder al segundo para ganarle al dueño de la CNN, Ted Turner, que manifiesta intenciones de comprar el canal en cuestión.

**JAPON**

## Borrón y cuenta nueva

El premier japonés Yoshiro Mori anunció ayer oficialmente su dimisión. Ya había dicho que iba a dejar el cargo, luego de múltiples escándalos de corrupción, pero ayer finalmente, para alegría de muchos en Japón, se fue. Luego de un año de mandato, Japón se hundió en una recesión mayor a la que ya tenía, con una incipiente deflación, y la Bolsa de Tokio descendió un 36 por ciento. Para colmo, tres ministros de su gobierno tuvieron que renunciar, involucrados en escándalos de corrupción. Mori se irá a fin de mes, cuando su Partido Demócrata Liberal (PDL) haya elegido a un nuevo presidente el 24 de abril, que se convertirá en jefe de gobierno porque los liberaldemócratas son mayoría en la Cámara de Diputados. Ya se presentaron los potenciales sucesores de Mori al frente del PDL: el ex jefe de gobierno Ryutaro Hashimoto y el ex ministro de Salud Junichiro Koizumi. Con la designación del nuevo líder, el partido oficial apuesta a recuperar la confianza de los electores para los comicios parlamentarios de junio.





AFP



**El embajador norteamericano en Pekín, Joseph Prueher, asediado por periodistas chinos.**
*Funcionarios de Estados Unidos se reunieron ayer por segunda vez con la tripulación del EP-3.*

# "Progresos" por fuera, discusiones por dentro

**Por John Gittings y Martin Kettle ***
Desde Shanghai y Washington

El presidente norteamericano George Bush dijo que hay "progresos" en los contactos con China por el caso del avión espía. Pero en la Casa Blanca ya hay rumores de peleas entre duros y blandos.

**Los funcionarios de Estados Unidos tuvieron ayer una segunda reunión con los 24 miembros de la tripulación del avión espía norteamericano EP-3, detenidos por China en la isla de Hainan, mientras se renovaba la actividad diplomática entre Washington y Pekín. El presidente Bush les dijo a los norteamericanos que la tripulación se encontraba "bien" y añadió: "Creemos que estamos haciendo progresos". Pero Pekín informó que hubo otro choque entre aviones chinos y norteamericanos fuera de sus costas hace sólo dos días, y había rumores en Washington de tensiones entre sectores duros y blandos, dentro del gobierno, a medida que la crisis continuaba.**

"La tripulación está muy bien de ánimo. Están todos juntos y esperando ser liberados para regresar a casa", dijo el brigadier Neal Sealock, agregado militar de Estados Unidos en Pekín, después de estar una hora con los 24 detenidos. Sealock habló con Bush poco después de finalizar la reunión. A diferencia del encuentro del martes entre los diplomáticos de Estados Unidos y la tripulación, los funcionarios chinos no estuvieron presentes ayer. Se espera una nueva reunión hoy.

El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, dijo que la tripulación estaba recibiendo "un buen trato" y que se estaban haciendo los arreglos para poder verlos "regularmente hasta que este asunto se resuelva". Hizo una declaración optimista del progreso de las reuniones que se llevan a cabo durante las 24 horas en las dos capitales. "Hubo avances en las discusiones y las negociaciones. Y en este punto estamos animados y esas discusiones continúan", dijo.

Públicamente, la administración se mantuvo unida detrás de la senda diplomática de esta semana. Pero según el diario conservador *Washington Times*, el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, conocido como un duro entre los duros, criticó el "suave tono de la Casa Blanca hacia Pekín". "Rumsfeld está agotado por los diplomáticos y por todas las declaraciones que incluyen la palabra 'lamentar'", informó el diario, citando a una fuente de Defensa. "El y Powell están en desacuerdo sobre esto."

El presidente chino Jiang Zemin, que está de gira por Latinoamérica, reiteró su exigencia de una disculpa de Estados Unidos, pero en un tono más relajado. Dijo: "Es normal que la gente pida perdón o diga 'discúlpeme' cuando choca en la calle. Pero los aviones norteamericanos llegan a la frontera de nuestro país y no piden disculpas. ¿Es aceptable esta conducta?". Anteriormente, el embajador de Estados Unidos, Joseph Prueher, dijo en Pekín que la visita era "una buena señal y estamos teniendo un buen contacto". Más tarde describió las conversaciones con los funcionarios chinos como "bastante intensas". Mientras tanto, en China se informó que unos 10 cazas chinos habían tenido que "alejar a cinco aviones espías de Estados Unidos" el miércoles. "Bajo la vigilancia de nuestra nave aérea –dijo una fuente no identificada en Pekín–, los aviones espías de Estados Unidos se alejaron de las áreas costeras de China."

El diario *Wen Wei Po*, de Hong Kong, que apoya a Pekín, declaró que 63 aviones de observación de Estados Unidos habían sido detectados "en áreas costeras chinas" desde el comienzo del año, y dijo que Estados Unidos había mandado 950 de esos aviones el año pasado. El *China Daily*, dijo que el reconocimiento de Estados Unidos de la isla de Hainan comenzó en 1970. Y agregó que Estados Unidos se negaba a pedir disculpas porque no quería sentar un precedente.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

*Traducción: Celita Doyhambéhère*

LA SITUACION DE MILOSEVIC

# Slobo es nuestro, nuestro

**Lo quieren en La Haya, pero más lo quieren en Belgrado. El secretario del Tribunal Penal Internacional (TPI) de La Haya, Hans Holthuis, entregó ayer al ministro de Justicia yugoslavo, Momcilo Grubac, el acta de acusación y la orden de detención contra el ex presidente yugoslavo Slobodan Milosevic, detenido el domingo por la Justicia serbia. Pero la revista yugoslava *Nin* publicó ayer que el presidente yugoslavo, Vojislav Kostunica, el de Serbia (principal república yugoslava), Milan Milutinovic, y el premier serbio Zoran Djindjic, firmaron una declaración la noche de la detención de Milosevic para garantizarle que será procesado por sus delitos en Yugoslavia y no (por el momento) por las acusaciones de La Haya.**

Grubac aseguró a Holthuis que él en persona entregaría a Milosevic la acusación del Tribunal Penal Internacional. Además, el ministro yugoslavo le mostró al secretario del TPI una documentación sobre las reformas legales en marcha en Yugoslavia para permitir la extradición de sus ciudadanos. Sin embargo, a la luz del largo proceso que queda pendiente dentro de Yugoslavia, La Haya tendrá que esperar.

AYER CERRARON

# Quién

**Página/12 en Perú**

**Por Carlos Noriega**
Desde Lima

**En el día que se cumplen nueve años del autogolpe de Estado encabezado por el ex presidente Alberto Fujimori y su asesor Vladimiro Montesinos, se cerró, en la noche del jueves, la primera campaña electoral post Fujimori. Ha sido una campaña marcada por los ataques mutuos entre los candidatos Alejandro Toledo y Lourdes Flores, por la ausencia de un debate sobre propuestas programáticas y por la sorpresiva presencia del ex presidente Alan García, quien hace sólo tres meses no ingresaba en ningún cálculo electoral y hoy lucha por ubicarse segundo y pelearle la presidencia a Toledo en una segunda vuelta.**

Una encuesta realizada el pasado miércoles por la Universidad de Lima arroja un empate entre Flores y García en el segundo lugar. El sondeo, que por prohibición de la ley electoral no se puede difundir en el Perú, coloca a Toledo en un sólido primer lugar con un 33,4 por ciento. En el segundo puesto está Flores con 19,6 por ciento, pero con García pisándole los talones con 18,9 por ciento. Un 14,6 por ciento de los encuestados declara no haberse decidido y un 4,9 por ciento asegura que anulará su voto. Tomando en cuenta únicamente los votos válidos –tal como se hará para decidir al próximo presidente– el porcentaje de Toledo se eleva a 41,5 por ciento, lo que lo pone lejos de ganar en primera vuelta, el de Flores a 24,3 por ciento y el de García a 23,5 por ciento.

Una encuesta de la misma universidad le daba, hace diez días, siete puntos de ventaja a Flores sobre García. En diálogo con **Página/12**, Luis Benavente, director del Grupo de Opinión Pública de la Universidad de Lima, señaló que "las probabilidades de que Toledo gane en primera vuelta son muy remotas". Sobre el posible acompañante de Toledo afirma que García "registra una curva ascendente, mientras Flores viene en caída en los últimos diez días", por lo que, agrega, "García tiene más probabilidades de pasar a la segunda vuelta". Con Toledo intentando un último esfuerzo para ganar en primera vuelta y con Flores y García disputándose voto a voto el segundo lugar, los tres principales candidatos cerraron sus campañas.

La multitud estalla cuando su líder aparece en escena. En la plaza ya no cabe una persona más. Las banderolas y cartelones se agitan en el aire mientras desde todos los rincones se escucha el grito de batalla "Pachacutec, Pachacutec". Alejandro Toledo, el candidato favorito de todas las encuestas, abre los brazos para agradecer ese apoyo, toma en sus manos una bandera peruana, la levanta al cielo con las dos manos como quien ofrenda algo a los dioses, se dirige a los cuatro puntos cardinales (los cuatro suyos) y besa la bandera para poner fin a ese ritual repetido en cada una de sus manifestaciones. A su lado está el novelista Mario Vargas Llosa, quien llegó al Perú hace unos días para respaldar a Toledo. Ambos se estrechan en un prolongado abrazo. El escenario elegido para cerrar

LA CAMPAÑA PARA LOS COMICIOS DEL DOMINGO EN PERU

# seguirá el Camino del Inca

**Alejandro Toledo, que hace constantes apelaciones a las raíces incaicas del Perú, encabeza las encuestas. Lourdes Flores corre peligro en el segundo lugar ante el avance inesperado del ex presidente Alan García.**



AFP

**Alejandro "el Cholo" Toledo, abrazado al escritor Mario Vargas Llosa, ante 10.000 personas en Lima.** *Allí cerró su campaña. El escritor se sumó en los últimos días para apoyarlo en la recta final.*

la campaña es la plaza Manco Cápac de Lima, el mismo lugar donde hace un año Toledo realizó su último mitin en la capital durante las fraudulentas elecciones que lo enfrentaron al ex presidente Alberto Fujimori. Puntero en las encuestas pero sin el apoyo necesario para ganar en primera vuelta, Toledo cierra su discurso buscando esos votos que le hacen falta: "resolvamos sin postergaciones los destinos de la patria, postergar la decisión y llegar a una segunda vuelta significa más gasto, aumentar nuestras diferencias y hacer más difícil la gobernabilidad del país".

Durante poco más de una hora Toledo recordó su infancia llena de pobreza, la forma como logró el éxito, prometió darle esa misma oportunidad a todos los pobres, destacó sus orígenes indígenas, habló degenerar trabajo, aumentar los sueldos, bajar los impuestos,castigar la corrupción y rindió un homenaje a importantes personajes de la historia peruana, empezando por el Inca Pachacutec.

Sus dos principales rivales, el ex presidente Alan García y la ex congresista Lourdes Flores viajaron a provincias para cerrar sus campañas. García lo hizo en Trujillo, a unos 700 kilómetros al norte de Lima y cuna de Víctor Raúl Haya de la Torre, el fallecido fundador del centroizquierdista partido Alianza

**Elogios:** *Alan García calificó a Toledo de "adalid de la democracia" y a Flores de "un ejemplo de la presencia de la mujer en la política".*

Popular Revolucionaria Americana (APRA) que ahora lidera el ex presidente. Flores escogió Arequipa, la segunda ciudad del país, ubicada a 900 kilómetros al sur de Lima. Orador de fuste y consciente de que esa virtud es su principal arma para intentar un retorno al poder, García dio un vibrante discurso de más de una hora que mantuvo el entusiasmo y la atención de una plaza que estaba llena de tope a tope. Denostó el "modelo neoliberal fujimorista" y acusó a Toledo y Flores de proponer un continuismo económico, prometió apoyo a la agricultura y la industria, bajar las tasas de interés, restituir la educación gratuita que con Fujimori perdió su sentido, invertir en la salud pública, en programas de vivienda, y anunció que convocaría elecciones para gobiernos regionales y así descentralizar el país. Siguiendo con la tónica de toda su campaña, tomó distancia del festival de ataques entre Toledo y Flores y se presentó como un hombre dispuesto a la concertación. Para eso no dudó en elogiar a Toledo como "un adalid de la lucha por la democracia" y a Flores como "un ejemplo de la creciente presencia de la mujer en la política". Ante los entusiasmados gritos de "Alan sí puede, el APRA nunca muere", García, a quien muchos ya creían un cadáver político luego de su mala gestión gubernamental entre 1985 y 1990, aseguró estar convencido de que pasará a la segunda vuelta para disputarle la presidencia a Toledo.

A Lourdes Flores no le fue tan bien como a sus rivales. No logró llenar la plaza de Arequipa y el mitin terminó en una gresca entre sus seguidores y un grupo de contramanifestantes. Mientras quemaban los cartelones con su foto, Flores se refugió en un hotel que tuvo que ser cercado por la policía. En su discurso, la candidata de la derechista Unidad Nacional se esforzó por borrar esa imagen de heredera del fujimorismo y montesinismo que se ha ganado durante esta campaña electoral. "Nada nos une ni nos ata al pasado", señaló en ese intento, que parece tardío, de marcar distancias con el régimen fujimorista. Defendió a la inversión privada como la única formula para generar empleo y prometió aumentar el gasto estatal en educación.

UN VIDEO IMPLICA A LOS ACTUALES JEFES MILITARES

# El largo brazo de la herencia

**Por C.N.**

**A 48 horas de las elecciones generales, una grave crisis militar sacude al gobierno de transición del presidente Valentín Paniagua. Una vez más, la negra herencia de Vladimiro Montesinos ha sacudido el ambiente político peruano. Varios videos exhibidos el jueves en el Congreso muestran a toda la oficialidad de las fuerzas armadas y fuerzas policiales firmando un acta para evitar cualquier futura investigación a algunos de sus miembros por el golpe de Estado de abril de 1992 y por violaciones a los derechos humanos. Lo más grave para el gobierno de transición democrática es que entre los firmantes se encuentran no solamente los generales de la cúpula montesinista ya destituidos, sino también el actual jefe del Comando Conjunto de las fuerzas armadas, el general de la fuerza aérea Pablo Carbone, y el comandante general del ejército, general Carlos Tafur.**

La ceremonia castrense, realizada en marzo de 1999, en la que los oficiales militares y policiales desfilan para firmar lo que denominan "un compromiso de honor" para defender al régimen de Fujimori, estuvo dirigida por Vladimiro Montesinos, quien también firmó el acta de nueve puntos. Todos se comprometen a respaldar las acciones del gobierno de Fujimori para arrebatarle al empresario Baruch Ivcher su canal de televisión por los informes periodísticos que denunciaban a Vladimiro Montesinos por actos de corrupción y los crímenes cometidos por el grupo paramilitar Colina. En el documento también se ataca a la oposición democrática de entonces, de la cual formaba parte el actual presidente Paniagua. Este compromiso fue calificado como "estrictamente secreto". Ahora el secreto ha quedado develado por la maniática obsesión de Montesinos de grabarlo todo.

**Compromiso:** *En la ceremonia castrense, realizada en 1999, oficiales militares suscribieron "un compromiso de honor" para defender el régimen de Fujimori.*

Ante la revelación, el viernes el Consejo de Ministros se reunió por más de seis horas, a cuyo término emitió un comunicado en el que anuncia que se ha "denunciado ante la justicia militar a los comandantes generales de las fuerzas armadas y la policía y a otros oficiales que dieron las órdenes para que se suscriba el acta indicada". Y agrega que el gobierno ha instruido a la procuraduría ad hoc que investiga a Montesinos para que "promueva las acciones penales ante la justicia ordinaria". Pero los generales Carbone y Tafur siguen en sus puestos. Esta presencia de generales montesinistas en los actuales altos mandos militares pone en una situación complicada al actual gobierno. En conferencia de prensa, el ministro de Defensa, general en retiro Walter Ledesma, se mostró excesivamente cauto y se limitó a repetir lo dicho en el comunicado oficial.

Mientras el país veía estos explosivos videos, el ex comandante general del ejército y ex jefe del Comando Conjunto de las fuerzas armadas, general Nicolás de Bari Hermoza Ríos, era detenido y llevado a un penal para presos comunes. Hermoza Ríos, quien fue el máximo jefe castrense entre 1991 y 1998, está acusado de haber cobrado cupos para dar protección al narcotráfico. Otro general comprometido con el narcotráfico, Eduardo Bellido, logró fugarse. El general Hermoza desempeñó un rol clave durante el gobierno autoritario de Fujimori y además de sus vínculos con el narcotráfico también está comprometido en las acciones criminales del grupo paramilitar Colina. Ahora, el general Hermoza debe estar recordando mejores tiempos para él junto a otros generales de la cúpula montesinista también detenidos en la cárcel de San Jorge.

**EE.UU.**

## Que no cunda el pánico

El temor por eventuales atentados obligó ayer a Estados Unidos a cerrar sus embajadas en Paraguay y Uruguay, y el consulado en Guayaquil, por lo menos hasta el lunes. En Montevideo, la representación diplomática emitió un cauteloso comunicado, en el que justificó el cierre por "razones de seguridad"; lo mismo sucedió en Quito y Asunción. Se supo que hubo algunas amenazas de atentados, pero el vocero del Departamento de Estado norteamericano, Richard Boucher, evitó describir la naturaleza de la amenaza. El Departamento de Estado ya había emitido una nota, el 5 de enero pasado, informando que en cualquier momento se podían cerrar las representaciones diplomáticas norteamericanas. Durante el fin de semana, las embajadas en Asunción y Montevideo y el consulado en Guayaquil evaluarán sus márgenes de seguridad y en función de eso decidirán si el lunes reabren o no sus puertas. El cierre temporario de sus representaciones diplomáticas es algo que Estados Unidos realiza frecuentemente después de los atentados que sufrieran sus embajadas en Kenia y Tanzania en agosto de 1998, donde murieron 258 personas y 5000 resultaron heridas.

**CHILE**

## El Tata va de shopping

En los últimos tiempos, el ex dictador chileno Augusto Pinochet se acostumbró a tener algunos triunfos en un panorama que le es esquivo. Es que, aunque su enjuiciamiento por los crímenes de la Caravana de la Muerte sigue en pie, hace unas semanas le fue otorgada la excarcelación (cumplía prisión domiciliaria) y esta semana se postergó por 30 días su fichaje policial porque su defensa argumentó que su estado de salud no era bueno. Pues bien, el Tata se siente bien. Tan bien, que anteayer se hizo una escapadita al shopping Alto Las Condes, uno de los más grandes de Santiago, para hacer unas compras. "Una persona que va al Alto Las Condes, que paga sólo con tarjeta de crédito, nos está regalando una prueba sensacional de que no está loco ni demente. Nadie usa una tarjeta de crédito si está loco o demente", afirmó el abogado querellante Hugo Contreras, refiriéndose a que la única razón que puede aún eximir al ex dictador de un juicio es la demencia "leve" que tiene, según el informe médico-judicial. En realidad, una persona portadora de una tarjeta de crédito puede estar perfectamente loca. O puede volverse loca al momento de tomar la tarjeta en sus manos. Lo que sí es seguro es que, como dice Contreras, "Pinochet se ríe del juez y de todos los chilenos".

Por la Zona I Americana de la Davis, ayer ganaron Gaudio y Squillari. Si el dobles gana hoy, Argentina jugará la final por el ascenso al Grupo Mundial.



AFP

Franco Squillari aseguró el 2-0.

# El tenis argentino vence sin problemas a Canadá

**Argentina comenzó bien su camino hacia el Grupo Mundial en la Copa Davis de tenis. El equipo argentino sacó ayer una diferencia de 2-0 sobre Canadá, por la Zona Americana I, luego de las victorias que consiguieron Gastón Gaudio y Franco Squillari ante Sebastien Lareau y Frederic Niemeyer, respectivamente. Gaudio venció en forma contundente por 6-0, 6-1 y 6-1, mientras que Squillari ganó por 6-4, 6-4 y 6-3. Ambos encuentros se jugaron en el estadio principal del Córdoba Lawn Tennis Club ante la presencia de 4300 espectadores. La serie puede quedar definida hoy si el doble integrado por Agustín Calleri y Mariano Puerta vence a Lareau y Jocelyn Robichaud, a partir de las 13, media hora después de la tradicional ceremonia inaugural.**

Gaudio, 26º en el ranking mundial y segundo singlista de la Argentina, resolvió fácilmente su partido jugando en un gran nivel, y superó sin problemas a un errático Lareau, 114º del mundo, en apenas una hora y seis minutos. Mientras que al canadiense le costaba demasiado adaptarse a la cancha de polvo de ladrillo, Gaudio desplegó todo su potencial, y con definiciones precisas fue sumando games rápidamente.

Con el comienzo del tercer set llegaron los primeros silbidos para el canadiense, quien se mostró muy apático y poco dispuesto al juego ante un Gaudio contundente, quien demostró que está atravesando un gran momento, después de su buena actuación en el Abierto de Miami.

En el segundo partido, Squillari, 18º en el ranking mundial y primer singlista argentino, debió sufrir mucho más de lo previsto con el canadiense Niemeyer, 286º en el escalafón y segundo jugador de su país, quien mostró un interesante juego con un saque potente y un drive veloz. Durante los primeros games, Squillari se mostró impreciso y muy sorprendido por la soltura de su rival, quien no está acostumbrado a jugar en polvo de ladrillo. Squillari consiguió quebrar el saque de Niemeyer en el quinto game, y esa pequeña diferencia le alcanzó para adjudicarse el primer set por 6-4.

Durante el segundo parcial, el visitante continuó con su juego sólido, a partir de una potente derecha y apuntalado por un muy buen saque, que le impedía a Squillari dominar a su rival cuando éste tenía el saque. Un oportuno quiebre de servicio en el quinto game –igual que en el primer set– le permitió al argentino volver a sacar una pequeña ventaja para quedarse con el parcial por 6-4. En el último set, Squillari quebró el saque de su rival en el primer juego, y a partir de ahí se encaminó hacia la victoria final por 6-3, que le dio el segundo punto a la Argentina y la colocó a un paso de ganar la serie.

Por los cuartos de final del Grupo Mundial, Brasil empata 1-1 ante Australia, en Florianópolis; Francia le gana 2-0 a Suiza, en Neuchatel; Holanda derrota 2-0 a Alemania, en Den Bosch; y Suecia vence 2-0 a Rusia, en Malmoe.

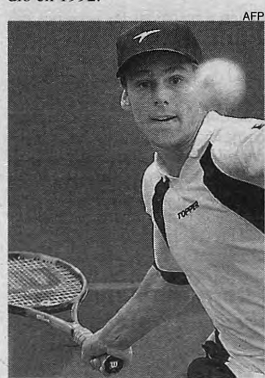
LA VISION DE GAUDIO Y SQUILLARI

## "Ganamos cómodos"

**Luego de su rápida victoria, Gastón Gaudio aseguró ayer que no había imaginado "ganar tan cómodo" el primer punto para el equipo conducido por Franco Davín. El tenista remarcó que "siempre es mejor ganar en forma contundente. En lo personal, estoy contento. Vamos en camino del objetivo de todos: acceder al Grupo Mundial. Jugué muy bien a pesar de sólo entrenar dos días desde que llegué de Miami. Me concentré y no dejé pasar ninguna oportunidad. Cuando quebré en el arranque del tercer set, sabía que tenían que pasar muchísimas cosas para perder el partido".**

Por su parte, Squillari destacó que estaba "muy contento por el resultado del partido. Sabía que tenía que estar muy derecho con mi saque y muy concentrado, porque es uno de esos jugadores que si te quiebra, después es muy difícil recuperarse". Y agregó: "Fue más duro de lo que pensaba, porque él salió a poner todo dentro de la cancha, y a matar con sus saques". Luego de este encuentro por la Copa, Squillari viajará a Europa para participar de los torneos sobre polvo de ladrillo.

En caso de que la Argentina supere a Canadá, tendrá la posibilidad de jugar, en septiembre próximo, el repechaje por un lugar en el Grupo Mundial del año que viene, con la chance de ascender a la máxima categoría, de la que descendió en 1992.



AFP

**Gastón Gaudio.**
*Perdió un solo game.*

LA DERROTA EN BOLIVIA

# En Boca están

En Casa Amarilla, el entrenamiento fue tranquilo, aunque Bianchi no confirmó el equipo. En Núñez, en cambio, sufrieron el día después de la derrota. Se agotaron todas las populares para el superclásico de mañana, pero quedan plateas.

**Boca y River ya tienen casi todo definido para el clásico del domingo. Sin embargo, ayer vivieron un día totalmente diferente. Mientras que en Boca la previa se vivió con absoluta tranquilidad por el primer lugar asegurado en la Copa Libertadores, en River el día después de la debacle en Bolivia trajo innumerables inconvenientes. En tanto, las entradas populares que se pusieron a la venta ya se agotaron, aunque todavía hay un importante remanente de plateas.**

La excursión por Bolivia no pudo ser peor para River. Además de recibir cuatro goles y dejar la clasificación algo más complicada, varios jugadores sufrieron descomposturas por la altura. Y para colmo, por las malas condiciones climáticas, la delegación no pudo arribar a Buenos Aires a las 6 de la mañana como estaba previsto, y recién lo hizo a las cuatro y media de la tarde. Por eso, Gallego no pudo estar presente en la práctica matinal que desarrolló el grupo que no viajó a Bolivia. Para aumentar las molestias, Gallego fue denunciado por un camarógrafo boliviano, que acusó al entrenador de River de haberlo golpeado y tratado de "indio de mierda", además de pegarle a la cámara.

Más allá de la goleada 4-1 sufrida en La Paz, Gallego minimizó el resultado ante The Strongest y ya tiene la mente puesta en el clásico del próximo domingo. "La derrota que sufrimos con The Strongest no nos afecta para nada de cara al partido con Boca. Está claro que en La Paz no se puede jugar. Igual estamos bien para jugar el superclásico", remarcó Gallego, recién llegado de Bolivia.

El médico Luis Seveso aseguró que los futbolistas ya superaron los inconvenientes físicos que les produjo la altura de La Paz. "Los jugadores están recuperados. El post partido fue muy feo porque varios jugadores sufrieron vómitos y mareos. Pero al retrasarse el regreso a Buenos Aires tuvieron más tiempo para descansar", indicó Seveso. Según se supo, los futbolistas recibieron una medicación especial para intentar minimizar los efectos de la altura, por lo que ayer fueron sometidos a un control antidoping interno para no tener inconvenientes ante la eventualidad de salir sorteados en el partido del domingo.

Más allá de los contratiempos, en River está todo confirmado para el gran clásico. Si no surge un nuevo inconveniente, los once titulares para jugar el domingo serán Costanzo; Hernán Díaz, Ayala, Yepes, Sarabia; Pereyra, Astrada, Alvarez, Ortega; Saviola, Cardetti. El plantel quedó concentrado anoche en el estadio Monumental.

Muy distinto fue el panorama que se vivió en Casa Amarilla. Con mucha tranquilidad, el plantel cumplió con una práctica liviana por la tarde, en la que los titulares

DEBIO SER DE

## Lo ganó

**A diez minutos del final, Talleres aprovechó la oportunidad de acercarse un poco más al líder del Clausura, River, ya que hizo pesar su tradición reciente de ganar todos los partidos que disputa como local, y con un cabezazo de José Zelaya derrotó 1-0 a Independiente en el Olímpico de Córdoba. Los jugadores cordobeses habrán sentido una doble satisfacción por haberse retirado del campo con los tres puntos –ahora suman 19, a tres de River–**

| | |
|---|---|
| 1 | **TALLERES** Cuenca; Manfredi, Galarza, Maidana, Unali; Pino, Alaniz, Franco, Buján; Astudillo, Cuba. **DT:** J.J.López. |
| 0 | **INDEPENDIENTE** Rocha; J.Martínez, Zelaye, Manrique, Pernía; Vitali, Bustos, Prieto, Cambiasso; Vuoso, Forlan. **DT:** Osvaldo Piazza. |

**Estadio:** Olímpico (Córdoba). Arbitro: Juan Pablo Pompei. **Gol:** 80m, Zelaya (T). **Cambios:** 42m, Lillo por Franco (T); 73m, Marioni por Prieto (I); 75m, Zelaya por Cuba (I); 84m, Garnero por Martínez (I); 88m, Sarmiento por Buján (T).

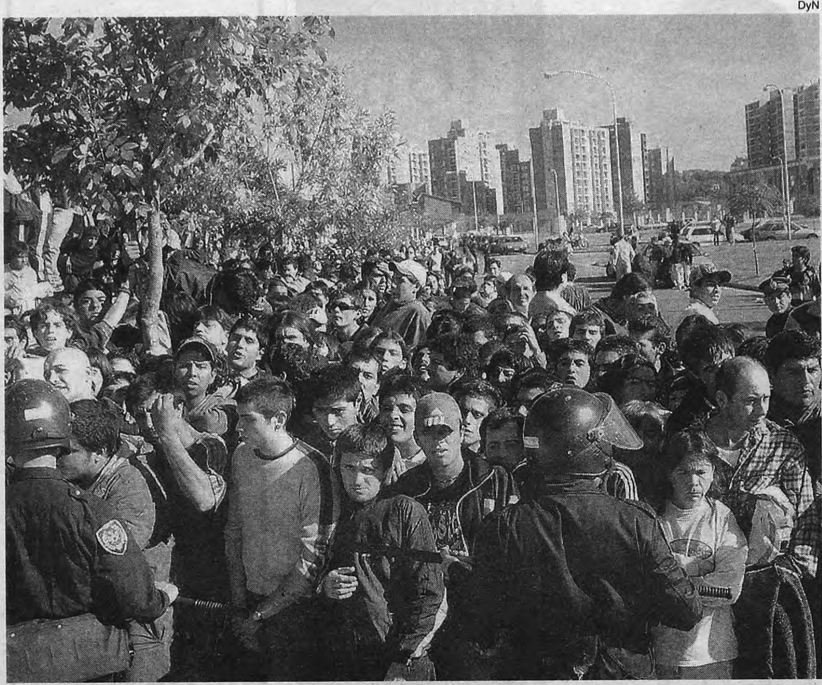
ACARREO SECUELAS PARA EL PLANTEL DE NUÑEZ

# más tranquilos que en River

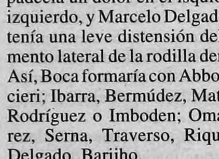
vencieron 2-1 a los suplentes. Sin embargo, el técnico Carlos Bianchi todavía no confirmó el equipo para recibir a River, ya que no definió quién ocupará el lateral por la izquierda. Los candidatos para ocupar ese lugar son los juveniles Clemente Rodríguez y Facundo Imboden, aunque el primero tendría más chances para ser titular, pese a que ayer se entrenó de manera diferenciada por haber actuado ante Oriente Petrolero por la Copa Libertadores. "No me preocupa River, ni me imagino qué planteo táctico va a realizar, pero me importa que Boca juegue bien, a lo Boca", expresó el entrenador.

En cuanto a los lesionados, todos evolucionaron de manera favorable, por lo que ninguno tendrá problemas para estar presente el domingo. Antonio Barijho, quien padecía un golpe en la rodilla derecha, no mostró signos de dolor y estará entre los titulares, lo mismo que Juan Román Riquelme, quien padecía un dolor en el isquiotibial izquierdo, y Marcelo Delgado, que tenía una leve distensión del ligamento lateral de la rodilla derecha. Así, Boca formaría con Abbondancieri; Ibarra, Bermúdez, Matellán, Rodríguez o Imboden; Omar Pérez, Serna, Traverso, Riquelme; Delgado, Barijho.

DyN



**La cola de hinchas que pugnaban por una popular, ayer en la cancha de Boca. Las entradas se agotaron.**
*A la venta quedó un importante remanente de plateas para el superclásico de mañana en La Bombonera.*



INDEPENDIENTE

# Talleres

**porque si hubo un equipo que mereció ganar el partido que abrió anoche la décima fecha del torneo Clausura, ése fue el visitante.**

Talleres tuvo pequeños pasajes a lo largo del partido en los que ejerció cierto predominio, pero en el balance general, fue su arquero, Mario Cuenca, el que se llevó los aplausos, porque sacó no menos de cinco mano a mano con los delanteros de Independiente. No fue la falta de definición de éstos, sino una noche realmente inspirada del golero cordobés, lo que mantuvo el resultado en cero. Un error de Pompei, al anular un gol perfectamente lícito de Forlan, colaboró con el marcador llano.

Cuenca le sacó un cabezazo abajo a Forlan a los 35, un mano a mano con Cambiasso un ratito después, se lo tapó a Forlán en el arranque del segundo período, y estuvo brillante en sucesivas tapadas a Cambiasso y Vuoso en la misma jugada. Piazza se jugó el resto poniendo en la cancha a Marioni, junto a Vuoso y Forlan, pero no le dio resultado.

Entonces, un centro de Alaniz desde la izquierda, fue cabeceado en forma bombeada, hacia atrás, por Zelaya, que había entrado cinco minutos antes, y venció la estirada de Rocha. Vuoso tuvo el empate un ratito después pero la tiró por arriba, y Forlan la estrelló, primero en el travesaño y después en el palo.

## Con cinco partidos sigue el Clausura

| SAN LORENZO | COLON |
|---|---|
| Campagnuolo | L. Díaz |
| Serrizuela | Bontemps |
| Tuzzio | Piccoli |
| Coloccini | Favre |
| Paredes | Marini |
| Rivarola | M. Romagnoli |
| Michelini | C. Suárez |
| L. Rodríguez | Capurro |
| L. Romagnoli | M. Santos |
| Estévez | Gigena |
| Romeo | Graf |
| **DT:** Pellegrini | **DT:** Gareca |

**Cancha:** San Lorenzo.
**Arbitro:** Gabriel Brazenas.
**Hora:** 21.

| UNION | HURACAN |
|---|---|
| Castellano | M. Ríos |
| A. Donnet | Monsalvo |
| Valli | Morquio |
| Magnín | Lobos |
| N. Fernández | Moner |
| Mazzoni | Juárez |
| San Martín | Carrizo |
| C. Ríos | L. González |
| Castillo | Padra |
| M. Donnet | Morales |
| Noriega | Soto |
| **DT:** Pumpido | **DT:** Babington |

**Cancha:** Unión.
**Arbitro:** Oscar Sequeira.
**Hora:** 20.10.
**TV:** TyC Max.

| GIMNASIA | ALMAGRO |
|---|---|
| Hernando | Grosso |
| Sanguinetti | Chaile |
| San Esteban | Puertas |
| Pereyra | Sinisterra |
| Cufré | Rivero |
| Pautasso | Gallardo |
| Scotti | Maciel |
| Dueña | Villalba |
| F. Fernández | Sparapani |
| Messera | Couceiro |
| Albornoz | Bevacqua |
| **DT:** Griguol | **DT:** Brown-Enrique |

**Cancha:** Gimnasia.
**Arbitro:** Horacio Elizondo.
**Hora:** 20.

| ARGENTINOS | LANUS |
|---|---|
| Sanzotti | Flores |
| Garfagnoli | C. Alvarez |
| Mantilla | Alessandria |
| De Muner | Hoyos |
| Seltzer | Caniza |
| Monzón | Zubeldí |
| Herrón | Carboni |
| Bustos | R. Díaz |
| Zermattén | Sarría |
| Bennett | S. González |
| Yaqué | Klimowicz |
| **DT:** Batista | **DT:** Veira |

**Cancha:** Ferro (local Argentinos).
**Arbitro:** Claudio Martín.
**Hora:** 21.

| NEWELL'S | BELGRANO |
|---|---|
| Cejas | Pontiroli |
| Damiani | Zárate |
| Fuentes | Capria |
| Crosa | Bordicio |
| M. Rodríguez | Ceballos |
| Ponzio | Grana |
| Grabinski | E. González |
| Reasco | Amaya |
| Saldaña | Maldonado |
| Quintana | Mugnaini |
| Pavlovich | Giaccone |
| **DT:** Ribolzi | **DT:** Alfaro |

**Cancha:** Newell's.
**Arbitro:** Gustavo Bassi.
**Hora:** 21.

**POSICIONES**

| | | | |
|---|---|---|---|
| River | 22 | Estudiantes | 11 |
| San Lorenzo | 17 | Huracán | 11 |
| Talleres | 16 | Chacarita | 11 |
| Racing | 15 | Almagro | 10 |
| Colón | 15 | Los Andes | 10 |
| Unión | 14 | Central | 10 |
| Argentinos | 14 | Belgrano | 10 |
| Boca | 12 | Gimnasia | 9 |
| Independiente | 11 | Vélez | 9 |
| Newell's | 11 | Lanús | 7 |

## NOTICIERO

**Trapasso.** Víctima de un infarto, a la edad de 30 años, falleció ayer el ex futbolista de Argentinos Christian Trapasso, mientras atendía diversos negocios en Ecuador. Trapasso se desempeñaba como representante de jugadores después de su retiro de las canchas, lamentablemente la muerte lo sorprendió en su nueva actividad a muy temprana edad. El ex jugador debutó en el club de La Paternal en 1988 donde jugó durante cuatro temporadas para luego incorporarse al fútbol mexicano y posteriormente al de Chile.

**Lanús.** La Comisión Directiva del club Lanús estudia la posibilidad de llamar a una asamblea abierta para el próximo 6 de mayo para tratar la conformidad de los socios y aprobar el probable ingreso en un concurso de acreedores, con el fin de sanear el pasivo de la entidad del sur del Gran Buenos Aires que actualmente ronda los doce millones de dólares.

**Cagna.** Diego Cagna, capitán del Villarreal español, dijo al salir del hospital donde fue operado de la fractura-luxación de peroné y rotura de ligamentos del tobillo derecho que cuando cayó al suelo advirtió que se había lesionado de gravedad. "No era un dolor inaguantable, pero por el ruido sabía que me había roto. Miré el pie y cuando vi que estaba totalmente descolgado, me asusté bastante", relató.

**Italia.** Lazio, defensor del título de la Liga Italiana y tercero en las posiciones, recibirá hoy a Parma, cuarto, en el único partido adelantado de la 25ª fecha. El equipo lacial, en el que militan Diego Simeone, Hernán Crespo, Juan Verón, Lucas Castromán y Claudio López, está a doce unidades del líder Roma. Mañana jugarán Bologna-Perugia, Brescia-Reggina, Lecce-Atalanta, Napoli-Milan, Udinese-Bari, Verona-Juventus e Inter-Vicenza y el lunes completarán Fiorentina-Roma.

**Básquetbol.** Gimnasia de Comodoro Rivadavia venció 93-88 a Estudiantes de Olavarría en la primera final de la Liga Sudamericana, en partido disputado en la ciudad patagónica. Hoy se jugará el segundo partido de una serie al mejor de cinco.

**Auto.** Esteban Tuero (VW Polo) marcó el mejor tiempo en la sesión de entrenamientos del Turismo Competición 2000 que se desarrolló en Río Cuarto. La clasificación se realizará hoy.

**Golf.** El cordobés Angel Cabrera se mantiene en los puestos de vanguardia del Masters de Augusta, tras completar la segunda vuelta con 71 golpes, uno bajo el par, y ubicarse tercero, a tres impactos del puntero, el estadounidense Chris DiMarco.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (K-K-M-Q) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6614 | 8 | 5008 | 15 | 9070 |
| 2 | 4381 | 9 | 4602 | 16 | 0452 |
| 3 | 6854 | 10 | 5390 | 17 | 3929 |
| 4 | 9824 | 11 | 9784 | 18 | 4204 |
| 5 | 0873 | 12 | 9085 | 19 | 6655 |
| 6 | 6858 | 13 | 9299 | 20 | 6894 |
| 7 | 9251 | 14 | 6393 | | |

**Quiniela Nacional** (A-B-H-K) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5497 | 8 | 5905 | 15 | 9646 |
| 2 | 9351 | 9 | 5074 | 16 | 3406 |
| 3 | 8058 | 10 | 6795 | 17 | 1128 |
| 4 | 3360 | 11 | 6539 | 18 | 4177 |
| 5 | 1667 | 12 | 7860 | 19 | 6464 |
| 6 | 0295 | 13 | 9958 | 20 | 2089 |
| 7 | 5068 | 14 | 1659 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2804 | 8 | 4459 | 15 | 7819 |
| 2 | 1892 | 9 | 8754 | 16 | 8631 |
| 3 | 1409 | 10 | 6116 | 17 | 9041 |
| 4 | 0447 | 11 | 0499 | 18 | 1482 |
| 5 | 0847 | 12 | 5541 | 19 | 0711 |
| 6 | 2779 | 13 | 3703 | 20 | 1536 |
| 7 | 1492 | 14 | 5055 | | |

**Quiniela Nacional** (C-G-M-V) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4800 | 8 | 5383 | 15 | 4260 |
| 2 | 5179 | 9 | 9145 | 16 | 6503 |
| 3 | 7445 | 10 | 8200 | 17 | 4951 |
| 4 | 8484 | 11 | 3987 | 18 | 3732 |
| 5 | 9943 | 12 | 9563 | 19 | 7530 |
| 6 | 9602 | 13 | 8093 | 20 | 3517 |
| 7 | 9559 | 14 | 2687 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8300 | 8 | 0610 | 15 | 6121 |
| 2 | 7561 | 9 | 4260 | 16 | 0186 |
| 3 | 5972 | 10 | 3688 | 17 | 8388 |
| 4 | 1073 | 11 | 8130 | 18 | 8511 |
| 5 | 3943 | 12 | 8231 | 19 | 7490 |
| 6 | 7151 | 13 | 7324 | 20 | 7319 |
| 7 | 8602 | 14 | 1885 | | |

## Cura

(Luis de Gongora y Argote - A. Cortez)
Cura que en la vecindad
vive con desenvoltura
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad.

El cura que seglar fue
y tan seglar se quedó
y aunque órdenes recibió
hoy tan sin orden se ve
pues de sus vecinas sé
que perdió la continencia
no le llaman reverencia
que se hace paternidad.

Cura que en la vecindad
vive con desenvoltura
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad.

Si es una u otra comadre
de cuantas vecinas vemos
de hoy más su nombre mudemos
de cura al de compadre
y si le llamare padre
algún rapaz tiernamente
la voz de aquel inocente
misterio encierra y verdad.

Cura que en la vecindad
vive con desenvoltura
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad.

Cura que a su barrio entero
trata de escandalizallo
ya no es cura sino gallo
de todo aquel gallinero
que enfermó por su dinero
a las más que toque el preste
ya no es cura sino peste
de tan mala cualidad.

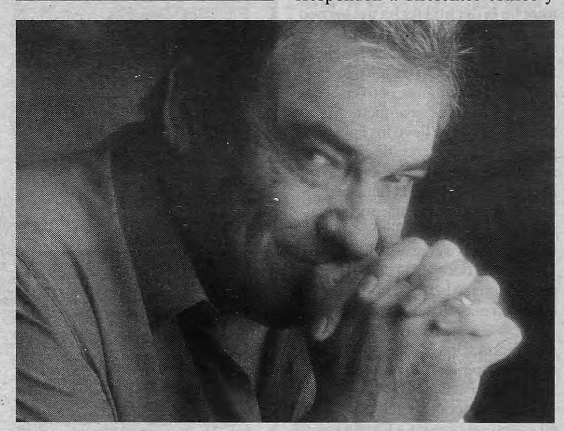
Cura que en la vecindad
vive con desenvoltura
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad
para qué le llaman cura
si es la misma enfermedad.

# Esas

**Por Fernando D'Addario**

En 1996 Alberto Cortez sufrió una gravísima obstrucción de la carótida, que lo puso al borde de la muerte. Los médicos aseguran que estuvo dos veces clínicamente muerto. Pero se salvó, circunstancia que el músico atribuyó a la providencia. Aunque no se conoce qué negociaciones entabló con el más allá, se sabe que en el ámbito terrenal, siempre más fugaz, tomó tiempo después la decisión de hacer resucitar también sus canciones más conocidas, concediéndoles de ese modo un plus de permanencia en el imaginario colectivo. Llamó a Ricardo Miralles, el notable músico y arreglador de buena parte de la carrera de Joan Manuel Serrat, y se entregó con su habitual energía artística a la regrabación de sus mayores éxitos. A partir de mañana, y los tres domingos siguientes, **Página/12** ofrecerá, con un precio de compra opcional de 6$, cuatro cd's que incluyen clásicos de su repertorio y de la canción popular, desde "Cuando un amigo se va" hasta "El abuelo", pasando por "Castillos en el aire" y "Como el primer día".

La colección se llamará *Intimo*, una denominación que define la naturaleza de aquel proyecto. La voz de Cortez y el piano de Miralles atraviesan todos los temas, despojados de cualquier otro tipo de instrumentación, y pese a ello (o quizás debido a ello) los devuelven intactos en su esencia original. A diferencia de los tres primeros discos, cuyas canciones corresponden a diferentes estilos y



## Castillos en el aire

(Alberto Cortez)

Quiso volar igual que las gaviotas
libre en el aire, por el aire libre
y los demás dijeron pobre idiota
no sabe que volar es imposible.
Más él alzó los sueños hacia el cielo
y poco a poco fue ganando altura
y los demás quedaron en el suelo
guardando la cordura.
Y construyó castillos en el aire
a pleno sol con nubes de algodón
en un lugar adonde nunca nadie
pudo llegar usando la razón.
Y construyó ventanas fabulosas
llenas de luz, de magia y de color
y convocó al duende de las cosas
que tienen mucho que ver con el amor.
En los demás al verlo tan dichoso
cundió la alarma se dictaron normas
no vaya a ser que fuera contagioso
tratar de ser feliz de aquella forma.
La conclusión es clara y contundente
lo condenaron por su chifladura
a convivir de nuevo con la gente
vestido de cordura.
Por construir castillos en el aire
a pleno sol, con nubes de algodón
en un lugar, adonde nadie nunca nadie
pudo llegar, usando la razón.
Y por abrir ventanas fabulosas
llenas de luz, de magia y de color
y convocar al duende de las cosas
que tienen mucho que ver con el amor.
Acaba aquí la historia del idiota
que por el aire, como el aire libre
quiso volar igual que las gaviotas
pero eso es imposible.
¿O no? ¿A ver?
La, la, laralalá....

PUBLICA CUATRO DISCOS DE ALBERTO CORTEZ

# canciones que todos conocen

**Clásicos como "Cuando un amigo se va", "Castillos en el aire" y "El abuelo", entre otros, componen la colección "Intimo", que acompañará la edición del diario desde mañana, durante cuatro domingos. En todas las canciones participa el notable pianista y arreglador Ricardo Miralles.**

períodos artísticos del cantante nacido en el pueblo de Rancul (La Pampa), el cuarto cd tendrá un eje temático, relacionado con una de sus grandes obsesiones: los poetas hispanoamericanos que lo inspiraron desde siempre. El resto de los cd's, si bien no responden a una ortodoxia selectiva, podrían ser agrupados según determinados matices: El primero abunda en canciones de amor, como "En un rincón del alma", "Te llegará una rosa", "¿A dónde diablos?" y "El amor desolado", además del amor fraterno y agradecido que le dedica, en "Eran tres", a los *Pablos* Neruda, Picasso y Casals; el tercero, en gran medida, es una galería de personajes concebidos según esa particular mezcla de candor y fuerza dramática que Cortez supo contagiar: "Qué maravilla, Goyo" (dedicado a uno de sus mejores amigos, que acababa de ser padre), "Camilo" (en honor al escritor Camilo José Cela), "A Daniel", "Chiquitín grandulón" y "Juan Golondrina", entre otros. También está incluido "A todo corazón", la canción con que se difundió su regre-

**Estilo:** ***La voz de Cortez y el piano de Miralles atraviesan todos los temas, despojados de instrumentación y devueltos intactos en su esencia original.***

so a los escenarios hace tres años, y que, en virtud de la dolencia que lo había afectado, sensibilizó especialmente a su público.

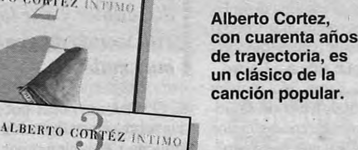
Podría decirse que el segundo disco es el único que contiene canciones elegidas al azar, un popurrí de melodías marcadas por su estilo inconfundible: la voz de barítono imponiéndose, ampulosa y gestual, aunque en diálogo armónico con el piano de Miralles. Entre otras, descansan allí "La canción de las cigarras", "Alma mía", "La bordadora de luz", "Carta a mi viejo" y "El abuelo", entre otras.

El último cd abre con el himno "Gracias a la vida", de Violeta Parra y, a medida que aparecen las canciones, se abre el abanico de homenajes a otros tantos poetas españoles y latinoamericanos, de todos los tiempos, que Cortez volvió a musicalizar (en su momento fue el germen de su éxito en España) con el aporte de Miralles. Su "Suite Machado" incluye "Yo voy soñando caminos", "Guitarra del mesón" y "Retrato/las moscas". De Miguel Hernández canta "Nanas de la cebolla", en tanto también se sumerge en los clásicos españoles: la picaresca "Cura" (Luis de Góngora), "Bellaco" (Lope de Vega). Recuerda a Pablo Neruda en "Poema Nº 15" y "Poema Nº 20", a Borges en "La lluvia sucede en el pasado" y a Pedro B. Palacios (Almafuerte) en "A mi madre" (cuya música le pertenece a Carlos Gardel) y en sus "Décimas".

El cantante que se aprecia en estos cuatro discos es, en definitiva, el que con diversos matices, contradicciones y sobresaltos, lleva cuarenta años arriba de los escenarios del mundo. El que editó con timidez su primer disco con el megahit *Mr Sucusucu*, y poco tiempo después, en 1964, se radicó en España (lo llevó el armonicista Hugo Díaz, con quien se presentaban en los primeros tiempos con el poco redituable nombre de "Argentine International Show and Ballet Group"), donde lo adoptaron definitivamente. El que de adolescente les cantaba a las coperas en los cabarets de mala muerte, el que llegó a actuar en el Teatro Colón y el mismo que el próximo 30 de abril se presentará con Los Andariegos en el mismísimo Olympia de París.

ALBERTO CORTEZ INTIMO 1

Página/12



**Alberto Cortez, con cuarenta años de trayectoria, es un clásico de la canción popular.**

## Serrat ganó el juicio

La Justicia falló a favor del español Joan Manuel Serrat en un juicio por plagio que le entabló un compositor argentino, a raíz de la presunta copia de la canción "Fiesta", una de las más populares de su repertorio. La Sala H de la Cámara en lo Civil rechazó una demanda por "violación a la Ley de Propiedad Intelectual" entablada por Leopoldo Díaz Vélez, quien sostuvo que "La milonga y yo" –que interpretaba Tita Merello–, que compuso junto a Amado Alberto "Tito" Rivero, fue copiada por Serrat cuando escribió "Fiesta". Los jueces Marcelo Jesús Achával y Claudio Kiper confirmaron un fallo de primera instancia de Cecilia Rejo, titular del juzgado número 79, que rechazó el planteo de Díaz Vélez, quien —al perder el juicio— deberá pagar costas y honorarios de los abogados por un monto aproximado a los 100 mil pesos. Díaz Vélez adujo que Serrat utilizó en su canción secciones musicales y estrofas de la poesía que "corresponden a compases que han sido el motivo estructural de la obra" de su autoría. Pero peritos técnicos de Sadaic estimaron que no existe "similitud musical" entre ambas piezas, a pesar de que "La milonga y yo" dice en su estribillo: "Vamos subiendo la cuesta que arriba la noche se viste de fiesta", y la canción del español reza: "vamos subiendo la cuesta que arriba mi calle se vistió de fiesta".

## TV

**11.30**
2-CUIDANDO A TU BEBE.
9-DRAGON TALES.
**12.00**
2-ACA TV.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-FOX KIDS: "Escalofríos".
**12.30**
11-SUPERMATCH.
**13.00**
2-COPA DAVIS.
7-SARTENES PARA EL FIN DE SEMANA.
9-SOUTH PARK.
11-LEY MARCIAL.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
**13.30**
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
13-MUSICA TOTAL.
**14.00**
9-CINE DEL SABADO: "La boda de Betsy".
11-CINE DEL SABADO: "Cyborg Cop 3".
**14.30**
7-CINE ARGENTINO: "Flecha de oro".
**15.00**
2-SIEMPRE SABADO.
13-CINE PLUS: "Mi pobre angelito".
**16.00**
7-MUNDO.AR.
9-PASION TROPICAL.
11-CINE: "Rompe cabezas".
**17.00**
7-BS. AS. CIUDAD SECRETA. Hoy: "Villa Devoto".
13-HECHICERAS.
**18.00**
7-FIESTAS POPULARES. Hoy: "Fiesta Nacional del ternero y día de la yerra." 11-LOS SIMPSONS.
13-WALKER TEXAS RANGER.
**19.00**
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
11-CINE: "Volando a casa".
13-LA CENTURIA: "La guerra de las Malvinas".
**19.30**
13-LA CENTURIA.
**20.00**
2-EL BAR.
9-EL MOMENTO DE LA VERDAD.
13-AUDACIA.
**21.00**
2-CINE: "El gran dragón blanco".
7-TURISMO CULTURAL.
11-GRAN HERMANO.
13-SABADO BUS.
**21.30**
9-CINE DEL SABADO: "Un vagabundo con suerte".
**22.00**
7-EL OTRO CINE. Hoy: "La familia".
**23.00**
11-ER EMERGENCIAS.
**23.30**


**"MDQ". A las 23.30 por Canal 13.**

9-BUNKER.
13-MDQ.
**24.00**
2-LE BRIEF.
9-THE PEPSI CHART.
13-EL SHOW CREATIVO.



# "En definitiva, la TV abierta le falta el respeto al televidente"

Nelson Castro estrena mañana en la señal TN "Desde otro lado", un programa desde el que apunta "al lado más humano de la realidad".

**Por Patricia Chaina**

Noche de domingo. Ideal para una charla distendida entre alguien que sabe escuchar y está dispuesto a hacerlo y quienes hacen de la cultura su instrumento en la batalla cotidiana. Esa es la idea sobre la que Nelson Castro construye la identidad de "Desde otro lado", el programa que se estrenará mañana a las 22, por TN. "Voy a tener al fin la oportunidad de entrevistar a gente que hace cosas que importan –sóstiene Castro– y lo que es más importante, de hacerlo desde un lugar más humano que el que nos impone la crudeza de la actualidad nacional." Así, la destreza de oficio, el criterio ético, la credibilidad y la amabilidad de Nelson Castro servirán para retratar con precisión tanto a artistas, deportistas o intelectuales. Pero también a personajes no reconocidos con el estigma de la fama y sin embargo dedicados a trabajar por "una mejor calidad de vida para todos", según subraya Castro.

El periodista suma. No reniega del riguroso tratamiento de la actualidad que ostenta en sus ciclos informativos –"El juego limpio", por TN y "Puntos de vista", por La Red–, pero desde hace un tiempo fantasea con poder hacer un ciclo de estas características, según cuenta en la entrevista con **Página/12**. "En los otros programas lo habíamos intentado, pero siempre que teníamos una nota más distendida aparecía un tema urgente y había que reemplazarla por actualidad. Por eso agradezco esta posibilidad y creo que podremos aprovecharla." Habla por sí mismo, pero también por el público, al que considera subestimado por parte de la TV generalista que todo lo ve en función del negocio del entretenimiento que busca rating.

**–¿Qué personalidades entrevistará en las primeras emisiones?**

–En la primera entrevista estará Mercedes Sosa. Después Víctor Hugo Morales, Julio Bocca, Mario Pergolini, Adrián Paenza, Magdalena Ruiz Guiñazú, Zubin Mehta. Tenemos ya hecha una nota en Chicago con Daniel Barenboim, que irá en el cuarto o quinto programa, donde él recuerda cosas poco conocidas sobre su participación activa en la lucha y el reclamo por los derechos humanos en la Argentina.

**–¿Cree que la televisión tiene lugar, hoy, para este tipo de propuestas?**

–Me parece que hay necesidad y sí, hay lugar para escuchar a la gente. Pero nuestra TV, entre el reality show que ya es hoy ficción pura y el vértigo del videoclip, mantiene un espacio donde es posible escuchar a gente que tiene mucho para decir y quiere ser escuchada con otros tiempos. En la TV estadounidense, por ejemplo, hay programas de este estilo y se ven, se aprecian, se valoran y tienen público. Estoy contento porque TN apuesta a esto. Porque además, la huida de la gente de la TV abierta al cable muestra que hay necesidad de otras cosas. Reconocerlo puede ayudar a evolucionar al cable, que en muchas cosas aún está en pañales, pero tiene una enorme difusión.

**–¿Por qué cree que no está usted actualmente en la TV abierta?**

–Podría conjeturar muchas cosas, pero es evidente que por algo la TV abierta cree que no hay un lugar para mí. Quizá porque soy muy crítico para la TV de aire, creo que tiene códigos discutibles y lo que se está viendo en general es muy malo. Creo que hay, en este momento y por parte de la mayoría de sus responsables, una equivocada apreciación de lo que son las necesidades de la gente. Porque así como pueden dar buen rating los programas de entretenimientos, hay lugar para el periodismo serio, que implica también hacer frente a costos de producción para hacer cosas buenas. Seguramente hay muchos que piensan que esto no es redituable y seguirán perdiendo dinero con cosas supuestamente redituables, que no son más que copias de la copia de la copia. Estoy cómodo en el cable. Pero creo que la TV abierta, al no dar lugar a estos programas, no a mí sino a los programas en general, en definitiva le falta el respeto a la gente, la subestima. Creo que algún día cambiará. No me quita el sueño, porque sóloestoy dispuesto a hacer aquello para lo cual me siento preparado y convencido de poder hacerlo.

> **Opinión:** ***"Quizá soy muy crítico para la televisión de aire, creo que tiene códigos discutibles y lo que se está viendo en general es muy malo".***

Arnaldo Panpillon



**Nelson Castro recibirá en el primer programa, mañana, a Mercedes Sosa.**
*Luego irán Víctor Hugo Morales, Julio Bocca y Mario Pergolini, entre otros.*

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**FILADELFIA**
De Jonathan Demme.
A las 17 por I-Sat

Una de los primeros films que abordó frontalmente la problemática del sida. Andrew Beckett (Tom Hanks) acaba de ser despedido del estudio de abogacía en que trabajaba, acusado de negligencia. El verdadero motivo es que padece HIV. Andrew emprende una proeza: demostrar en tribunales la discriminación de que es objeto. Un abogado que vence sus prejuicios homofóbicos (Denzel Washington) lo acompañará en la cruzada. Buena parte del equipo técnico del film murió luego, porque trabajó portando el virus.



**EN BUSCA DEL DESTINO**
De Gus Van Sant.
A las 19.50 por Cineplaneta.

Will Hunting (Matt Damon) es un joven que vive en Boston y se mantiene con empleos ocasionales, excepto cuando tiene problemas con la ley. O cuando la ley tiene problemas con él. Pero Will tiene una asombrosa habilidad para resolver problemas matemáticos: cuando está a punto de caer en prisión, su profesor en esa materia decide ayudarlo a reencauzar su vida. Pero no puede encarar esa tarea solo, por lo que dejará el caso en manos del psicólogo Sean McGuire (Robin Williams). Las sesiones serán muy poco ortodoxas.



**PELLE, EL CONQUISTADOR**
De Billie August.
A las 15.15 por Cineplaneta.

A bordo de una goleta de tres mástiles, y entre muchos otras caras marcadas por años de trabajo, navegan de Suecia a Dinamarca el viejo Lasse y su hijo Pelle. Los dos son convocados para servir en la finca Stone, propiedad de una poderosa familia terrateniente. En un contexto casi feudal encuentran pan y techo, pero, a la vez, sometimiento absoluto y unas pocas satisfacciones primarias. Un film que se interna en la vida de un niño lleno de preguntas, de ansias de saber.



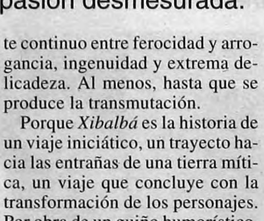
**MISION IMPOSIBLE**
De Brian De Palma.
A las 22 por Space.

Una versión libre de la famosa serie de TV, tomando más sus tópicos que su espíritu e incluso sus personajes. Tom Cruise interpreta a Ethan Hunt, un agente de un grupo comando de inteligencia que debe desbaratar las maniobras de un ex espía ruso que intenta vender la verdadera identidad de los principales agentes de lo que antes se llamaba "el mundo libre". Pero, como en su antecesora televisiva, las traiciones de todo tipo que encierran a los personajes dejarán a Ethan en la más absoluta soledad.

"XIBALBA", DE GUILLERMO ANGELELLI, EN LA FABRICA

# El "Popol-Vuh", pero en Tigre

**Planteada como el relato de un viaje rumbo a los misterios de los maya-quiché, la obra es casi una apología de la pasión desmesurada.**



**XIBALBA** 9 PUNTOS

De Guillermo Angelelli.
**Intérpretes:** Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis.
**Vestuario:** Mariela Berenbaum.
**Peinados:** Alejandro Granados.
**Iluminación:** Bibiana Schonink.
**Dirección:** Guillermo Angelelli.
**Lugar:** La Fábrica (Corrientes 6131, 2 piso), sábados y domingos a las 21.30.

**Por Cecilia Hopkins**

Para los indios maya-quiché de Guatemala, Xibalbá es el reino del mundo subterráneo, el centro de los relatos míticos que recoge el libro sagrado del *Popol-Vuh*. Para el actor y director Guillermo Angelelli es, además de todo eso, el lugar hacia donde viajan los personajes de su última obra, para comprobar que las pasiones desmesuradas son el mejor vehículo para conocerse a sí mismos. Secundado por la actriz Patricia Schaikis, Angelelli vuelve a interpretar un texto propio, a casi 10 años de haber estrenado su premiado *Asterión*, después de haberse dedicado casi exclusivamente a la dirección y formación de actores, sin contar algún esporádico trabajo interpretativo, como el que realizó al protagonizar *Moebius*, la película que Gustavo Mosquera dirigió en 1996.

Una docena de farolitos japoneses de papel rojo le dan al espacio oscuro un aire entre refinado y mórbido. Aun cuando la luz lánguida de las tulipas que penden del techo también remita a locales nocturnos de antaño, allí no se ofrecerá un espectáculo de varieté convencional. Envuelto en una pesada capa negra y subido a altos coturnos, un mago de aspecto marcial anuncia las maravillas de Xibalbá. Su asistente orbita a su alrededor tocando el violín, actuando como partenaire en cada truco de hipnosis, callando sumisa ante las agresiones. Angelelli y Schaikis entretejen la relación que une a sus personajes en el contraste continuo entre ferocidad y arrogancia, ingenuidad y extrema delicadeza. Al menos, hasta que se produce la transmutación.

Porque *Xibalbá* es la historia de un viaje iniciático, un trayecto hacia las entrañas de una tierra mítica, un viaje que concluye con la transformación de los personajes. Por obra de un guiño humorístico, el curso de agua que ellos deben atravesar (que en la mitología clásica sería la laguna Estigia o el río del Leteo) es un canal del Tigre, adonde llegan luego de un módico viaje en tren desde Retiro, en una de las escenas más logradas del espectáculo. Si Angelelli ya había demostrado en *Asterión* un asombroso virtuosismo físico y vocal, en *Xibalbá* se lo ve aún más dueño de sus recursos expresivos, por la libertad con la que combina las diferentes disciplinas que son de su dominio, como el clown y el entrenamiento derivado de la Antropología Teatral. Formada junto al propio director, Schaikis lo secunda en un trabajo de gran sensibilidad, aprovechando al máximo sus condiciones vocales, haciendo del violín una prolongación del cuerpo de su personaje.

La precisión y sincronización rítmica de los intérpretes, el vestuario, el uso de las fuentes de luz en la proyección de sombras y otros detalles de puesta hacen de este *Xibalbá* un espectáculo impactante, que concentra sus virtudes en un formato pequeño, casi íntimo. Sin embargo, esa fuerza expresiva parece más intensa cuando el relato corre a la par de un plan rigurosamente formalizado. En cambio, cuando todo es caos y conmoción, los acontecimientos se vuelven más descriptivos, resignando en parte su elocuencia simbólica.

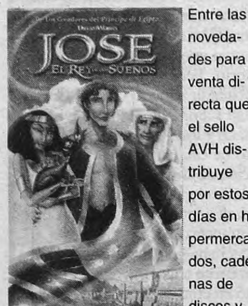
Angelelli, actor (junto a Patricia Schaikis), autor y director.

## Un Gardel para Solá

El actor Miguel Angel Solá recibió ayer en Madrid el galardón "Sos Gardel" concedido por el Club Argentino, un reconocimiento a las figuras de este país que adquieren prestigio y popularidad trabajando en España. Solá, que se radicó en Madrid hace dos años, engruesa una nómina que incluye a Héctor Alterio, Federico Luppi, Susana Rinaldi, Alberto Cortez, Libertad Lamarque, Alfredo Di Stéfano y Jorge Valdano. Solá, nieto de catalán y novena generación de artistas, recibió emocionado el galardón porque le ayudará a recuperar "sonidos de la infancia que hacía tiempo no escuchaba". Solá comenzó su carrera en teatro en los 70 y debutó en cine en los 80. En España empezó a ser conocido luego de protagonizar en 1987 *El exilio de Gardel*, de Fernando Solanas. Un año más tarde dio vida a Marco Antonio en la obra *Julio César* dirigida por Lluis Pasqual y estrenada en el teatro María Guerrero de Madrid. En 1997 rodó *Tango*, del español Carlos Saura, en 1999 encarnó a un enfermo de amnesia en la ópera prima de la española Patricia Ferreira *Sé quién eres*, papel por el que fue nominado para el Goya al Mejor Actor 2000, y, el año pasado, intervino en *Plenilunio*, de Imanol Uribe.

# PLAY

## Bíblicos y animados




Entre las novedades para venta directa que el sello AVH distribuye por estos días en hipermercados, cadenas de discos y casas de venta de video, sobresale *José, el rey de los sueños*. Se trata de un largometraje de animación editado directamente en video y producido por el sello Dreamworks, que capitanean, entre otros, Steven Spielberg y el ex Disney Jeffrey Katzenberg. Cuenta la historia bíblica de José, hijo de Jacob y Raquel, vendido por sus hermanos a los ismaelitas y cuya vida se narra en el libro del Génesis. Nueva aproximación a la épica antigua por parte del sello que produjo *El príncipe de Egipto* hace un par de años, *José, el rey de los sueños* renueva la batalla entre Dreamworks y el sello del viejo Walt por el reino de la animación. Y vuelve a hacerlo en el propio terreno, como lo prueban ciertos simpáticos animalitos que van contrapunteando la historia –a la manera de las producciones Disney–, así como la media docena de canciones que la adornan. La película se presenta en versión doblada al castellano y sale a la venta con un precio sugerido de $ 14.90.

## Rosario en Recoleta

Organizado por La Nave de los Sueños, a partir de mañana tendrá lugar, en el microcine del Centro Cultural Recoleta, una retrospectiva presentada por el Festival Latinoamericano de Video de Rosario. Este festival, uno de los más tradicionales del rubro, se lleva a cabo todos los años en aquella ciudad santafesina, y en esta ocasión podrán verse, a lo largo del mes, medio centenar de trabajos premiados en distintas ediciones del evento. Todos los domingos, desde mañana y hasta el 29 de abril, las proyecciones tienen lugar en Junín 1930, en el horario de 16 a 19 y con entrada libre y gratuita.

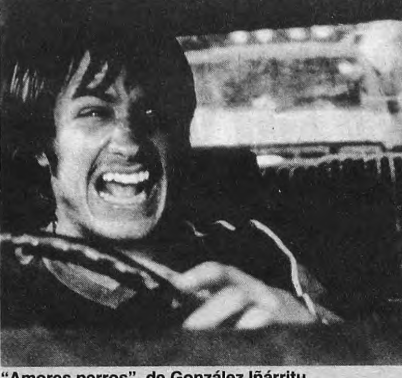
## ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: **Carmen Baliero**
Cantante

1) *Mi tío* (J. Tati)
2) *La fiesta inolvidable* (Blake Edwards)
3) *Entreacto* (René Clair)
4) *El padrino* (F. F. Coppola)
5) *El ciudadano* (O. Welles)



**"Amores perros", de González Iñárritu.**
*Fue nominada con justicia al Oscar.*

"Nueve reinas" y "Amores perros", editadas simultáneamente en video, proponen un muestreo de las distintas maneras en que se expresa la violencia urbana.

# Amores y estafas en la América perdida

**"Nueve reinas", la del "cuento del tío".**
*De lo mejor del cine argentino en 2000.*

**Por Horacio Bernades**

Por rara coincidencia, salen casi juntas, por estos días, en video dos de las películas más atípicas que haya dado el cine latinoamericano últimamente. Se trata de la argentina *Nueve reinas* y la mexicana *Amores perros*, esta última reciente candidata al Oscar a Mejor Film Extranjero. Ambas coinciden en ser óperas primas de realizadores qúe andan en sus últimos 30 (el caso del mexicano Alejandro González Iñárritu, realizador de *Amores perros*) o primeros 40 años (Fabián Bielinsky, director de *Nueve reinas*). Si son atípicas es porque, cada una a su modo, va en contra de los tics, malas costumbres y chapuzas que suelen caracterizar, para mal, el cine de estos lares. Buen momento el de su edición en video a cargo del sello AVH, para ponerlas a la par y ver qué es lo que traen de bueno y de distinto para el cine de la región, que se halla ante una inédita y muy favorable expectativa internacional, con el reciente Oso de Plata en Berlín para *La ciénaga* como cabeza de flota.

Tanto *Amores perros* como *Nueve reinas* son cine industrial. Esto es, películas que confían en el valor de la artesanía y no apuestan a un espectador especializado sino al público masivo. Lo hacen –primera rareza– con los recursos más genuinos, sin considerar que masividad deba ser, necesariamente, sinónimo de abaratamiento. Ex disc-jockey radial, el mexicano González Iñárritu no se dirige a jóvenes rockeros como target, sino que su recurrencia, desde la banda sonora, a grupos como los Kuryaki o Café Tacuba expresa una sintonía natural con ese mundo. Las imágenes nerviosas, actuales y urgentes de *Amores perros* representan una correspondencia exacta con el rock urbano que tapiza la banda sonora. A su turno, *Nueve reinas*, film que abunda en superplanificados cuentos del tío, pinta también, a su manera, una Buenos Aires en la que sólo sobreviven los más vivos.

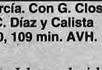
> **Mérito:** ***Lo interesante de ambas películas es la identificación entre tema y forma, entre el mundo que se narra y el modo en que se lo hace, hasta las últimas consecuencias.***

Hay un modo de ser despiadado en *Amores perros*, que pasa por la violencia física de las peleas a muerte entre mastines, y otro bien distinto de serlo en *Nueve reinas*, que consiste en estafar con fría crueldad a viejitas distraídas y turistas desavisados. Pueden leerse, en las opuestas formas de violencia, diferencias de clase, de estilo e idiosincrasia. Una violencia bárbara en *Amores perros*, una civilizada en *Nueve reinas*. Lo interesante de ambas películas es la absoluta identificación entre tema y forma, entre el mundo que se narra y el modo en que se lo hace, hasta las últimas consecuencias. Hay, en ambos casos, una depurada asimilación de referentes cinematográficos, que no pasa por la mera copia a ciegas, sino por la absorción y reformulación. Está claro que la polifonía de *Amores perros*, la red que el film teje entre sus tres grandes relatos y el modo en que los entrelaza, no serían posibles sin las películas de Quentin Tarantino, *Pulp Fiction* sobre todo.

Pero el talentoso González Iñárritu se da el lujo de ser el primer realizador post-Tarantino sin rastros de tarantinismo. Utiliza de *Tiempos violentos* aquello que le sirve para armar su relato del modo más vital y efectivo, pero se desinteresa por completo de citas literales o vicios aprendidos. Algo semejante podría decirse de Fabián Bielinsky en relación con sus referentes, a la hora de construir sus *Nueve reinas*. Toma de Hitchcock la pasión cerebral, el obsesivo detallismo de la trama y la idea misma de un mecanismo disparador. En este caso, la colección de estampillas que da título a la película. Del mismo modo, toma del *film noir* una visión desencantada de las relaciones humanas, y de ciertos films de David Mamet (*Casa de juegos*, sobre todo) la idea de un engaño central, y del film mismo como objeto engañoso para el espectador. Pero disuelve todas esas influencias en el propio relato, logrando un acento que es, a la vez, inconfundiblemente personal e intransferiblemente argentino. Sin necesidad de tangos, mates, barrios o empedrados. Un Corán sin camellos,como pedía Borges. Cuyo furor matemático para armar el relato también puede adivinarse, como eco, en la elaboración de *Nueve reinas*.

# Recomendaciones

**CON SOLO MIRARTE, de Rodrigo García. Con G. Close, Holly Hunter, C. Díaz y Calista Flockhart. 2000, 109 min. AVH.** 8 PUNTOS






Llega al video una de las películas favoritas del público porteño. *Con sólo mirarte* es la ópera prima del hijo de Gabriel García Márquez, el mexicano Rodrigo García, radicado desde hace años en Los Angeles. Premiada en el concurso de guiones que organiza el Instituto Sundance, la película de García no respeta, por suerte, las remanidas fórmulas de los productos que Hollywood suele fabricar para público femenino. No hay aquí ninguna tonta intención de develar el alma femenina o de celebrar las hermandades entre mujeres, dos de las peores supersticiones del género. Muy por el contrario, García sólo pretende asomarse, por un ratito, a las vidas de varias damas de Los Angeles, marcadas por distintas formas de soledad y desasosiego. El resultado es sensible, pudoroso e inteligente, y Close, Hunter & Cía. brindan algunas de sus mejores actuaciones en mucho tiempo.

**DOS VIDAS CONTIGO (Return to Me), de Bonnie Hunt. Con David Duchovny, M. Driver, Carroll O'Connor y Robert Loggia. 1999, 114 min. Gativideo.** 6 PUNTOS






Pasó prácticamente inadvertida, en el momento de su estreno, esta pequeña comedia romántica, que no pretende innovar nada ni cuenta con grandes estrellas al frente del elenco. Tal vez por eso resulta mucho más descontraída que los grandes productos hollywoodenses, como si se sintiera la falta de presión de los expertos en marketing. Tratando de ampliar su registro, el ex "Archivos X" David Duchovny es aquí un viudo que se enamora de una camarera (la simpática Minnie Driver), sin que ninguno de ambos sepa todavía que –trasplante de por medio– los unen ciertas razones del corazón. Aunque a Duchovny no le sobra carisma, a Driver sí. Y además hay por allí unos viejitos muy divertidos (los veteranos del cine Carroll O'Connor y Robert Loggia), socios en una insólita cantina italoirlandesa, proporcionando los mejores momentos de esta comedia modesta y disfrutable.

**TOKYO RAIDERS, de Jingle Ma. Con Tony Leung, Ekin Chang y Kelly Chen. 1999, 103 min. LK-Tel.** 6 PUNTOS



Con el gran Jackie Chan como monarca absoluto, la comedia de acción es uno de los géneros más tradicionales del cine asiático. En él se inscribe *Tokyo Raiders*, dirigida por Jingle Ma, que proviene de la dirección de fotografía y el mundo del videoclip. Se le nota, ya que se dedica casi exclusivamente a esas largas lluvias de saltos, patadas voladoras y acrobacias que constituyen la flor y nata del rubro, usando y abusando de planos cortísimos, ralentis, barridos de cámara, virajes de color *e tutti gli fiocchi*. El resultado es sin duda hiperkinético, pero también confuso. Es como si don Ma, obnubilado por tanto corte y floritura, se olvidara de las peleas, que es lo que se supone debería estar mostrando. Algo que Jackie Chan jamás se permitiría. En este paquete muy, pero muy fashion, aparece Tony Leung, actor favorito de John Woo y Wong Kar Wai.

**EL CAMINO DEL ARCO IRIS (Finian's Rainbow), de Francis F. Coppola. Con Fred Astaire, Petula Clark, Tommy Steele y K. Wynn. 1968, 145 min. Renacimiento.** 7 PUNTOS



Un aspecto de la obra de Coppola que suele producir desconcierto es ese costado "cuento de hadas" de varias de sus películas, desde *One from the Heart* hasta el episodio de *Historias de Nueva York*, pasando por *Peggy Sue, su pasado la espera*. Al mismo tiempo, suele cometerse el error de suponer que esa obra comienza con *El padrino*, ignorando que el hombre tiene varias películas anteriores. Por otra parte, ¿cuántos saben o sospechan que el realizador de *Apocalypse Now* pudo haber dirigido alguna vez a Fred Astaire, en una comedia musical al estilo de las de Vincente Minnelli? Aquí está, para responder a todas esas preguntas, *El camino del arco iris*. De 1968, basada en un exitoso musical de Broadway y con Astaire en las postrimerías de su carrera, Coppola rinde aquí el que tal vez sea su homenaje más explícito al cine clásico de Hollywood.

ESTA NOCHE EMPIEZA LA TEMPORADA 2001 DEL CETC

# Instrumentos y bailarines

**Por Diego Fischerman**

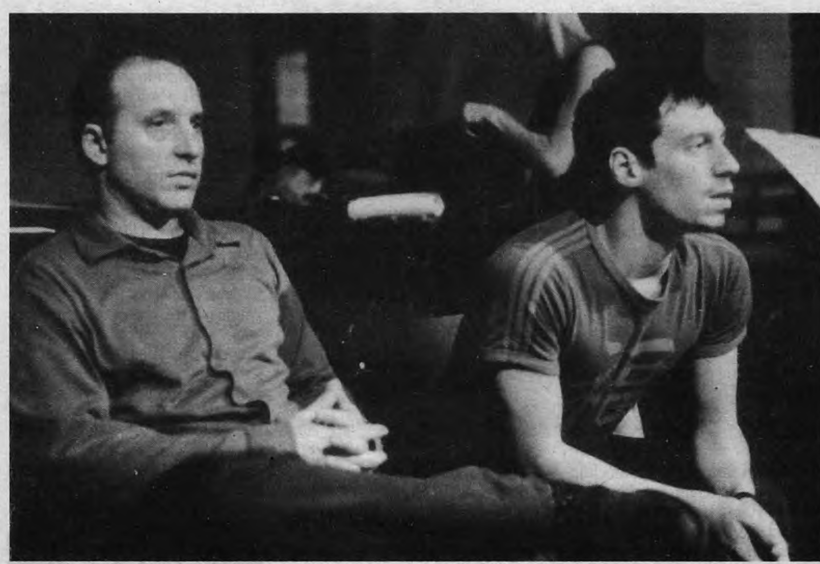
"Variaciones cromáticas alrededor del naranja", de Martín Bauer y Miguel Robles, abre la programación del Centro Experimental. Escrita para cello, dos pianos y vibráfonos, será dirigida por Santiago Santero.

El principio, como tantas veces, fue un malentendido. El compositor de la música hablaba de los corales de Bach y el coreógrafo pensaba que se trataba de masas coralinas en el océano. De ahí surgió el color naranja, que terminó imponiéndose no sólo en el título sino en el vestuario. *Variaciones cromáticas alrededor del naranja*, de Martín Bauer y Miguel Robles, se estrena hoy a las 20.30 y funcionará como apertura de la temporada 2001 del Centro Experimental del Teatro Colón (CETC).

La obra, cuyo origen había sido un homenaje a Bach para conmemorar el cuarto de milenio de su muerte, estaba programada para el 2000. El cierre temporario del teatro, por problemas gremiales, hizo que se pospusiera. Uno de los presupuestos de sus autores fue que ni la danza ni la música estuvieran subordinadas una a la otra. El otro punto de partida fue que danza y música no se juntaran hasta los ensayos finales. Ambos trabajaron sobre algunos módulos prefijados. El resultado fue un misterio hasta último momento. "De todas maneras –explica Bauer–, después de los primeros ensayos conjuntos hicimos algunos ajustes. En las pausas, en los ritmos, en las respiraciones." Con funciones, además de la de esta noche, mañana a las 17, martes 10, miércoles 11 y sábado 14, las tres a las 20.30, y el domingo 15 a las 17, esta obra fue pensada, en palabras de Bauer, "como un contrapunto imaginario". La dirección musical es de Santiago Santero y participan Martín Devoto en cello, Laura Daian y Marcelo Katz en pianos y Ezequiel Finger y Fabián Keoroglanian en vibráfonos.

Uno de los elementos que se agregaron con los ensayos conjuntos entre música y movimiento fue, para el compositor, "el descubrimiento de los ruidos de los cuerpos en la danza". En un contexto musical bastante homogéneo, explica, "esos ruidos, las risas de los bailarines, sus jadeos, los pies en el piso, funcionan como una variación musical más". Robles relata que "a pesar del orden inicial, de esos módulos que habíamos decidido respetar, las cosas no podían meterse en cualquier parte; la música y la danza juntas empezaron a definir espacios de tensión distintos, nuevas posibilidades expresivas".

El planteo de los dos autores fue ir en contra de las relaciones narrativas o descriptivas obligatorias. Tratar de desligar tanto al sonido como al movimiento de cualquier connotación que no fuera el sonido o el movimiento mismo. "Pero también en esto hubo sorpresas", cuenta Robles. "Porque al juntarnos, la obra se transformó en muy dramática. Yo había buscado trabajar sobre ciertos gestos y situaciones pero lavadas de sentido. En esa especie de rompecabezas, no se perseguía el sentido. Las acciones eran deliberadamente caprichosas. Al poner música, vestuario, luces, la obra empezó a tener una narrativa que quizás intuíamos pero que de ninguna manera sospechábamos que fuera a darse de esta manera." Pero si para la danza fue fundamental el sonido, para la música fue esencial el pensamiento sobre el espacio. "Estuvo pensada espacialmente desde el principio –dice Bauer–. La situación de los instrumentos, en extremos opuestos del escenario y alrededor de los bailarines, es básica para que lo que suena sea lo que buscamos."



**Martín Bauer y Miguel Robles hablaron sobre la composición de la obra que se estrena hoy.**
*El compositor descubrió que "los ruidos de los bailarines funcionan como una variación".*

## La temporada

Luego de *Variaciones cromáticas alrededor del naranja* la temporada del CETC continuará, los días 15, 16, 17, 23 y 24 de junio, con una versión escenificada de las *Aventuras* y *Nuevas Aventuras* del compositor György Ligeti. La música estará a cargo del grupo Ensambles XXI (el plural del nombre refleja las distintas conformaciones instrumentales que el grupo asume según las necesidades) y la régie será de Marcelo Lombardero. El 31 de agosto se estrenará, con nuevas funciones el 1º, 2, 8 y 9 de setiembre, la obra *El retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla, con dirección musical de Emiliano Greizertstein y puesta de Horacio Pigozzi. También en este caso tocará Ensambles XXI. El último espectáculo del año (9, 10, 11, 17 y 18 de noviembre) se titula *Mujeres*. La música será de Marta Lambertini, la régie de Pina Benedetto y la dramaturgia de Elena Vinelli y los intérpretes serán el Trío San Telmo.



## Página/12 en Santa Cruz



Más de quinientos chicos abarrotaron el Complejo Cultural en que funciona la VII Feria Provincial del Libro de Santa Cruz, en Río Gallegos, para participar de un Taller sobre historieta a cargo del humorista Rep, de **Página/12.** El taller fue precedido de una conferencia, en que Rep y el representante para el interior de **Página/12**, Eduardo Moreyra, deleitaron al público contando la intimidad del trabajo cotidiano en un diario. El humorista recordó la emoción que sintió cuando apareció su primer trabajo en el diario y Moreyra habló sobre lo dificultoso, pero grato, que resulta a veces trabajar en un medio que reivindica su independencia. Al término del taller, Rep dibujó a pedido de los chicos que llenaron la sala. La Feria del Libro es el acontecimiento cultural más influyente de la provincia patagónica.

# Noche & Día

*Una guía de espectáculos del fin de semana*

## CINE



**Infidelidades** *(Liv Ullmann, 2000). El primer personaje de este film es un escritor llamado Bergman que alude ineludiblemente al director sueco, guionista en esta oportunidad. Bergman es un escritor que, en su absoluta soledad, siente la necesidad de convocar a un fantasma del pasado: una mujer que surgirá del fondo de su conciencia y que se materializará en la figura de Marianne. Ella será, además de la protagonista de su historia, la que invoque al resto de los personajes, los dos hombres que completan un triángulo amoroso que terminará en tragedia (Gaumont, Atlas Santa Fe, Cinemark Pto. Madero, Village Recoleta y Belgrano).*

■ **Entre gigantes** (Sam Miller, 1998). Con un cierto paralelismo con *The Full Monty*, no sólo por el origen del director sino por la temática que aborda: un grupo de hombres que intenta ganarse la vida como puedan. Entre ellos está un veterano llamado Ray, Steve y Vizcacha –mucho más jóvenes– y un afroinglés que recibe el mote de Pala. Todos consiguen un trabajo riesgoso: pintar torres de alta tensión, pero deben hacerlo en el menor tiempo posible. Posteriomente al grupo ingresará una joven mochilera, Gerry, que tendrá un affaire con el más viejo (Hoyts Abasto, Patio Bullrich y Village Recoleta).



**La ducha** *(Zhang Yang, 1999). El conflicto entre tradición y modernidad, eje del nuevo film del director oriental (Metro, Village Recoleta, Hoyts Abasto, Patio Bullrich, Cinemark Palermo y Showcase Belgrano).*

■ **Historias cotidianas** (Andrés Habegger, 1998-2000). El film es una apelación a la memoria colectiva sobre una tragedia que permanece imborrable en las personas que sufrieron la pérdida de sus familiares durante la dictadura. *Historias* hace hincapié en la vida de seis hijos de desaparecidos y parte desde la cotidianidad de cada uno, para luego inmiscuirse en la problemática más general que abarca la lucha por su verdadera identidad, su vivencia del antes y el después del horror y sus inquietudes en cuanto al compromiso político que asumieron (Complejo Tita Merello).

■ **Topsy-Turvy** (Mike Leigh, 1999). Prestando más atención a la puesta en escena y a los personajes antes que al desarrollo lineal de su trama, el film narra un momento en la vida del dúo creativo integrado por el libretista Gilbert y el compositor Arthur Sullivan que resultó tan revolucionario en Inglaterra como, tiempo después, lo serían Lennon y Mc Cartney. Haciendo hincapié en el día a día de la creación artística antes que en la chispa del ingenio, la producción de Leigh resulta un verdadero logro que refleja la puja entre el ambicioso Sullivan y el obsesivo Gilbert (Lorca y Patio Bullrich).

■ **Cicatrices** (Patricio Coll, 2000). Basado en la novela homónima de Juan José Saer, el primer film del realizador santafesino convoca a un espectador libre de prejuicios. Un conjunto de personajes, moradores de la ribera norte del río Colastiné, se mantienen aferrados a ciertos secretos rituales y obsesiones, ayudados por una lluvia densa que parece no querer terminar nunca. Reacia a todo realismo samplón y ajena a cualquier forma de demagogia, la película termina siendo rigurosa hasta la exasperación sosteniendo un clima seco y enervante (Complejo Tita Merello).

■ **La sombra del vampiro** (Elias Merhige, 2000). Largometraje que se presenta como una paráfrasis del clásico *Nosferatu*. Basado en un guión preexistente, el film propone el mito de los chupasangres en el ámbito del cine. Antes que una producción histórica, la película promete ser un intento de reflexión sobre el acto creador. Para la ocasión, la película parte de un deliciosa presunción: Max Schreck, el actor especialista en personificar vampiros, no habría sido actor sino eso, precisamente (Premier, Hoyts Abasto y Village Recoleta).

■ **¿Dónde estás hermano?** (Joel Coen, 2000). Un film que traslada la leyenda de la Odisea a la década del '30, en Mississippi y en plena depresión económica en Estados Unidos. Tres convictos, liderados por Ulysses Everet Mc Gill (George Clooney), escapan de prisión y parten en búsqueda de un tesoro, prometido por el mismo Ulysses. Pero, en realidad, al igual que el héroe de Homero, el "líder" de tan singular trío quiere volver a Itaca. En el camino, se toparán con todo tipo de obstáculos (Village Recoleta).

## DISCOS



**Eric Clapton. Reptile** *(Warner, 2001). A esta altura de su carrera, Eric Clapton garantiza excelencia y previsibilidad: no hay modo de que un disco suyo sea malo, y tampoco hay manera de que sorprenda. Este cd, sucesor de su trabajo compartido con B. B. King, esconde en la variedad estilística de quienes colaboran el sello inconfundible de su estilo interpretativo. Así, estrellas como Stevie Wonder, James Taylor, Ray Charles y J. J. Cale (ya sea con su firma autoral, tocando o cantando en el disco) quedan diluidas en medio de esos fraseos guitarrísticos que los fans esperan y disfrutan.*

■ **Manic Street Preachers. Know Your Enemy** (Sony, 2001). Los galeses favoritos de Fidel Castro –el trío anticipó este disco en La Habana, en lo que fue el primer show de un grupo de rock británico en la isla– vuelven a la carga con algunas buenas canciones, politizadas ("La libertad de expresión no alimentará a mis hijos", la específica "Baby Elian") y no. Eso sí, bien puede achacárseles falta de coherencia, porque pasan del punk rabioso a la música disco, de ahí a una balada y luego a una balada a la Beach Boys. Aun así, una producción prolijamente descuidada le agrega un interesante filo a los mejores momentos del álbum.

## LIBROS



**Gianni Minà. Historias de América Latina** *(Editorial Sudamericana). Este libro reúne una serie de entrevistas –Jorge Amado, Eduardo Galeano, Luis Sepúlveda, Paco Ignacio Taibo, Hebe de Bonafini, Chico Buarque y Diego Armando Maradona, etc.– realizadas entre 1996 y 1998 para un programa de televisión italiano y cuyo denominador común es que giran en torno a temas que, en distintos momentos de la historia, la prensa se ha empeñado en negar u ocultar, por los más diversos motivos. Son las voces de quienes han sentido la responsabilidad de decir o gritar lo que otros pretendían que no fuera dicho.*

■ **Gioconda Belli. El país bajo mi piel. Memorias de amor y de guerra.** (Plaza Janés). La escritora relata los momentos más trascendentes de su vida, con la delicadeza de quien comparte unas confidencias y con el entusiasmo de quien propone un viaje, en este caso hacia el sentido del amor, la sexualidad, la maternidad, la ideología, la literatura, y "el sueño de la revolución".

## OTRO CINE



**Cine Club IRCA.** *Hoy: "Obsesión", de Luchino Visconti. A las 19.15 en Moldes 2155.*

■ **Ciclo Semana de Mar del Plata**. Hoy: *Confort moderno*, de Dominique Choisy, a las 13 (repite 17 y 21 hs), *Su alteza serenísima*, de Felipe Cazals, a las 15, y *Brava gente brasileira*, de Lucía Murat. Mañana: *De ida y vuelta*, de Salvador Aguirre, a las 13 (repite 17 y 21) y *Mataperros*, de Gabriel Arregui, a las 15 (repite a las 19). En el Complejo Tita Merello, Suipacha 442.

■ **Cine Club Eco**. Hoy y mañana: *Cleo de 5 a 7*, de Agnès Vardá. A las 19 en Corrientes 4940, 2º E.

■ **Ciclo de cortometrajes**. Mañana: *Tres tras el atraco*, de Juan Pablo Di Bitonto, *Vías* de Gustavo Uziga, *Pasaportes* de Inés Ulanovsky, *Asociación Argentina de Actores* de Sebastián Alfi, *Las aventuras del osito que ve accidentes* de José María Beccaría, *Teoría de los líquidos* de Gustavo Galuppo, *Trotamundos* de Gustavo Domínguez, *Clonación* de Javier Brito y *Llamada para un cartero* de Brummell Pommereenck. A



**Alejandro Sanz** *presenta su nuevo disco "El alma al aire" y encara su mayor desafío en Buenos Aires: llenar la cancha de Vélez. En el estadio Amalfitani, Juan B. Justo y Alvarez Jonte, hoy a las 22.*

**La tiendita del horror.** *Musical dirigido por Robert Roth, con Diego Ramos, Sandra Ballesteros, Humberto Tortonese y elenco. En el Teatro Broadway, Corrientes 1155. Hoy a las 20 y 22.30 y mañana a las 21.*



partir de las 16. En el C. C. Recoleta, Junín 1930.

■ **Cine Club Tea**. Hoy y mañana: *Fiesta de primavera*, de Huang Jianzhong y Li Xiaowan. A las 20 en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Museo del Cine**. Mañana: *Pobre mi madre querida*, de Homero Manzi y Ralph Pappier, a las 16.

## MUSICA



**Marisa Monte,** *una de las nuevas voces de la música brasileña. Presenta su nuevo disco "Memórias, Crônicas e Declaraçoes de Amor" en el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1111. Hoy a las 21.30.*

■ **Arco Iris** en el Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Hoy a las 20.30. **Gratis**.

■ **Chango Farías Gómez** en el Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 18. **Gratis**.

■ **Ignacio Copani** en el C.C. La Calle, Iberá 5947. Hoy a las 21.

■ **Cristina Banegas** en El Excéntrico de las 18, Lerma 420. Hoy a las 22.

■ **Rodolfo Mederos** y **Nicolás Brizuela** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Rata Blanca** en el Teatro Gran Rex, Corrientes al 800. Mañana a las 21.

■ **Roberto Segret** en el teatro en Flor, F. Acuña de Figueroa 330. Hoy a las 22.

■ **34 Puñaladas** en La Fábrica, Querandíes al 4200. Hoy, única función, a las 22.

■ **Los Compositores** en el hall del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 18.30. Gratis.

■ **Agustín Pereyra Lucena Cuarteto** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.30.

■ **Mimí Maura** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 24.

■ **Ciclo Indie Rock:** Poleposition y Toxido Max en la Galería Larreta, Florida 971. Hoy a las 17.

■ **Coral Demos** en el Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Hoy a las 18. **Gratis**.

■ **Juventud Clandestina** y **Trujamán** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 22.

■ **Gillespi & Amigos** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.

■ **Refinado Tom**, **Tony 70** y **Cazadores de Cabezas** en la Casa Joven, Av. Berro y Sarmiento, Parque Tres de Febrero. Hoy a las 15.30.

■ **Juana La Loca** en La Ideal, Suipacha 834. Hoy a las 23.

■ **María Gabriela Epumer** y **Cristian Basso** en Blue Velvet, Bartolomé Mitre 1552. Hoy a las 23.

■ **La Zurda** y **Karamelo Santo** en El Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo. Hoy a las 23.

■ **Caballeros de la Quema** en Nuevo Teatro Show Center, Güemes y Defensa, Haedo. Hoy a las 22.

■ **El Portón** en el Teatro Luz y Fuerza, Perú 823. Hoy a las 21.

■ **Alcira Canda** en el Café Homero, Cabrera 4946. Hoy a las 21.30.

■ **Color Tango** en el C. C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.

■ **Caracol** en el C. C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.

■ **Ciclo de Romances y Cantares** en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371. Hoy a las 20.30.

■ **Lorena Astudillo** y **Willy González y Grupo** en el Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 20. **Gratis**.

■ **TV Lounge** en Notorius, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Sometidos por Morgan** y **Acida** en Apóstrofe, Soler al 3200. Hoy a las 21.

## TEATRO



**Kleines Heinwein,** *de Rodrigo Malmsten. Con Belén Blanco y Martín von Tumpling. Dirección de Malmsten. Reposición por cuatro funciones. En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, mañana a las 20.30.*

■ **Glamour indio**, de Alfredo Martín. Con Azucena Lavín, Sebastián Policastro, Susana Varela y Eduardo Silva. Dirección y puesta de Alfredo Martín. **Estreno** en El Callejón, Humahuaca 3759, hoy a las 23.30.

■ **La masa neutra**, de Jorge Sánchez. Con Horacio Marassi, Rubén Panunzio y Alejandro Vizzotti, dirigidos por Jorge Sánchez. **Reposición** en IMPA La Fábrica, Querandíes 4280, hoy a las 22.

■ **La muerte de Marguerite Duras**. Escrita y protagonizada por Eduardo Pavlovsky. Dirección de Daniel Veronese. En el Teatro Caliban, México 1428, hoy a las 21.

■ **Para ponerse colorado**. Cuentos eróticos narrados por Marta Lorente. **Reposición** en Finisterra, Honduras 5190, hoy a las 22.30.

■ **Hormiga Negra**. Dramaturgia de Lorenzo Quinteros, Bernardo Carey y Osvaldo Lamborghini. Elenco dirigido por Quinteros. **Ultimas funciones** en El Doble, Aráoz 727, hoy a las 21. Repite el sábado 14.

■ **La cruzada de los niños**. Por La Dudera Teatro. Versión sobre textos de Marcel Schwob. Dirección de Adrián Canale. **Reposición** en El Excéntrico de la 18ª, Lerma 420, mañana a las 20.

■ **Tanta mansedumbre**. Homenaje a la escritora brasileña Clarice Lispector. Un espectáculo de Analía Couceyro. En el Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 18.

■ **Xibalbá (A su propio riesgo)**. Espectáculo integral de Guillermo Angelelli. Con Patricia Schaikis y Guillermo Angelelli. En La Fábrica, Corrientes 6131, hoy y mañana a 21.30.

■ **Patrika (la muñeca alemana)**. Obra experimental de Santiago Calvo (autor y director). Dirección musical de Diego Lozano. **Reposición** en Teatro Contemporáneo, Cochabamba 415, hoy y mañana a las 20 y 23. **Gratis**.

■ **Discepoleando** (La esperanza del poeta). Conjunción de teatro, música y video, con actuación de Rubén Stella. Presenta la Universidad Nacional de Lomas de Zamora. **Estreno** en Megafón, Chacabuco 1072, hoy a las 22.

■ **No debe ser difícil**. Libro y dirección de Esteban Bruzzone. Con Carola Asturizaga, Marcela Gutiérrez y otros. **Reposición** en Club de Teatro, Rodríguez Peña 262, hoy a las 21.30.

■ **El corazón delator**. Sobre el relato de Edgar Allan Poe. Actuación de Jorge Prado y dirección de Guillermo Ghio. **Reposición** en El Vitral, Rodríguez Peña 344, hoy, después de la medianoche.

■ **Sincronización en Birkenwald**. Obra experimental de Viktor Frankl. Dirección de Andrea Sanseverino. **Estreno** en Arlequino, Alsina 1484, hoy a las 21.

## DANZA



**Tango Vals Tango.** *Coreografía de Ana María Stekelman (foto). Espectáculo que fusiona tango y danza contemporánea, presentado en varios festivales europeos. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.*

■ **Variaciones cromáticas alrededor del naranja.** Espectáculo coreográfico musical para nueve bailarines, dos vibráfonos, dos pianos y violonchelo. En el Centro de Experimentación del Teatro Colón, Pje. Toscanini 1168. Estreno hoy a las 20.30 y mañana a las 17.

■ **Ambos2**, con coreografía de Chet Walker y Ricky Pashkus. Por el Ballet Sub 16, dirigido por Raúl Candal y Katy Gallo. En el Teatro Maipo, Esmeralda 443. Hoy y mañana a las 17.

■ **Zorba el griego**, la famosa obra interpretada por el Ballet Griego Dertmitzakis sobre música de Mikis Theodorakis. **Estreno** en el Teatro Astral, Av. Corrientes 1639, el lunes última función a las 21.30.

■ **Carmina Burana**. Coreografía de Mauricio Wainrot sobre música de Carl Off. Por el Ballet Contemporáneo del San Martín. **Estreno** en la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.



## PIBES



**Roperos S.A.S.A. (sueños a su alcance).** *Libro y dirección de Héctor Presa. Con Lali Lastra, Matías Zarini y Héctor Presa. En La Galera Encantada, Humboldt 1591, hoy y mañana a las 18.*

■ **La Gronomía mía**, expedición teatral por el parque de Agronomía, con creación y actuación de Martín Pons y Laura D'Anna. En el C. C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 10.30 (se suspende por lluvia). Gratis.

■ **Ciclo MOMUSI "La música en domingo"**: *Caracachumba*. En la Sala A-B del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. **Gratis**.

■ **Aquel globo**. Por la Compañía Titiritesca. En el Teatro Palermo, Paraguay 4229. Hoy y mañana a las 17.

■ **Amor de Payasos**, espectáculo con un dúo de clowns, bajo creación y dirección de Ricardo Behrens. En Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 17.

■ **Enredos en la radio. Un homenaje al radioteatro**, espectáculo que recrea el mundo de la radio con la presencia de músico en vivo. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344, sala N° 2. Mañana a las 17.

■ **Cuentopataletas**, espectáculo producido por el Grupo Kukla basado en dos cuentos de María Elena Walsh. En la Bodega de Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 18.15 y mañana a las 16.

■ **Dibujitos desanimados**, espectáculo que recrea un parque de diversiones que simula un Disneyworld del tercer mundo. Con libro y dirección de Alejandro Ocón e interpretación de Luis Gianneo. En el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 22.

■ **Paso a paso**. Adaptación y dirección de Carlos Almeida sobre el cuento de Michael Ende: *Tranquila Tragaleguas, la tortuga cabezota.* Por el Grupo de Titiriteros del San Martín. **Reposición** en el Teatro Regio, Córdoba 6056, hoy y mañana a las 16.

## ETC.

■ **No al ALCA,** mesa redonda con Bernard Cassen, Daniel Olesker, Julio Gambina, Víctor Mendibil y Emir Sader. En la sede de la Federación Judicial Argentina, Rincón 74. Hoy a las 17.

■ **Carne de diván** (humor terapéutico). Libro y actuación de Carla Conti. Ilustración musical y dirección de Pablo Corti. En La Bancaria, Sarmiento 341, hoy a las 22.30. Repite los días 21 y 28.

# cines

**AMORES PERROS**
(México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, con Emilio Echevarría. P/18.
**Premier IV.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 22 hs.

**ANTES QUE ANOCHEZCA**
Dir.: Julian Schnabel, con Javier Bardem. P/16.
**Premier I.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 17, 19.30 y 22.10 hs.

**102 DALMATAS**
de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Dépardieu. (En castellano). S/R.
**Los Angeles IV.**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

**BAILARINA EN LA OSCURIDAD**
Dir.: Lars Von Trier, con Catherine Deneuve y David Morse. P/16.
**Premier II.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 19.40 hs.

**BILLY ELLIOT**
Dir.: Stephen Daldry, con Jamie Bell, Gary Lewis y Julie Walters. S/R.
**Metro II.**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**CICATRICES**
Dir.: Patricio Coll. P/13.
**Complejo "Tita Merello".**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30 y 20.50 hs. (Sala "Amelia Bence").

**CON SOLO MIRARTE**
Dir.: Rodrigo García, con Glenn Close, Holly Hunter y Cameron Díaz. P/13.
**Cosmos II.**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 19 hs.

**CUERPOS SALVAJES**
Dir.: M. Cristoper, con S. P. Flannery. P/16.
**Normandie II.**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

**CHERRY FALLS**
(Asesino de vírgenes). Dir.: G. Wright, con J. Moher y B. Murphy. P/16.
**Ocean II.**
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**CHOCOLATE**
Dir.: Lasse Rallstrom, con Juliette Binoche y Judi Dench. P/13.
**Atlas Santa Fé II.**
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont III.**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs.

**EL CIRCULO PERFECTO**
(Franco-Bosnia). Dir.: Ademir Kenovic. P/13.
**Cosmos II.**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17, 21 y 23 hs.

**EL EXORCISTA**
Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P/16.
**Normandie III.**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.45, 15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**EL TIGRE Y EL DRAGON**
(Taiwán). Dir.: Ang Lee. S/R.
**Lorca II.**
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 19 y 22.40 hs.
**Normandie IV.**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

**ENTRE GIGANTES**
(U.K.-1998). Dir.: Sam Miller, con Pete Postlethwaite y Rachel Griffiths. P/13.
**Cosmos I.**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

**EXPERTA EN BODAS**
Dir.: Adam Shankman, con Jennifer López. S/R.
**Premier III.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 22.40 hs.

**GALLITO CIEGO**
Dir.: Santiago Carlos Oves, con Gustavo Garzón y Aída Luz. P/13.
**Complejo "Tita Merello".**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.45 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés").

**GLADIADOR**
Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe. P/13.
**Metro III.**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.55, 19.20 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**HISTORIAS COTIDIANAS**
Dir.: Andrés Habegger. P/13.
**Complejo "Tita Merello".**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.45, 17.30 y 19.15 hs. (Sala "Amelia Bence").

**HOMBRES DE HONOR**
Dir.: G. Tillman, con Robert De Niro y Cuba Gooding Jr. S/R.
**Atlas Lavalle.**
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.45, 15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**INFIDELIDADES**
(Suecia). Dir.: Liv Ullmann, con L. Endre, E. Josephson. P/16.
**Atlas Santa Fé I.**
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont II.**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 16, 19.10 y 22.10 hs.

**LA DUCHA**
(China). Dir.: Zhang Yang, con Zhu Xu y Pu Cun Xin. S/R.
**Metro I.**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS**
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P/13.
**Lorange.**
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.

**LAS LOCURAS DEL EMPERADOR**
Dir.: M. Dindal. (En castellano). S/R.
**Los Angeles II.**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 18 y 19.40 hs.

**LA SOMBRA DEL VAMPIRO**
Dir.: Elías Merhige, con Willem Dafoe y John Malkovich. P/13.
**Premier IV.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 20.15 hs.

**LOS RIOS DE COLOR PURPURA**
(Francia-2000). Dir.: Mathieu Kassovitz, con jean reno y Vicent Cassel. P/13
**Normandie I.**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LETRAS PROHIBIDAS**
(La leyenda del Marqués de Sade). Dir.: Philip Kaufman, con Geoffrey Rush y Kate Winslet. P/16.
**Premier II.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.20 hs.

**MALENA**
(Italia). Dir.: Giuseppe Tornatore, con M. Bellucci. P/13.
**Gaumont I.**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

**POKEMON 2000**
(La película). Dir.: M. Haigney. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 y 17.10 hs.

**POLLITOS EN FUGA**
Dir.: Peter Lord y Nick Park. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 19.30 y 21.10 hs.

**PRUEBA DE VIDA**
Dir.: Taylor Hackford, con Meg Ryan y Russell Crowe. S/R.
**Premier III.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20.20 hs.

**TOPSY TURVY**
Dir.: Mike Leigh, con Jim Broadbent y Allan Corduner. P/13.
**Lorca I.**
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**TRAFFIC**
Dir.: Steven Soderbergh, con Michael Douglas, Dennis Quaid y Catherine Zeta-Jones. P/16.
**América.**
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
**Ocean I.**
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**UNA RELACION PARTICULAR**
(Bélgica). Dir.: Fréderic Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P/16.
**Lorca II.**
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

# shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EL EXORCISTA:**
11.20, 17 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
11.05, 13.20, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LA DUCHA:**
11.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CADENA DE FAVORES:**
11.10, 13.45, 16.30, 19.15 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CHERRY FALLS**
(Asesino de vírgenes): 12.15, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**HOMBRES DE HONOR:**
12.20, 15.15, 17.15, 20.10 y 23.05 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CUERPOS SALVAJES:**
14.25, 16.55 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**GLADIADOR:**
11.15 y 19.25 hs. P/13.
**CHOCOLATE:**
12, 17.05 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**HANNIBAL:**
14.05 y 19.55 hs. P/16.
**EL TIGRE Y EL DRAGON:**
11, 16.40 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LA SOMBRA DEL VAMPIRO:**
14.45 y 19.50 hs. P/13.
**MALENA:**
11.45, 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:**
13.15 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.
**102 DALMATAS:**
13.50 hs. (En castellano). S/R.

**ALTO PALERMO**
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
**HOMBRES DE HONOR:**
16.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
**CADENA DE FAVORES:**
13.30 y 19.20 hs. S/R.
**CUERPOS SALVAJES:**
13.20, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**MALENA:**
13.30, 15.50, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
12.35, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CADENA DE FAVORES:**
14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**HOMBRES DE HONOR:**
13.05, 15.55, 19.10 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PRUEBA DE VIDA:**
13.20 y 19.25 hs. S/R.
**INFIDELIDADES:**
15.40 y 22.10 hs. P/16.
**EL EXORCISTA:**
12.55 y 19.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TRAFFIC:**
12.25, 15.30, 19 y 22.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**GALERIAS PACIFICO.**
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 4).
**Sala I**
**UNA RELACION PARTICULAR:**
15.20, 19 y 23 hs. P/16.
**EL TIGRE Y EL DRAGON:**
13.10, 17 y 20.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala II**
**TRAFFIC:**
14, 16.40, 20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala III**
**ANTES QUE ANOCHEZCA:**
13.20 y 17.50 hs. P/16.
**CADENA DE FAVORES:**
15.40, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala IV**
**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:**
13.30, 17.20 y 21.10 hs. P/13.
**BILLY ELLIOT:**
15.10, 19.10 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA.**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**CADENA DE FAVORES:**
12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
**MALENA:**
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH.**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
**TOPSY TURVY:**
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
**HOMBRES DE HONOR:**
13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
**MALENA:**
13.30, 15.20, 17.10, 18.50, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
13.40, 16.10, 18.40, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:**
12.50, 16.50 y 20.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
**SALUZZI:**
14, 17.45 y 21.30 hs. S/R.
**INFIDELIDADES:**
11.30, 17 y 22.30 hs. P/16.
**CADENA DE FAVORES:**
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**HOMBRES DE HONOR:**
12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA DUCHA:**
11.05, 13, 15, 17, 19 y 21 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA SOMBRA DEL VAMPIRO:**
12, 15.45, 19.30 y 23.15 hs. P/13.
**BILLY ELLIOT:**
11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MALENA:**
12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CHERRY FALLS**
(Asesino de vírgenes): 12.15, 14.15, 16.15, 18.15 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CUERPOS SALVAJES:**
11.15, 13.30, 19, 21.10 y 23.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL EXORCISTA:**
23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DONDE ESTAS HERMANO?:**
18.30, 20.45 y 23 hs. S/R.
**EL TIGRE Y EL DRAGON:**
14.30 y 20 hs. S/R. Sáb. trasn.
**HANUMAN**
(La leyenda del Rey Mono): 12.30, 14.30 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:**
11.30, 13.15 y 17 hs. (En castellano). S/R.
**POLLITOS EN FUGA:**
11.05, 15 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.

# barrios

## BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**TRAFFIC:**
13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**INFIDELIDADES:**
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**CADENA DE FAVORES:**
14.50 y 19.50 hs. S/R.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
13.40, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**GENERAL PAZ.**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**MALENA:**
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CHOCOLATE:**
12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL TIGRE Y EL DRAGON:**
12.55, 17.35 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**BILLY ELLIOT:**
15.20 y 20 hs. S/R.
**CADENA DE FAVORES:**
14.25 y 19.35 hs. S/R. Sáb. trasn.

**SAVOY.**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7 (miércoles todo el día y lunes a sábado 1era. función: $ 3,50).
**UNA RELACION PARTICULAR:**
14, 16, 18.30, 20.40 y 22.30 hs. P/16.
**TOPSY TURVY:**
13.30, 16.20, 19.20 y 22.10 hs. P/13.
**GLADIADOR:**
14.10 y 19.30 hs. P/13.
**HANNIBAL:**
y 22.15 hs. P/16.
**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:**
14.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.20 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA.**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**CHOCOLATE:**
13.30, 16, 18.55 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CADENA DE FAVORES:**
13.15, 16.30, 19.25 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.

## CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(Ex-Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**TOPSY TURVY:**
14 y 19.25 hs. P/13.
**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:**
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
**BILLY ELLIOT:**
17.15 y 22.45 hs. S/R.

**CINEMARK.**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**CHOCOLATE:**
15.20 y 20.10 hs. P/13.
**TRAFFIC:**
12.30, 15.50, 18.55 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**INFIDELIDADES:**
13.30 y 19.25 hs. P/16.
**CADENA DE FAVORES:**
16.40 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**HOMBRES DE HONOR:**
11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes sáb. y miérc. trasn.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MALENA:**
12.10, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**CHERRY FALLS**
(Asesino de vírgenes): 13.10, 18 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**CADENA DE FAVORES:**
12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
**TRAFFIC:**
12.45, 15.40, 18.45 y 21.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
12.55, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CHOCOLATE:**
12.30, 14.55, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LINIERS

**NUEVO LINIERS.**
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018. Pl.: $ 5 (Lunes a miérc.: $ 3). Niños: $ 3.
**102 DALMATAS:**
14.10, 17.20 y 20.40 hs. (En castellano). S/R.
**LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:**
15.50 y 19.10 hs. (En castellano). S/R.
**EL TIGRE Y EL DRAGON:**
15.20, 17.30, 19.30 y 21.40 hs. S/R.

## V. DEL PARQUE

**BERNASCONI.**
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles y viernes a domingo 1era. función: $ 3). Niños: $ 3. (Jueves cerrado).
**PRUEBA DE VIDA:**
16.20, 18.45 y 21.10 hs. S/R.

**DEL PARQUE SHOPPING.**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
**CHOCOLATE:**
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**TRAFFIC:**
14, 17, 19.40 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## CASEROS

**PARAMOUNT.**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3). Jubilados y niños: $ 3.
**TRAFFIC:**
14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16.
**UNA RELACION PARTICULAR:**
15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. P/16.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
**LOS RIOS DE COLOR PURPURA:**
13.25, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**CHERRY FALLS**
(Asesino de vírgenes): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**CADENA DE FAVORES:**
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**HOMBRES DE HONOR:**
12.40, 15, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**EL EXORCISTA:**
12.25, 17.25 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**TRAFFIC:**
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**HANNIBAL:**
14.50 y 20 hs. P/16.

## BERAZATEGUI

**REX.**
Calle 14 Nro. 5149. Tel.: 4216-4733.
**LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:**
15 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**102 DALMATAS:**
18.30 hs. (En castellano). S/R.
**PRUEBA DE VIDA:**
19.45 y 22.15. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

## LANUS

**REX.**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3). Jubilados y niños: $ 3.
**TRAFFIC:**
14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16.
**UNA RELACION PARTICULAR:**
15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. P/16.

## L. DE ZAMORA

**DEL ALJIBE.**
Av. Meeks y Gorriti. Tel.: 4245-5700. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3). Jubilados y niños: $ 3.
**TRAFFIC:**
14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16.
**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:**
15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. P/13.

**ESPAÑOL**
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4243-0381. Pl.: $ 5 (Lunes a miércoles y viernes todo el día y sábado y domingo hasta las 18 hs.: $ 3). Menores: $ 3. Jueves cerrado.
**LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:**
14.30 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
**102 DALMATAS:**
16 y 19.10 hs. (En castellano). S/R.

## QUILMES

**CERVANTES.**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 2,50). Jubilados y niños: $ 2,50.
**TRAFFIC:**
14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16.
**LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:**
15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. P/13.

# ciclos

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2° "E"). Tel.: 4854-4126. Ciclo "Agnés Varda". **CLEO DE 5 A 7** (1961). Dir.: Agnés Varda, con Corinne Marchand. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Desde China". **FIESTA DE PRIMAVERA** (1991). Dir.: Huang Jianzhong y Li Xiaowan, con Li Baotian. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

**COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"**
**SU ALTEZA SERENISIMA**
(México). Dir.: Felipe Cazals. Hoy: 15 hs.
**BRAVA GENTE BRASILEIRA**
(Brasil). Dir.: Lucía Murat. Hoy: 19 hs.
**CONFORT MODERNO**
(Francia). Dir.: Dominique Choisy. Hoy: 13, 17 y 21 hs.

**DE LA COMEDIA**
(Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. **LED ZEPPELIN:**
"La canción es la misma" (Versión original completa remasterizada). "Conmemoración 25° Aniversario". S/R. Sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19 y 21.30 hs.

**MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"**
Defensa 1220. Tel.: 4361-2462. (Ent. libre).
**POBRE MI MADRE QUERIDA**
(1948). Dir.: Homero Manzi y Ralph Pappier, con Hugo del Carril, Emma Gramática y Aida Luz. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 1.
**CUATRO CORAZONES**
(1939). Dir.: Enrique Santos Discépolo y Carlos Schlieper, con Enrique Santos Discépolo, Gloria Guzman y Alberto Vila. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

# teatros

**COLON.**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100.
**LADY MACBETH DE MTSENSK.**
Opera de Dimitri Shostakóvich. Función Extraordinaria. Dir.: Alexei Liudmilin. Con Svetiana Savina, Oleg Videman, Andrei Antonov, Ludovit Ludha. Dir. de escena y multimedia: Sergio Renán. Escenog., diseño de luces y multimedia: Tito Egurza. Coreog.: Leda Lojódice. vest.: Renata Schussheim. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Mstislav Rostropovivh. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Sicuri. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120. **Hoy: 20.30 hs.**
**TERESA BERGANZA**
(mezzosoprano). Con Juan Antonio Alvarez Parejo (piano). Org. por Asociación Wagneriana. Obras de Vivaldi, Rossini, Donizetti, Verdi, Granados, Rodrigo, Halffter y de Falle. (Informes: 4814-5093). **Lunes: 20.30 hs.**
**Variaciones cromáticas alrededor del naranja.**
Música: Martín Bauer. Puesta y coreog.: Miguel Robles. Dir. musical: Santiago Santero. "Ensamble de Cámara": M. Devoto (violoncello), L. Daian y M. Katz (piano), E. Finger y F. Keoroglanian (vibráfono). Bailarines: V. López, A. Martorello, A. Figueiredo, D. Señoran, R. Soñez, M. Viberti, D. Vulliez y M. Wolff. Martes, miércoles, sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala CETC "Centro de Experientación Teatro Colón").
**Boletería**
(Tucumán 1168-Paseo de Carruajes). Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs. (Lunes cerrado, salvo cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica", a partir de las 17 hs. Solo para localidades de esa función).

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**BALLET CONTEMPORANEO**
pta.: "Carmina Burana", de Carl Orff. Coreog.: Mauricio Wainrot. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10.
**CASA DE MUÑECAS,**
de Henrik Ibsen. Con "Carolina Fal", "Alejandro Awada", Luis Machin, Mara Bestelli y Gabriel Correa. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Miércoles, sábado y domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10.
**LOS COMPOSITORES:**
Rubén D'Artagnan González (violín), Mariano Krauz (oboe), Verónica Loiácono (soprano) y Silvia Lester (piano). Obras de Haendel, Schubert, Vivaldi, Ravel y otros. Sábado: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Cantral "Carlos Morel").

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **TANGO VALS TANGO.**
Dir. musical: Edgardo Rudnitzky. Coreog. y dir.: Ana María Stekelman. Miércoles: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

**DE LA RIBERA**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **JETTATORE!,**

de Gregorio de Laferrere. Con Roberto Mosca, Dora Prince, Leopoldo Verona, Maximiliano Paz, Max Berliner y elenco. Dir.: Javier Portales. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.^

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **EL INGLES DE LOS GUESOS,**
de Benito Lynch. Adap.: Julian Howard. Con Julian Howard, María Figueras, Noemí Morelli, Tony Lestingi, Martín Comán y Rodolfo Rodas. Dir.: Román Caracciolo. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 5.

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **JULIA**
"Una tragedia naturalista". Versión de "La señorita Julia", de August Strindberg. Con Marcela Ferradas, Luciano Suardi, Stella Galazzi y Javier Lorenzo. Versión y dir.: Alejandro Tantanian. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8.

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala "Orestes Caviglia"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **LA DELFINA, UNA PASION,**
de Susana Poujol. Con Virginia Lago, Ana María Casó, Stella Matute y Gabriel Rovito. Dir.: Daniel Marcove. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8 (viernes y domingo: $ 5).

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. (Ent.: $ 12).
**A PUERTA CERRADA,**
de Jean Paul Sartre. Dir.: Patricia Hart. Sábado: 21 hs.
**ORFEO Y EURIDICE**
de Jean Anohuil. Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 23 hs. (Jub. y est.: $ 6).
**EL REÑIDERO,**
de Sergio de Cecco. Dir.. Guillermo Parodi. Viernes: 21.30 hs.

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**EL COORDINADOR TIENE BUENA PRESENCIA,**
de Galemiri y Winer. "De la cordillera al obelisco". Dir.: Juan Carlos Cristóbal. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

**ARLEQUINO**
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. (Pl.: $ 10).
**SINCRONIZACION EN BIRKENWALD,**
de Víctor Frankl. Dir.: Andrea Sanseverino. Sábado: 21 hs.
**MUÑECOS DE CARNE.**
Libro y dir.: Raúl Baroni y Germán Akis. Sábado: 22.30 hs.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. El musical que hace cantar y bailar al mundo...
**GREASE,**
de Jim Jacobs y Warren Casey. Con Marisol Otero, Florencia Peña, Zenón Recalde, Patricio Giménez, Rodrigo Aragón, Beatriz Galán, Gustavo Monje y gran elenco. Dir. musical: Mike Rivas. Dir.: Julio Baccaro. Dir. gral.: Roberto Ayala. Martes a jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Loc. en vta. (Dto. a jub. y menores de 21 años). (Venta a grupos).

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. "Ballet Dermitzakis" pta.:
**ZORBA, EL GRIEGO.**
Música: Mikis Theodorakis. Lunes: 21.30 hs.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **FABIO ZERPA.** "El reino subterráneo". Ovnis y profecías del siglo. Hoy: 20.30 hs.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **FORMULA CASI 1.**
Con el "Negro Alvarez" y "Cacho Buenaventura". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Estreno: 12 de Abril).

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA**
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: $ 5).
**EL ASESINATO DE LA TOTA MENDEZ,**
de Alberto Drago. Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 21 hs.
**CARNE DE DIVAN.**
Humor terapéutico con Carla Conti. Dir.: Pablo Corti. Sábado: 22.30 hs.

**AUDITORIO SAN JOSE**
San José 546. Tel.: 4953-4606. **LA PERSECUTA.**
Unipersonal satírico con M. Nizzardo. Autor y dir.: Rubén Lorenzo. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **JOSE LARRALDE**
pta.: "A las 11-1/4". Hoy: 22 hs.

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **LA CHINA,**
de S. Bizzio y D. Guevel. Ptan.: "Los participantes". Viernes y sábado: 22 hs.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. "Juventus Lyrica" pta...
**EL NIÑO Y LOS SORTILEGIOS,**
de Maurice Ravel;
**EL NIÑO PRODIGIO,**
de Claude Debussy. Vestuario, puesta en escena: Ana D'Anna. Dir. de orquesta, coro, solistas y Grupo de Cámara: Antonio Russo. (Subtitulado en español). Domingo: 17 hs.

**BAJO CORRIENTES**
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: $ 10)
**OBSESIONES DETRAS DEL ESPEJO,**
de Susana Gutiérrez Posse-Alejandra Varela. Dir.: Jorge Gómez. Viernes y sábado: 21 hs.

**BAUEN**
(Piano-bar). Bauen Hotel. Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906. La comedia que faltaba...

**Debajo de las Polleras...**

Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3564.
**EL CASO PINIATARO SANCHEZ.**
Con "Pablo Cedrón" y "Charly Nieto". Dir.: Tony Lestingi. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**SUCESOS EN SWING.**
Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.

**BROADWAY**
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **LA TIENDITA DEL HORROR.**
El musical distinto!. Con "Diego Ramos", "Sandra Ballesteros", "Humberto Tortonese", "Omar Pini" y elenco. Dir.: Robert Jess Roth. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: $ 15. (Vta. tel.: 4324-1010).

**BULULU**
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor 2001...
**MARTIN FANTASTICO.**
Con Martín Pons. Sábado: 22 hs.
**MATO MILENIO.**
Con Carlos Guamerio. Sábado: 23 hs.
**VALERIA KAMENET...**
"En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
**LAS MISS MAS.**
Con Alejandra Fidalme y Paola Sensoterra. Sábado: 1 h.
**DOS TIPOS AUDACES.**
Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
**NO DIGAN NI PIO II.**
Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521. **LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS,**
de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs.

**CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. (Ent.: $ 10).
**FUERA DE CUADRO,**
de Javier Daulte. Dir.: Javier Daulte y Gabriela Izcovich. Viernes y sábado: 21.30 hs.
**GLAMOUR INDIO**
Autor y dir.: Alfredo Martín. Viernes y sábado: 23.30 hs.

**CELCIT**
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: $ 5).
**VIAJEROS POR SHAKESPEARE.**
Taller-montaje de Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Con Silvana Correa, Laura D'Anna y elenco. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs.
**MONOGAMIA,**
de Marco Antonio de La Parra. Con Guido D' Alvo y Roberto Municoy. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**CENTRO CREATIVO CABILDO**
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **FARSA DEL CORNUDO APALEADO Y CONTENTO**
de Alejandro Casona. El amor hizo felices a tres al mismo tiempo. Dir.: Martín Vives. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 4.

**COLETTE**
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4370-5346.
**NOCHES DE BAILE.**
Tragicomedia porteña. Con María Alexandra, Laura Bove, Silvia Peyrou y gran elenco. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.
**PASION Y MAGIA DE TANGO.**
Orquesta, bailarines y cantantes. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 15. (c/copa de champagne).

**COLISEO**
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
**MARISA MONTE.**
Hoy: 21.30 hs.
**RICK WAKEMAN**
and "The English Rock Ensemble". Viernes 20 y sábado 21 de Abril: 21.30 hs.

**COLONIAL**
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
**RELACIONES ILICITAS.**
Con L. Bruquetas, L. Cenino y S. Risuleo. Libro y dir.: Marcelo Silguero. Hoy: 21 hs. (Despedida). Pl.: $ 5.

**CONTEMPORANEO**
Cochabamba 415. **PATRIKA**
(La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.**
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $7 y $5).

**DEL OTRO LADO.**
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
**PURA SANGRE.**
Creación colectiva. Dir.:Fabiana Olivera-Marcela Bedoya. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 7.
**LA PILETA.**
Con Griselda González, Diego Iglesia y elenco. Autor y dir.: Pablo Quaglia. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. (Ent.: $ 5).
**VARIETANGO.**
Con Leonardo Federico Gessi (bandoneón), Jorge Capussotti, Hugo Ceballos, Silvia Copello y Carmita Polidoro. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs.
**UN TAL DRACULA**
"Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Con Jorge Capussotti, Santiago Ojea y Silvia Copello. Dir.: Carmita Polidoro-Silvia Copello. Sábado: 23 hs.

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**HOMBRE DE CONFIANZA,**
de Roberto Perinelli. Con "Juan Carlos Dual", "Aldo Braga", "Aldo Pastur". Dir.: Julio Baccaro. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5). Sala "Carlos Somigliana".
**EL JUEGO DE LA SILLA.**
Con Ana María Castel, Ana Katz, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
**LAS VISITAS,**
de Jorge Palant. Con Natacha Córdoba y Yamila Ulanovski. Dir.: Toni Lestingi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").

**DEL SUR**
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
**LISISTRATA,**
de Aristófanes. Con Gabriel Kraisman, Deborah Heler y elenco. Versión y dir.: Ricardo Sverdlick. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. (Pl.: $ 8).
**MOROCHOS DE ÑUYOR.**
Con Héctor Gióvine, Víctor Hugo Vieyra, Pablo Brichta y Raúl Ramos. Libro y dir.: Héctor Gióvine. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
**ENTERRADAS... HASTA ACA.**
Varieté experimental. Con Mosquito Sancineto y Micky Ruffa. Sábado trasn.: 0.30 hs.

**DE LA COMEDIA**
(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. (Vta. tel.: 4324-1010). **EL COCINERO,**
de Carlos Nine. Sabrosa y divertida comedia. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. (Espectáculo, comida y canilla libre: $ 20). Viernes a domingo: 21 hs.

**DE LA FABULA**
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
**MAGIA ROJA.**
Con Gabriel Rossi, Silvia Gonzalez Taboas y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**DE LA LUNA**
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **GOLPE REAL,**
de Santiago Gobernori y Paola Moraña. Con María Teresa Molas, Paula Seraniti y Santiago Gobernori. Dir.: Paola Moraña. Sábado: 21 hs.

**DE LA PIEDAD**
Bartolomé Mitre 1575. Tel.: (15)5803-5057.
**CUANDO LAS COPLAS VIENEN MARCHANDO.**
Todo el colorido de España. Canta: Marta Morell. Poemas: Ricardo Aldemar. Gran elenco. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL ASTROLABIO**
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8). Cía. teatral "Periplo" pta.:
**FRANKIE**
(De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.
**OTRA BAJA.**
Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortíz. Viernes: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL DOBLE**
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
**HORMIGA NEGRA,**
de Eduardo Gutiérrez. Adap.: Lorenzo Quinteros, Bernardo Carey y Osvaldo Lamborghini. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA.**
Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
**MARTA Y MARTA.**
Con Susana Behocaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye cena y vino).
**LA MOROCHA,**
de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (Incluye copa vino).

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**EL DESORDEN DE LA ARANDELA.**
Grupo "Catalejos". Títeres para todos. Canciones y humor. Dir.: Adhemar Bianchi y Cristina Ghione;
**EL PARQUE JAPONES.**
Opereta Cincerse por el grupo "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 21.30 hs. Ent. libre.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pta.:
**FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE.**
Música de "The Bee Gees". Gran elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**EL TEATRON**
Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4825-8914.
**HAMLET,**
de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stéfano. Sábado: 21 hs.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**PLASTICO CRUEL,**
de José Esbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adri n Blanco. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
**EL BIFE DE CHORIZO A CABALLO CON PAPAS FRITAS,**
de Pedro Asquini. Dir.: Pedro Asquini y David Lang. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 1).
**EL KASO DORA,**
de R. Torres. Dir.: J. Guala y P. Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
**EL DESPERFECTO,**
de Friederic Durrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
**EL NUEVO QUIJOTE,**
de Michael Frayn. Dir.: Martín Salazar. Jueves y sábado: 21 hs. (Sala 3).
**EL CORAZON DELATOR,**
de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

**ENTRECASA**
Salguero 666. Tel.: 4866-4766.
**EL HUMOR DESPUES DE LOS TREINTA.**
Sobre textos de Fontanarrosa. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y Marcelo Serre. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 15 (incluye plato de pastas).

**ESCUELA**
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME, DR. FREUD!,**
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs.
**I-DEN-TI-DAD,**
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado trasn.: 0 h., domingo: 19.30 hs.
**EL PSICO Y LOS PACIENTES,**
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**GRAN REX**
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **RAFAGA.**
Como nunca los viste. Sáb. 21 de Abril: 22 hs.

**HUELLA**
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. **ARTE PICADO.**
Música, teatro, clown. Hoy: 0 h. Bono contr.: $ 3.

**IFT**
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **LOS ASALTANTES DE LA RIMA.**
Murga-Teatro. Ptan.: "Latidoamérica". Dir.: Carlos Demartino. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 3.

**LA ALMOHADA**
Sanchéz Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. **1500 METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK.**
Con Beatriz Thibaudin, Carla Crespo y elenco. Libro y dir.: Federico León. Viernes.: 22 hs. sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

**LA BIBLIOTECA**
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. **ANA PADOVANI:**
"Mil y un cuentos". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. (Ent.: $ 8).
**UNA CHIVA.**
Danza-teatro. Dir.: Viviana Iasparra. Sábado: 21 hs.

**LA CLAC**
Chile 802. Tel.: 4343-0310. Risas y humor...
**TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA.**
Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

**LA COMIQUERIA.**
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775.
**Sábado:**
"El rap de aporto elorto", "Como comerse la galletita", "Historias de un chizito" (23.30 hs.); "Manual para mujeres reputadas", "Pelando el termo", "Cumbia de la tortilla", "El bocha de la rana". (0.30 hs.); "Braguetas sin ley", "Jimmy Cotton", "Virtuales sacerdotizas del sexo". (1.30 hs.). Ent.: $ 5.^

**LA FABRICA**
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4773-4443.
**GORE.**
Dir.: Javier Daulte. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.
**TERRAPLEN.**
Por "Los Húmedos Pampeanos". Dir.: Gustavo Machado. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LA MASA NEUTRA.**
Dir.: Jorge Sánchez. Sábado: 22 hs.
**TANGOS CARCELARIOS.**
Por "Las 34 Puñaladas". Dir.: Nicolás Varchausky. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Laminación").
**BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS.**
Por "La General Teatro". Dir.: Luis González Bruno. Sábado: 23 hs.

**LA FABRICA**
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.**
Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

**LA GUARIDA**
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
**BENT,**
de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Alex Benn. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA SCALA**
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**DE ROMANCES Y CANTARES.**
Cinco siglos de música de España. Con Eduardo Cogorno (barítono), Marcela Fiorillo (piano), Jorge Biscardi y Omar Cyrulnik (guitarras), Sergio Bergoglio (flautas). Romancero, canciones del Renacimiento, sefaradíes y folclóricas. Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Bono contr.: $ 12.
**DAVID SOTELO**
(canto), Oscar Alem (piano) ptan. su CD: "Golondrinas". Tangos y boleros. Hoy: 23 hs. Bono contr.: $ 8.

**LA TRASTIENDA**
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. (Vta. telefónica: 4323-7200).

**EL DESCUEVE**
PRESENTA
**HERMOSURA**
UN MUSICAL

**Hermosura**
Vier. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 15.

**LA USINA.**
Méjico 2993. Tel.: 4932-5768. "Ciencia y Sudor" pta.:
**CASA MATRIZ,**
de Diana Raznovich. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**LA PLUMA QUE ARAÑA...**
"el corazón de la vida". Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
**MALDITO HUMOR.**
Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6.
**LOS TRAMONTINAS.**
Humor. Sábado: 1.15 hs.

**LICEO**
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **BENDITA CLASE MEDIA.**
Con "Juan Carlos Calabró", "Emilio Disí", "Claribel Medina", "María Fiorentino", Guillermo Marcos. Libro y dir.: Hugo Sofovich. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**LOLA MEMBRIVES**
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **EL PRISIONERO DE LA SEGUNDA AVENIDA,**
de Neil Simon. Con "Soledad Silveyra", "Carlos Andrés Calvo", "Alicia Aller" y elenco. Invitada: "Georgina Barbarrosa" (sábado 1ra. función). Dir.: "Norma Aleandro". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
**ENRIQUE PINTI**
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 30.
**BALLET SUB 16**
de "Julio Bocca". Dir.: Raúl Candal. Sábado y domingo: 17 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
**BUENOS AIRES Y SU GENTE.**
Dir.: Daniel Venerus. Sábado: 21 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
**EL LUGAR,**
de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. (Sala "Siripo").

**MARGARITA XIRGU**
Chacabuco 875. Tel.: 4330-2448. **LAS ESPOSAS.**
Con Marisa Gómez, Susana Manrupe y Daniel Santos. Autor y dir.: Daniel Santos. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Jub. y est.: $ 6.)

**METROPOLITAN I**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.**
Con Nito Artaza, Graciela Borges, Miguel Angel Cherutti, Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**METROPOLITAN II**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES,**
de Neil Simon. Con Fabián Gianola, Reina Reech, Ana Acosta y Emilia Mazer. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21.30 hs.

**PALERMO**
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. (Ent.: $ 5).
**LOS PROJIMOS,**
de Carlos Gorostiza. Dir.: Víctor Bruno. Sábado: 21 hs.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **ANFITRION,**
de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau Malena Solda
**Una Bestia en la Luna**
Dirección
Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

**REGINA**
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. Luis Brandoni-Ricardo Darín-Germán Palacios en: **ART,**
de Yazmina Reza. Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. (Próxima semana).

**SALA TEMPLUM.**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **MAR DE MARGARITAS.**
Con Laura Monti, Daniel Scarpitto, Claudia Villalba y Nelly Scarpitto. Música original: Darío Lipovich. Libro y dir.: Mariana Trajtenberg. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**SKY OPERA**
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.




"El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"-"All that jazz"). Con Sandra Guida, Alejandra Radano, Rodolfo Valss, María Rosa Fugazot y elenco. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 23 hs., domingo: 20 hs. Loc. desde: $ 15 a $ 50. Ticketmaster: 4321-9700. (Venta a grupos: 4326-0349). Diners (25% desc.).

**URIARTE VIEJO**
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. (Ent.: $ 8).
**LOS CAPRICHOS DE PEPPER.**
Con Rodrigo Cárdenas y Daniel Roldán. Sábado: 23 hs.

## chicos

**DE LA RIBERA**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866.
**EL GRAN CIRCO,**
de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sáb.: 16 hs. Pl.: $ 3.

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **PASO A PASO.**
Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M. Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 3.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**
Moldes 2157 (Alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371/4631-8382. **UN TESORO DE PIRATA.**
Con los "Títeres de Don Floresto". Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752. **WALTER YONSKY**
en: "Movidito, movidito, para que bailen los chicos". Música y baile. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 6.

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
**CHAU, SR. MIEDO,**
de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.
**OBJETOS MARAVILLOSOS.**
Con la participación de "Vocal 5". Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5).
**LA SIRENITA.**
Efectos especiales. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado, domingo y feriados: 16 hs.
**CENICIENTA Y SU REINO DE CRISTAL.**
Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado, domingo y feriados: 17 hs.

**CARA A CARA**
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!.**
Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59.
**FRANKENSTEIN, EL MONSTRUITO.**
Adaptación de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Pavelic. (Para niños de 4 años). Sábado y domingo: 18 hs. Ent. libre.

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006. **TATO Y LA SIRENA,**
de Mara Lazio. Grupo "Rayuela". Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

**DE LA BODEGA**
(En el Vapor de la Carrera). Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO**
"Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**EL TEATRON**
Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4825-8914.
**RESCATE EN LA ISLA DE LOS PIRATAS,**
de G. Felhing. Dir.: Daniel Crisafi. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: $ 5.

**ENTRECASA**
Salguero 666. Tel.: 4866-4766. **PAPANDO MOSCAS.**
Banda de rock para chicos. Sábado: 17.30 hs. Ent.: $ 5 (incluye merienda).

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6).
**PIDO GANCHO**
(La historia de Carlitos y Violeta). Con Lali Lastra y Héctor Presa. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15 hs.
**REZETAS.**
Una comedia musical en la cocina. Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack y elenco. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16.15 hs.
**ROPEROS S.A.S.A.**
(Sueños a su alcance). Con Lali Lastra, Matías Zarini y Héctor Presa. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**LIBER/ARTE**
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
**CUENTOS DE LA FANTASIA.**
Grupo "Kukla". Dir.: A. Madjarova. Sábado: 16 hs., domingo: 17 hs.
**AMOR DE PAYASO,**
de Ricardo Behrens. Música y clown. Sábado: 17 hs.
**CUENTOPATALETAS.**
Sobre cuentos de María Elena Walsh, por el grupo "Kukla". Sáb.: 18.15 hs., dom.: 16 hs.
**LA CAPRICHOSA DESENCAPRICHADA.**
de Leo Dizen. Sábado y domingo: 18.15 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
**LA VUELTA DE CAPERUCITA ROJA.**
Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "De la Ranchería").
**CHIRIMBOLOS Y COSITAS,**
de Jorge Maestro. Dir.: Darío Julio. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Sala "Siripo").

**MUSEO LARRETA**
Vuelta de obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **A VER QUE VEO,**
de Manuel González Gil y Carlos de Urquiza. Grupo de teatro "Los Mosquitos". Sábado y domingo: 17.30 hs.

**PLANETARIO**
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. (Ent. libre).
**Visitas guiadas**
(Museo). Piedras lunares, meteoritos, láminas didácticas, globos de los planetas, temas de astronáutica, etc. Lunes a viernes: 9 a 17 hs., sábado y domingo: 13 a 19 hs.
**Las fronteras del universo.**
Locución: Quique Pessoa. Sábado, domingo y feriados: 15 y 18 hs. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).

## concert

**CAFE HOMERO**
Cabrera 4946. Tel.: (15) 4050-8737. **ALCIRA CANDA**
en: "Tangos al toque". Con "Oscar de Elía" y su trío. Sábado: 21.30 hs.

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. (Ent.: $ 12).
**LOS COSOS DE AL LAO:**
Gustavo Paglia (bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy May (violín), Hernán Paglia (contrabajo). Sábado: 21 hs.
**FERNANDO RODAS**
en: "Contango historias". Hoy: 23.30 hs.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND.**
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 10.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.**
7ma. temporada consecutiva!. Con Horacio Salgan, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi, Oscar Giunta, Hermes Peresini, Leonardo Marconi y Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 25.
**MIMI MAURAS.**
Pop Latino. Hoy: 1 h.

**KRONOPIOS**
(Restaurante-Arte Bar)
Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
**JUAN NARVAEZ**
(voz), Diego Massenio (bajo), Gustavo Mari (guitarra), Daniel Cantisano (batería) y María Beccar Varela (coros). Pop melódico. Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.
**SR. LAS.**
Rock. Hoy: 0 h. Ent.: $ 3.
**FIESTA DANCE.**
Temas de Jamiroquai y los clásicos de los '80 y '90. Música pop y dance. Dj. invitados: Dr. Chris Junior, Dj. Residente y Dj. Rama. Happy hours. Hoy: 0.30 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

**LA DAMA DE BOLLINI**
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
**LEONOR ARDITI**
en: "Lo que Leo cuenta". Narración de cuentos. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (incluye spaghettis).
**THE SHEPHERDS.**
Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

**NICETO**
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
**GILLESPI**
& amigos. Jazz. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

**OPERA PRIMA**
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
**BETO CALETTI TRIO**
en: "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Caletti (guitarra y voz), Alan Ball n (contrabajo) y Ruy Caíto Alonso (batería). Sábado: 22.30 hs.

**OPERA PRIMA**
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348.
**FRANKLIN CAICEDO**
en: "Neruda, déjame cantar por ti". Sábado: 21 hs.
**JULIO PANE TRIO**
en: "A las orquestas". Con Nicolás Ledesma (piano), Quique Guerra (contrabajo). Sábado: 0 h.

**REMEMBER PUB**
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
**ROMPIENDO CRANEOS.**
Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Miércoles: 22 hs., viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50, miércoles: $ 2).
**ISABEL DESTERRADA EN ISABEL.**
Unipersonal con Darío Torrenti. Viernes: 21.30 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
**QUE TE PASA CHABON!?.**
Humor negro con Jorge Pereyra. Viernes: 1 h., sábado: 1.30 hs. A la gorra.
**ALVAREZ & BORGES**
(Gabriel Menta y Adrián Herrera) ptan. sus monólogos. Sábado: 23.30 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).

**TOBAGO**
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**AGUSTIN PEREYRA LUCENA**
(guitarra) Cuarteto. Con Guillermo Reuter (percusión), Alejandro Santos (saxos y flauta), Adriana Ríos (voz y flauta). Homenaje a la Bossa Nova. Hoy: 22.30 hs.: Ent.: $ 15.

## mar del plata

### CINES

**CINEMA 1**
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec16.30, 19.10, 21.50 CADENA DE FAVORES. Kevin Spacey, Helen Hunt. Tp. Sábado también Trasnoche 0.20. Lun. a Mié 50% desc. Loc. Num.

**CINEMA 2**
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T 4923700.Sec: 17.00, 19.40, 22.20 HOMBRES DE HONOR. Robert De Niro, Cuba Gooding Jr. Tp. Sábado también Trasnoche 0.45. Lun. a Mié 50% desc. Loc. Num.

**CENTRO CULTURAL PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. Lun 9 , 20.00 Ciclo Cine Clásico: CANTANDO BAJO LA LLUVIA. $1

**COLON**
H. Irigoyen 1664. T 4948571. Dom 8 , 18.00, 20.00 Homenaje a Piazzolla: QUEREME ASI PIANTAO. Hugo Arana. Tp $3. Lun 9, 17.30, 20.30 Ciclo Viva el Cine preestrena: VIAJE POR EL CUERPO. Dir. Jorge Polaco. A/13. $3

**E. CARRERAS**
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sábado a Miércoles: 14.45, 16.00 POLLITOS EN FUGA. Rebelión en la granja. Castellano. Tp. 17.20, 19.40, 22.10 NAUFRAGO. Tom Hanks, Helen Hunt. Tp Mie $3. Lunes y Martes cerrado.

**PROVINCIAL**
Sala 1. Bv Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 15.00, 18.25 102 DALMATAS. Glen Close, Gerard Depardieu. Tp. 16.45 POKEMON 2000. Dibujos cast. Niños $4 18.35, 22.25, NUEVE REINAS. Gastón Pauls, Ricardo Darín. Tp. Sáb. tras. 0.30. 20.30, EXPERTA EN BODAS, J. López. Sec. 15.30, 17.00 LAS LOCURAS DEL EMPERADOR Walt Disney. Cast Niños. 20.20, 22.30 LA FAMILIA DE MI NOVIA. Robert De Niro. Tp .Sáb. tras. 0.30. Lun. a Mie $3

### TEATROS

**CENTRO CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 21.00: 1 + 1 = TRES. Sergio Lanchas Sergio Hernández. HOY, 21.30 MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. Liga Porteña de Improvisación. $4 Dom 8, 20.00 EL PUENTE DE LOS SUSPIROS (burdel) Eduardo Alías Asunción Bellido. Estrella de Mar actor. Nom actriz. $4 20.00 NOCHE DE ESPAÑA. Gpo. Nuevo Flamenco.

**LA SUBASTA.**
Güemes 2955 T. 451 2725 Jue 12 a Sáb 14, 21.00 Dom, 20.00 UNA BESTIA EN LA LUNA. Manuel Callau y Malena Solda. Premios Estrella de Mar. Sáb 14, 19.00 TANGO REVOLUCIONARIO. Daniel Lambertini y Art Ballet. Loc en venta

**SALA ASOCIACION BANCARIA**
San Luis 2069. HOY, 22.00 EN SECO. José luis Britos Victor Iturralde. Dir. C. Terrado Gil. $5

### MUSICA

**COLON**
H. Irigoyen 1665 T. 4948571. Sáb 7, 21.00 Concierto ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGOS. Dir. Julio Dávila. Homenaje a R. Goyeneche.

**ELVIS CAFÉ ROCK**
Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 El Aguante Jue, 0.30 SERRAT SABINA Dom, 23.00 Noche de Silvio Rodríguez. 0.30 Noche Stones.

### INFANTILES

**JUEGOS & JUGUETES**
Paseo La Loma Juan B Justo 600 4805200 Sáb/Dom, 18.00 a 22.00. Lluvia 15.00 Diversión a lo grande!! Juegos p/ toda la flía. El único LASER GAME de la ciudad Emoción y aventura.

**MUSEO DEL MAR**
Colón y Viamonte. Sáb, 17.00 LA MAR EN TITERES por el grupo Los 4 gatos $2

**PARQUE DEL FARO**
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Vie A Dom y feriados 10 a 20.30. Bol. cierra 18 Parque Temático. Personajes ISIDORO, LOS RUGRATS Show en vivo de MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

**POPURRI PARK**
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

**UTOPIA LA CIUDAD DE LOS SUEÑOS**
Parque Camet T. 4711117 Sáb/Dom. 14.00 a 20.00 Días nublados 11.00. Mar del Plata a escala de niños. Plaza de Juegos, inflables Gigantes. Fútbol, tejo, magos, payasos, títeres. $3

### VARIEDADES

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**
M. de Hoz 5600. T 4670700 Diar 10 a 20.30. Bol. cierra 18. Visitas guiadas. Acuarium peces. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Playa Bucear con Peces. Escuela de Entrenadores. Show Magia

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb / Dom feriados 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar

**COYOTE TEX MET FOOD**
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb., 22.00 CENA en vivo MARIACHIS. Acceso libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. $15 s/beb.

**EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA**
J.B.Justo 5582 Lun, Cena Criolla $13 t/inc.. Mar, Folklore Juan Manuel Chazarreta, Marita Leóz Horacio Romairone. Mie, Voces Del Mar. Jue, Cena Criolla $13 t/incl. Res 4812470/7983

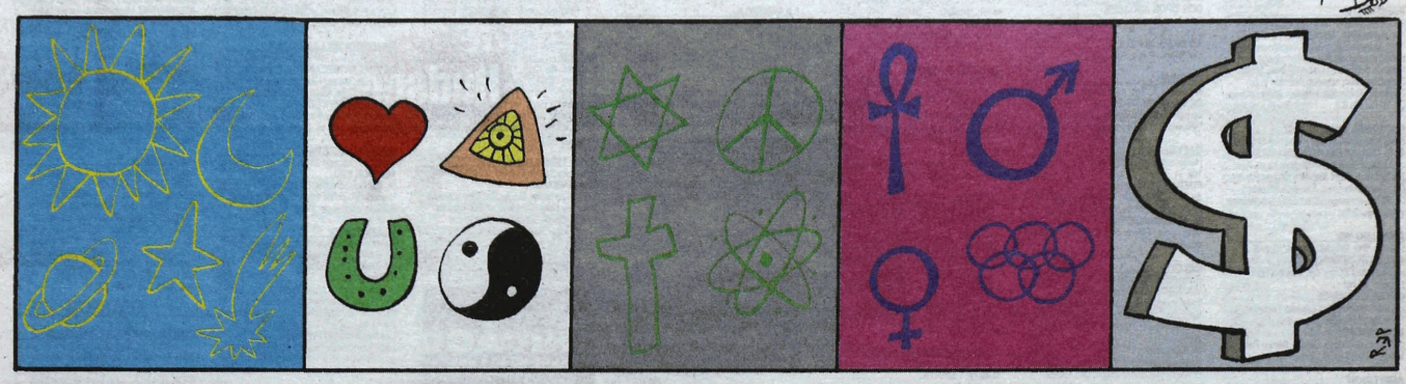
**MUSEO DEL MAR**
Colón y Viamonte. T. 4519779/3553 Diar, 9 A 22.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel de encuentro. Mirador.

**MUSEO CASTAGNINO**
Av. Colón 1189 T. 4861636 Diar. 17.00 a 22.00 RICARDO CARPANI Dibujos Pinturas.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs.As.

LA FURA DELS BAUS
ØBS
13 AL 19 DE ABRIL
CENTRO COSTA SALGUERO
ticketmaster
4321-9700

**Rep**



## CONTRATAPA

**Por José Pablo Feinmann**

**1** En 1980 me levanté una mina. Nos habíamos citado en el bar Ramos y ella llegó tarde, costumbre (adorable y exquisita como ella) que habría de repetir largamente. Se sentó, nos miramos y en seguida nos dijimos algunas cosas de nuestras vidas. Todo normal hasta que ella me dice que fue la diseñadora de vestuario de *La Patagonia rebelde*. La miro absorto: “¿En serio?”. Dice muy naturalmente que sí, que ella es escenógrafa y vestuarista y que su primer gran vestuario en cine fue el de *La Patagonia*, que trabajó codo a codo con Osvaldo Bayer, que miraron innumerables fotografías, que buscaron las caras y las ropas del gallego Soto, del alemán Schultz, de Facón Grande, y que ella, después, las dibujó y las hizo hacer y todos se fueron al sur y filmaron la película bajo las órdenes del director, Héctor Olivera.

**2** En 1974 fui a ver una película. Salí del cine y llegué a la Facultad de Filosofía y Letras (donde era titular de trabajos prácticos y dictaba Antropología filosófica) para dar mi clase de los días martes, de 18 a 20. Entré y sin más dije a los alumnos: “Vengo de ver la más extraordinaria película del cine argentino. No dejen de verla”. La vieron y la discutimos y analizamos a lo largo del cuatrimestre, que no fue un cuatrimestre, sino un bimestre o menos, ya que Isabel Perón lo puso a Alberto Ottalagano de rector de la Universidad y este impecable nazi me echó de la cátedra, como a muchos otros profesores. Empezaba el rostro más feroz de la noche. Y una de las aristas de ese rostro era tornar delirante el análisis de un film como *La Patagonia rebelde* en un aula de la carrera de Filosofía.

**3** En 1981 me filmaron una novela. Adolfo Aristarain, que venía de consagrarse con el film más contestatario y agresivo que habría de hacerse bajo la dictadura, *Tiempo de revancha*, quiso filmar mi primera novela, *Ultimos días de la víctima*. Firmamos el contrato en la oficina del productor, que era Héctor Olivera, un hombre alto, de pelo cano platinado y humor implacable. Era, también, el mismísimo director de *La Patagonia rebelde*, mi film amado. Días después le entregaba el primer ejemplar de mi nueva novela (quería, en verdad, impresionarlo) y le ponía una dedicatoria que decía así: “Al director del más extraordinario film del cine argentino”. Me miró y dijo: “¿No es demasiado?”. “No”, dije. Y para atenuar mi desborde añadí: “Aunque sé que algunos dicen que usted (nos tratábamos de *usted*) la hizo porque fue un oportunista”. No se incomodó para nada. Se rió y dijo: “Claro que fui un oportunista: era la oportunidad de hacerla”.

**4** En 1987 entregué un guión que me habían encargado en Aries. Esperé algunos días, Olivera me llamó y una vez más entré en su oficina, que estaba, coherentemente, en la calle Lavalle. Ahora, ya nos tuteábamos. “¡Qué bien te salió este guión!”, exclama. (Nota: es raro que un productor exprese abiertamente su entusiasmo por el trabajo de un guionista, pues no ignora que –no bien lo haga– el guionista le pedirá dinero.) “¡Qué bueno es!”, sigue. Se detiene, menea con cierta melancolía su cabeza platinada y dice: “Lástima que lo vamos a arruinar filmándolo”. A lo largo de los años, siempre que di alguna clase o charla sobre el arte del guión de cine mencioné esta anécdota. Su contenido teórico dice: si un guión busca la excelencia en sí mismo merecerá el destino de no transformarse jamás en un film, porque las películas se hacen para que los guiones mueran, para que dejen de ser guiones y se transformen en películas, que a veces, en efecto, los arruinan. Pero jamás los dejan en el cajón del escritorio.

**5** En 1983 dibujé un torito. Fue así: mi mujer (la mina que me levanté en 1980) es la escenógrafa –junto con Emilio Basaldúa– del film *No habrá más penas ni olvido*, que dirige Olivera sobre la novela de Osvaldo Soriano. Ustedes recordarán que –en esa peli– Ulises Dumont anda en un avioncito que se llama “Torito” y tiene dibujado un toro en el fuselaje. Bien, ese toro lo dibujé yo. Nadie lo sabe, ni siquiera Olivera lo sabe y Soriano se murió antes de que se lo contara, ya que demoré tanto en confesárselo que al final me quedé sin tiempo. Mi mujer me había dicho: “Necesito un dibujo para el toro del avión. ¿No querés hacerlo?”. Sabía lo que me pedía. Yo había estudiado dibujo de historietas de pibe y me las arreglo un poco con el lápiz. De modo que dibujé el torito, que es, en verdad, una copia del toro Ferdinando, un cartoon de Disney. Así las cosas, puedo decir hoy: el torito que está dibujado en el avión de Ulises en *No habrá más penas...* lo dibujé yo. No me disgustaría que se mencionara el hecho en mi epitafio.

## Nuestro burgués querido



**6** En 1986 fui al set de filmación de *La noche de los lápices*. Filmaban una escena con Manuel Callau, que hacía un guerrillero del ERP que agonizaba cruelmente en el Pozo de Banfield. Años después, Olivera me diría: “Yo sabía que tenía enormes diferencias con ese tipo, que hubiéramos discutido terriblemente y nunca nos habríamos puesto de acuerdo. Pero me dije: ‘En mi película él es una víctima y yo tengo que quererlo’”. No desearía exagerar (como, según Olivera, exageré con *La Patagonia rebelde*) pero pocas veces alguien me expresó con mayor llaneza la relación entre el arte y las víctimas, la elección del arte en favor, siempre, de las víctimas, la historia del arte como historia del dolor. Como lo quería Horkheimer.

**7** En abril de 2001 –el jueves pasado nomás– fui a un cumpleaños. Era el de Olivera y cumplía setenta (jóvenes) años. Ahí estaban los que él llama “sus escritores”: Osvaldo Bayer, Roberto Cossa, yo. No estaba David Viñas y no estaba –por esas cosas de la vida y de la muerte– Osvaldo Soriano. También estaba Daniel Kohn, que hizo el libro de *La noche de los lápices*. Siempre que Olivera nos ve juntos (no fue el jueves la primera vez) exclama: “¡Cada uno de estos escritores le ha dado un éxito a la casa!”. Se nos presenta como el empresario, como el productor. Nosotros sabemos que es –al mismo tiempo y no contradictoriamente– un artista. Pero nos fascina su condición de productor. Porque es el momento de decir lo que hace rato quiero decir: si este país conservara a este tipo de productores, a este tipo de empresarios, a este tipo de capitalistas, su destino, hoy, sería otro.

En el cumple, los hijos de Héctor proyectaron un video con testimonios de quienes trabajaron con él a lo largo de años y años. Roberto Cossa dijo algo revelador. Dijo que Héctor era (es) “nuestro burgués querido”. Porque, curiosamente o no, este tipo que se divierte diciendo que es un gorila y un oligarca, conjura la amistad profunda de muchos de los másverdaderos y notables artistas de la izquierda argentina. Si adecuadamente nos preguntáramos por qué podríamos responder porque ya no quedan tipos como él, ya no quedan burgueses queridos, tipos que hacen empresas nacionales, que invierten en el país en proyectos que tienen que ver con la cultura y la identidad nacional, que invierten para ganar dinero (porque son eso: capitalistas, capitalistas que son capaces de hacer productos mediocres para financiar los otros, los que raramente cierran en los números), pero que apostaron a un país, a una industria, a un mercado interno, a la producción y al consumo. Ya no quedan. O queda uno. O quedan dos. Pero no más. Porque por eso estamos así: en manos de una burguesía financiera torpe y brutal, que odia la cultura y ama la timba, que piensa al país como un mero mercado de capitales erráticos, que desdeña –desde una ideología de la pragmática del poder– a los intelectuales y a los artistas.

No era otro el propósito de estas líneas. Sólo desearle –así, públicamente– feliz cumpleaños a un productor y director del cine nacional. A un burgués querido. Conozco el riesgo. Hoy o mañana voy a atender el teléfono y una voz tramada por una ironía implacable, dirá: “¿No es demasiado? Para mí, exageraste”.